

# **ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΗΣ.**



# P R A E F A T I O

## A D E C C L E S I A S T E N.

INTER Codices Græcos, quorum Variantes descripsi ad Librum Ecclesiastæ, vix plures sunt uno et altero de quibus non antea fuit dictum. Horum datur Notitia in recensione sequenti. Cæteri sicubi deficiant, aut si peculiare aliquid in se habeant, id quoque infra declaratur. Figuræ numerales, ad quas nihil ex adverso ponitur, designant Codices qui Librum Ecclesiastæ integrum complectuntur.

- III.
23. 68.  
70, In Catalogo Reiseri 22. Non confertur nisi a ver. 1. ad ver. 11. inclus. cap. i.
- 106.
- 147, Codex Biblioth. Bodleianæ, olim Laud. K. 96. nunc Laud. Græc. 30. Vide Præf. ad Job. Notandum est hunc Codicem præter Libros Proverb. Ecclesiast. &c. continegere etiam 4 Prophetas Majores et 12 Prophetas Minores.
- 155, Codex cl. Meermanni, membranaceus in 4to. Continet Ecclesiasten, Cantic. Canticor. et Sapient. Salomonis. Duabus columnis scriptus, sine distinctione Capitum : hic illic, ut videtur, rescriptus : mutilus a principio et fine. Deficit etiam a fine ver. 7. cap. v. ad voc. οτι και γινωτ. . . . ver. 12. cap. viii. inclus. Videtur esse sæculi XIII. exeuntis, vel XIV. ineuntis.
- 157, A vocab. οτι συ ver. 6. cap. v. ad vocab. και θυμω ver. 16. ejusdem cap. inclus. necnon a vocab. πεποιημένον επι ver. 16. cap. viii. ad voc. . . . νεντα και οι ρεχροις ver. 5. cap. ix. exclus. desunt omnia.
159. 161. 248.
252. 253. 254.
261. 296.
- 298, Codex Eugenii II. membranaceus, sæculi XIII. in quarto majore. Continet Ecclesiasten cum Interpretatione. Textus literis majoribus, Interpretatio minoribus scripta est. Scholia quæ satis copiosa sunt, incipiunt : Ταδε εφη Σολομων, ο τα Δαιδαλος, Βασιλευς τε του Ιερουλα, και την κατοικιαν εχων εν Ιερουσαλημ. Nulla est Capitum distinctio.
- 299, Codex Vaticanus 1694. membranaceus, in 4to sæculi XIV. Continet Ecclesiasten cum Expositionibus Gregorii Nysseni et aliorum. Ab initio mutilus est, sed incipit a ver. 7. cap. i. in verbis εκει αυται επισημουσ του παρενθησα.
- Definit ad fin. cap. vii.

EDITIONES, quas in prioribus libris, easdem in hoc quoque contuli.

PATRES et SCRIPTORES GRÆCI iidem fere citantur, qui ad Proverbiorum Librum, Philone quidem excepto.

VERSIONES quæ hic conferuntur sunt Armena ex 15 Codicibus Sergii Maleæ, et Vetus Latina : posterior vero, ex Commentario S. Hieronymi, a Martianæ edito, compilata, quo fonte proxime manarit ambigitur ; scilicet an ipsissima fuerit *Verbo Vetus Italica*, quam vestigamus, an alia recens et consulto ab Hieronymo ipso adornata, an ex Hebraeo, an ex 70 Interpret. non omnino constat inter eruditos. Eam tamen sub nomine Veteris Latinae ideo citavi, quod inter Sabatieri *Fragmenta* &c. locum invenerit. Vide Sabat. Admonit. præv. ad Librum Ecclesiastæ.

J. P.



# ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ.

ΚΕΦ. I.

1. 2. ΡΗΜΑΤΑ Ἐκκλησιας ὑῖς Δαιὶδ βασιλέως Ἰσραὴλ ἐν Ἱερουσαλήμ. Ματαιότης ματαιοτήτων, εἶπεν ὁ Ἐκκλησιαστής, ματαιότης ματαιοτήτων, τὰ πάντα ματαιότης. Τίς περίσσεια τῷ ἀνθρώπῳ ἐν πάντι μόχθῳ αὐτῷ φύσις μοχθεῖ ὑπὸ τὸν ἥλιον; Γενεὰ πορεύεται καὶ γενεὰ ἔρχεται, καὶ ἡ γῆ εἰς τὸν αἰῶνα ἔστηκε. Καὶ ἀνατέλλει ὁ ἥλιος καὶ δύνει ὁ ἥλιος καὶ εἰς τὸν τόπον αὐτῷ ἔλκει· αὐτὸς ἀνατέλλων Ἐκεῖ πορεύεται πρὸς Νότον, καὶ κυκλοῦ πρὸς Βορρᾶν κυκλοῦ κυκλῶν πορεύεται τὸ πνεῦμα, καὶ ἐπὶ κύκλους αὐτῷ ἐπιστρέφει τὸ πνεῦμα. Πάντες οἱ χείμαρροι πορεύονται εἰς τὴν θάλασσαν, καὶ ἡ θάλασσα ὡς ἔσιν ἐμπιμπλαμένη· εἰς τὸν τόπον οἱ χείμαρροι πορεύονται, ἐκεῖ αὐτοὶ ἐπιστρέφονται τὸ πνεῦμα. Πάντες οἱ λόγοι ἔγκοποι, καὶ δυνήσεται ἀνήρ τὸ λαλεῖν· καὶ καὶ πλησθήσεται ὁφθαλμὸς τὸ δρᾶν, καὶ καὶ πληρωθήσεται ὃς ἀπὸ ἀκροάσεως. Τί τὸ γεγονός; αὐτὸς τὸ γενησόμενον· καὶ τί τὸ πεποιημένον; αὐτὸς τὸ ποιηθῆσόμενον· καὶ οὐκ ἔσι πᾶν πρόσφατον ὑπὸ τὸν ἥλιον. "Ος λαλήσει καὶ ἐρεῖ, "Ιδε τότε καινόν ἔσιν; ἢδη γέγονεν ἐν τοῖς αἰώνι τοῖς γενομένοις ἀπὸ ἐμπροσθεν ήμῶν. Οὐκ ἔσι μνήμη τοῖς πρώτοις, καὶ γε τοῖς ἐσχάτοις γενομένοις οὐκ ἔσαι αὐτῶν μνήμη μετὰ τῶν γενησομένων εἰς τὴν ἐσχάτην. Ἐγὼ Ἐκκλησιαστής ἔγενόμην βασιλεὺς ἐπὶ Ἰσραὴλ ἐν Ἱερουσαλήμ. Καὶ ἐδωκα τὴν καρδίαν με τὸ ἐκζητῆσαι καὶ τὸ κατασκεψασθαι ἐν τῇ σοφίᾳ περὶ πάντων τῶν γινομένων ὑπὸ τὸν ὄρανον, ὅτι περισπασμὸν πηρὸν ἐδωκεν ὁ Θεὸς τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων τὸ περισπᾶσθαι ἐν αὐτῷ. Εἶδον σύμπαντα τὰ ποιήματα τὰ πεποιημένα ὑπὸ τὸν ἥλιον· καὶ ἴδε τὰ πάντα ματαιότης καὶ προαίρεσις πνεύματος. 15. 16. τος. Διεσραμμένον καὶ δυνήσεται ἐπικοσμηθῆναι, καὶ υἱέρημα καὶ δυνήσεται ἀριθμηθῆναι. Ἐλά-

I. [Ρήματα] ἥμα 296.

II. Ματαιότης—ὁ Ἐκκλησιαστής] καὶ cum intermed. 23. (252. adscript. in marg. ab ead. m.) ματαιοτήτων 1°—ματαιοτήτων 2°] καὶ alterutr. cum intermed. 157. ματαιότης ματαιοτήτων 2°] καὶ 70. καὶ ματαιοτήτων Athan. ii. 97. τὰ πάντα] καὶ πάντα Euseb. Præp. Evang. p. 522. Chrysost. iii. 381. et al. ματαιότης ult.] ἀτμός 161.

III. Τίς περίσσεια] τι περίσσεια 106.

IV. καὶ ἡ γῆ] ἡ δὲ γη 298. καὶ ἡ γῆ &c. ad fin. com.] ἡ γῆ δέ τικεν εἰς τὸν αἰῶνα Basil. M. ii. 590.

V. Καὶ ἀνατέλλει ὁ ἥλιος] καὶ 106, 261. Oritur sol Vet. Lat. ex Comment. Hieron. καὶ δύνει] καὶ 23. ὁ ἥλιος] καὶ 23. καὶ εἰς τὸν—αὐτὸς] καὶ εἰς τὸν αὐτὸς ἀνατέλλων πορεύεται κατὰ δύσιν, καὶ κυκλοῦ πρὸς Βορρᾶν, κυκλῶν κυκλοῦ, καὶ εἰς τὸν τόπον αὐτῷ ἔλκει. Sever. in Cat. Nic. tom. i. p. 33. αὐτὸς ἀνατέλλων] tr. 23, 70, 161, 248, 252, 253, 296, 298. Compl. Alex. αὐτὸς ἀνατέλλων Ἐκεῖ] et oritur ipse ibi Vet. Lat. ubi supra.

VI. Ἐκεῖ πορεύεται] εκπορεύεται 147, 157, 159. Ald. ἐκεῖ Chrysost. l. cit. πρὸς Βορρᾶν] πρὸς Βορρα III. εἰς δύσιν Chrysost. l. cit. κυκλοῦ κυκλῶν] κυκλοῦ κυκλοῦ 70. κυκλῶν &c. ad fin. com.] κυκλῶν καὶ εἰς τὸν τόπον αὐτῷ ἀνατέλλει. Chrysost. l. cit. τὸ πνεῦμα 1°] καὶ τὸ Compl. αὐτῷ] αὐτῷ 70. ἐπιστρέφει] ἐκπορεύεται (sic) 68. επιστρέφεται 159.

VII. ὡς ἔσιν] καὶ εἰς III, 157, 254, 296. ἐμπιμπλαμένη] εμπιμπλαμένη 70, 106, 159, 161, 248, 252, 253, 296, 298. Compl. Ald. Alex. εἰς τὸν τόπον] πρὸς τοκον 23. ἡ τον 157, 252, 253, 254. Alex. ἐπιστρέφει] επιστρέφει 147, 157, 159. Ald. αποστρέφει 252. τὸ πορευθῆναι] τὸ πορευθῆναι 147.

VIII. Πάντες οἱ λόγοι ἔγκοποι] Omnes sermones graves: Vet. Lat. οὐ δυνήσεται] οὐ δυνήσεται 159. οὐ δυνήσεται αὐτῷ τῷ λαλεῖν] αδυνατον εἰς αὐθρώπον εκνικησαι λεγοντα 252. marg. (Est Sym. lectio. Cf. Hexapla in loc.) τῷ λαλεῖν] τεττας λαλειν 298. καὶ οὐ πλησθήσεται] καὶ οὐ πλησθήσεται 23, 68, 70, 106, 157, 161, 248.

VOL. III.

252, 253, 261, 296, 298, 299. Compl. Ald. Alex. καὶ πλησθήσεται ὁφθαλμὸς] οφθαλμὸς εκ εμπλησθῆσεται 147, 159. ὁφθαλμὸς] præmitt. ὁ 298. καὶ οὐ πληρωθήσεται] καὶ οὐ πληρωθῆσεται 23, 106, 261. ὃς ἀπὸ ἀκροάσεως] εἰς τα ακεσαι 23. præmitt. το 298.

IX. τὸ γενησόμενον] το γενησόμενον 299. καὶ τί το] καὶ Chrysost. ii. 78. καὶ ὡς ἔσι] καὶ 70.

X. Ὁς λαλήσει] ὁ λαλησει 23. δος αν λαληση 106. δος αν λαλησει 261. quod loquatur Vet. Lat. Ιδε τέτο] εἰ δὲ τέτο 70. ιδου τέτο 299. καινόν ἔσιν] καὶ εἰς 299. ἢδη γέγονεν] præmitt. αυτο 23. præmitt. ὁ 70. ἐν τοῖς αἰώνι] habet ἐν in char. minore Alex. τοῖς γενομένοις] καὶ γενομενοις 70. τοις γεγενημενοις 298. ἀπὸ ἐμπροσθεν ήμῶν] καὶ απὸ 106, 147, 159, 252, 254, 261, 298, 299.

XI. γενομένοις] γενησόμενοις 23, 70, 147, 159. Alex. qui futuri sunt Vet. Lat. εἰς ἔσαι αὐτῶν] εκ εἰς αὐτων III. εκ εἰς αυτοις 23, 106, 261. Compl. ουκ εἰσαι αυτοις 68, 70, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 298, 299. Ald. Alex. non erit eis Vet. Lat. τῶν γενησομένων] των γενησεων 299. τῶν γενησησομένων Alex. εἰς τὴν ἐσχάτην] εἰς τα εσχατα 298.

XII. ἐπὶ Ἰσραὴλ] καὶ επι 106, 147, 157, 254, 261, 298, 299.

XIII. τῶν γινομένων] των γενομενων 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 296, 298. Compl. Ald. Alex. ὑπὸ τὸν—τὰ πεποιημένα in com. seq.] καὶ cum intermed. 106, 261. ὑπὸ τὸν ὄρανον] υπο τον πλιον 23, 147, 157, 159. (161. marg.) 252, 253, 298, 299. δος περισπασμὸν] οτι ασχολιαν 252. marg. hanc distensionem Vet. Lat. τῶν ἀνθρώπων] τα ανθρωπα 252, 253. Alex. τὰ περισπᾶσθαι] τα ασχολεσθαι 252. marg. ut descendantur Vet. Lat.

XIV. Εἶδον] præmitt. καὶ 299. ιδον Alex. τὰ πάντα] καὶ τα 147, 159, 161, 248. Compl. Ald. καὶ προαίρεσις] καὶ ατμις καὶ νομη ανεις 252. marg. (Est Sym. fere lectio. Cf. Hexapla.)

XV. Hic et duo seq. versus desunt (supplementum in marg. ab al. m.) 106. Διεσραμμένον] διεσραμενων (sic) 106. marg. peruersus Vet. Lat. καὶ δυνήσεται 1°—καὶ δυνήσεται 2°] καὶ alterutr. cum intermed. 106. marg. καὶ δυνήσ. ἐπικοσμ.] καὶ κατευθυνθήσεται Basil. M. i. 104.

5 X

## Ε Κ Κ Λ Η Σ Ι Α Σ Τ Η Σ.

ΚΕΦ. I.

λησα ἐγὼ ἐν καρδίᾳ με, τῷ λέγειν, ὸ Ιδὼς ἐγὼ ἐμεγαλύνθην, καὶ τροσέθηκα σοφίαν ἐπὶ πᾶσιν οἱ ἐγένοντο ἐμπροσθέν μου ἐν Ἱερεσαλήμ· καὶ ἔδωκα καρδίαν μου τῷ γνῶναι σοφίαν καὶ γνῶσιν. Καὶ καρδία μου εἶδε πολλὰ, σοφίαν καὶ γνῶσιν, παραβολὰς καὶ ἐπισήμην· ἐγνων ἐγὼ ὅτι καί γε 17. τῦτό ἐσι τροσάρεσις τνεύματος· Ὅτι ἐν τλῆθει σοφίας τλῆθος γνώσεως, καὶ ὁ τροσιθεὶς 18. γνῶσιν, τροσθήσει ἀλγημα.

ΚΕΦ. II.

ΕΙΠΟΝ ἐγὼ ἐν καρδίᾳ μου, Δεῦρο δὴ πειράσω σε ἐν εὐφροσύνῃ, καὶ ἵδε ἐν ἀγαθῷ· καὶ ἴδὼς καὶ γε τοῦτο ματαιότης. Τῷ γέλωτι εἴπα, Περιφορὰν, καὶ τῇ εὐφροσύνῃ, Τί τοῦτο ωτεῖς; Καὶ 2. 3. κατεσκεψάμην εἰ ἡ καρδία με ἐλκύσει ὡς οἶνον τὴν σάρκα με, καὶ καρδία με ὠδηγησεν ἐν σοφίᾳ, καὶ τῷ κρατῆσαι ἐπ' εὐφροσύνην, ἔως 3 ἴδω ποῖον τὸ ἀγαθὸν τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνθρώπων, δὲ ποιήσειν ὑπὸ τὸν ἥλιον, ἀριθμὸν ἡμερῶν ζωῆς αὐτῶν. Ἐμεγάλυνα ποίημά με, ὥκοδομησά μοι οἴκους, 4. ἐφύτευσά μοι ἀμπελῶνας, Ἐποίησά μοι κήπος καὶ παραδείσος, καὶ ἐφύτευσα ἐν αὐτοῖς ξύλον 5. τῶν καρπῶν. Ἐποίησά μοι κολυμβήθρας ὑδάτων τῷ ποτίσαι ἀπ' αὐτῶν δρυμὸν βλαστῶντα ξύλα. 6. Ἐκτησάμην δέλας καὶ παιδίσκας, καὶ οἰκογενεῖς ἐγένοντό μοι, καὶ γε κτῆσις βικολίς καὶ ποιμ- 7. νίς τολλὴ ἐγένετο μοι ὑπὲρ τάντας τὰς γενομένους ἐμπροσθέν μου ἐν Ἱερεσαλήμ. Συνήγαγόν 8. μοι καὶ γε ἀργύριον καὶ γε χρυσίον, καὶ τεριστιασμὸς βασιλέων καὶ τῶν χωρῶν· ἐποίησά μοι ἄδοντας καὶ ἀδέσπας, καὶ ἐντρυφήματα υἱῶν ἀνθρώπων, οίνοχόον καὶ οίνοχόας. Καὶ ἐμεγαλύνθην 9. καὶ τροσέθηκα ταρὰ τάντας τὰς γενομένους ἀπὸ ἐμπροσθέν μου ἐν Ἱερεσαλήμ, καὶ γε σοφία μου ἐσάθη μοι. Καὶ πᾶν ὁ ἥτησαν οἱ ὄφθαλμοί με, ὡς ἀφεῖλον ἀπ' αὐτῶν· ὡς ἀπεκάλυσα τὸν 10.

ἐπικοσμηθῆναι] præmitt. τε 23, 161, 248, 252, 296. Compl. κοσμηθῆναι 253. τε κοσμηθῆναι 261, 298. Alex. καὶ νέρημα] et imminutio Vet. Lat. οὐ δυνήσεται 2°] καὶ 68. ἀριθμηθῆναι] præmitt. τε 68, 106, 161, 248, 252, 253, 261, 296, 298. Compl. Alex.

XVI. ἐν καρδίᾳ] εν τη καρδίᾳ 68, 106, 161, 248, 252, 298, 299. Compl. Alex. τῷ λέγειν] præmitt. εν 23, 147, 157, 159, 299. τε λέγειν 161, 248. Compl. ὸ ηγὼ] tr. 161, 248, 252, 253, 296. Compl. Alex. καὶ εγὼ 299. οἱ ἐγένοντο] τοις γενομένοις (sic) 23. τοις γενομένοις (161. marg.) 253. οἱ δὲ ἐγένοντο Clem. Alex. p. 350. ἐμπροσθέν μου] καὶ μου 147, 159. καὶ ἔδωκα &c. ad fin. com.] ponit post γνωστον com. seq. 23, 252, 254. Compl. Alex. Vet. Lat. καὶ 68, 106, (161. addit. in marg. omissis σοφίαν καὶ γνώσιν) 248, 253, 261, 296, 298. Clem. Alex. l. cit. καρδίαν με] præmitt. την 23.

XVII. Καὶ καρδία μου] καὶ ἡ καρδία με 298. Clem. Alex. l. cit. εἶδε πολλὰ] ιδε πολλα 23, 157. Alex. ηδε (omisso πολλα) 106. καὶ πολλα 261. πολλὰ, σοφίαν] πολλην σοφιαν 298. σοφίαν] καὶ γε σοφίαν 23. παραβολὰς] præmitt. καὶ 106, 261. περιφορὰν Alex. errores Vet. Lat. καὶ ἐπισήμην] καὶ επισημα 147, 159. et multitudinem Vet. Lat. καὶ ἐπισήμην ἐγνων ἐγὼ] καὶ επισημην εγνων (sic, omisso εγω) 23, 252. ἐγνων ἐγὼ] καὶ εγω 68, 106, 161, 248, 253, 261, 296. Compl. Alex. ἐγνων ἐγὼ δτι] ἐγνων ἐτι Clem. Alex. l. cit. καὶ γε τῦτο ἐσι] τυτο καὶ γε εσι 106. καὶ γε εσι τυτο 147, 157, 159. προς τυτο εσι 161. marg. καὶ τυτο 298. τροσάρεσις τνεύματος] νοημα ανομα 161. marg.

XVIII. Ὅτι ἐν πλῆθει] οτι εμπλησθη 147. πλῆθος γνώσεως] multitudo furoris: Vet. Lat. καὶ ὁ προσιθεὶς] καὶ ὁ προτιθεὶς III. καὶ ὁ τροσθεὶς Athan. ii. 621. γνῶσιν] γνωστει III. τροσθεὶς] τροτιθησι 106. τροσιθησι 298, 299. Athan. l. cit. apponit Vet. Lat.

I. ἐν καρδίᾳ μου] εν τη καρδίᾳ με 147, 159, 298. τειράσω σε] τειρασαι ως 299. καὶ ἴδε] καὶ ιδον εγω 23. et videoe Vet. Lat. καὶ ἴδε ἐν ἀγαθῷ] καὶ εν αγαθοις 298. videoe in bono. Origen. iii. 38. καὶ γε τῦτο] καὶ 147, 157, 159, 299. καὶ τυτο 253. γέγονε τοῦτο Ald.

II. Τῷ γέλωτι] τω δε γελωτι 106, 261. εἴπα] ειπον 147, 159, 253, 298. Περιφορὰν] amentiam Vet. Lat. εν τῇ εὐφροσύνῃ] εν τη αφροσυνη 253.

III. Καὶ κατεσκεψάμην—σάρκα μου] Consideravi in corde meo ut traherem in vino carnem meam Vet. Lat. εἰ ἡ καρδία μου] ἐν καρδίᾳ μου Alex. ἐλκύσει] εκλυσει 159. Ald. ἐλκύσειν Alex. ὡς οἶνον] + neou 23. εις οῖνον Alex. καὶ καρδία μου] καὶ ἡ καρδία μου 23, 106, 298, 299. ὠδηγησεν] + με 68, 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 254, 261, 296, 298, 299. Compl. Ald. Alex. καὶ γε σοφία με] καὶ ἡ σοφία με 252. καὶ με 298.

καὶ τῷ κρατειν 23, 253. ἐπ' εὐφροσύνη] επ' ευφροσυνη III, 23, 106, 157, 161, 248, 252, 254, 298. Compl. εν επισημη 253. ἐπ' αφροσυνη Alex. in multitudinem Vet. Lat. ἦως διδω] εως δι ειδω 298, 299. τῶν ἀνθρώπων] τε ανθρωπου 23, 106, 253, 261, 296. Alex. δ ποιήσειν] δ ποιησιν 147, 159. Ald. ἀριθμὸν ημερῶν] εν αριθμῳ ημερων 23, 253. αριθμων ημερων 159. ζωῆς αὐτῶν] ζωης αυτων 299.

IV. Ἐμεγάλυνα ποίημά με] Magnificavi mihi opus meum Origin. l. cit. ποίημά μου] opera mea Vet. Lat. μοι οίκεις] ποιημα με 299. ἀμπελῶνας] ἀμπελῶνα Basil. M. i. 487.

V. καὶ ἐφύτευσα &c. ad fin. com.] καὶ Chrysost. ii. 604. τῶν καρπῶν] των καρποφορον 23. ταγκαρπον 298, 299.

VI. τῷ ποτίσαι] τε ποιησαι 161. marg. τῷ ποτίσαι &c. ad fin. com.] καὶ Chrysost. l. cit. ἀπ' αὐτῶν] εν αυτοις 161. marg. βλαστῶντα ξύλα] βλαστωντα τα ξυλα 298.

VII. δέλας] παιδας (marg. δελας) 296. δελας 299. καὶ οἰκογενεῖς ἐγένοντό μοι] καὶ εγενοντο μοι οικογενεις 253. καὶ γε τετραγένετο μοι] εγενετο μοι ποιμνια καὶ βικολια Chrysost. xi. 90. καὶ γε κτῆσις 159. καὶ γε κτησιει 261. καὶ γε Chrysost. ii. 604. βικολιου] βικολειων 23. βικολιων 106, 261. Chrysost. l. cit. καὶ ποιμνιου] καὶ ποιμνιων 23, 106, 261. Chrysost. loc. cit. πολλὴ ἐγένετο μοι] πολλαι εγενετο μοι 261. εγενετο μοι πολλη 298. καὶ πολλη Chrysost. l. cit. υπὲρ πάντας &c. ad fin. com.] καὶ Chrysost. l. cit.

VIII. Συνήγαγον—χρυσίον] συνήγαγον ἀργύριον καὶ χρυσίον ίσα φάμμῳ Chrysost. l. cit. (Cf. xi. 90.) καὶ γε ἀργύριον] καὶ γε 23. καὶ γε χρυσίον] καὶ γε 23. καὶ γε 106, 147, 157, 159, 261, 299. + καὶ εἶδον ὅτι πάντα ματαιότης Chrysost. xi. 90. καὶ τεριστιασμὸς] + πολλες 11 Codices Sergii. καὶ τεριστιασμὸς χωρῶν] καὶ τεριστιασμὸς χωρων 106. καὶ ἐντρυφήματα] καὶ 254, 298. καὶ ἐντρυφημα 298. τειρασαι ως ανθρωπ.] in letitiae filiorum hominum Origin. l. cit. καὶ Chrysost. l. cit. νιων ανθρωπων] νιων των ανθρωπων 23, 254. νιων τε ανθρωπει 68, 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252. ut videtur.) 253, 261, 299. Compl. Ald. Alex. οινοχόον] οινοχοει III, 23, 106, 254, 296, 298. Chrysost. xii. 156. καὶ οιογχοει 253. καὶ οιογχοας] καὶ οιογχοας 23, 253. Chrysost. l. cit.

IX. Καὶ ἐμεγαλύνθην] καὶ 106, 248, 252. Compl. καὶ προσέθηκα] + σοφια 147, 159. + σοφιαι 157, 299. Ald. τους γενομένους] οἱ εγενοντο 298. απὸ ἐμπροσθέν μοι] καὶ απε 23, 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 254, 261, 296, 298, 299. Compl. Ald. Alex. καὶ γε σοφία με] καὶ ἡ σοφία με 252. καὶ με 298.

X. Καὶ πᾶν] καὶ 261. διητησαι] δ επειδυμησαι 253. οὐκ αφειλον] εκ αφειλον 106, 161, 248, 252, 261, 296. Compl. Alex. καὶ

## ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΣΤΗΣ.

ΚΕΦ. II.

- χαρδίαν μου ἀπὸ τάσης εὐφροσύνης μου, ὅτι χαρδία μου εὐφράνθη ἐν παντὶ μόχθῳ μου· καὶ
11. τῦτο ἐγένετο μερίς με ἀπὸ παντὸς μόχθου με. Καὶ ἐπέβλεψα ἐγὼ ἐν πᾶσι ποιήμασί μου οἵς ἐποίησαν αἱ χεῖρες με, καὶ ἐν μόχθῳ ᾧ ἐμόχθησα τῷ ποιεῖν, καὶ ἴδε τὰ πάντα ματαιότης καὶ
12. προσίρεσις πνεύματος, καὶ οὐκ ἔστι περίσσεια ὑπὲ τὸν ἥλιον. Καὶ ἐπέβλεψα ἐγὼ τῷ ἴδειν σο-
- φίαν καὶ παραφορὰν καὶ ἀφροσύνην, ὅτι τίς ἄνθρωπος δὲς ἐπελεύσεται ὅπισθ τῆς βυλῆς; τὰ ὅσα
13. ἐποίησεν αὐτήν. Καὶ εἶδον ἐγὼ ὅτι ἔστι περίσσεια τῇ σοφίᾳ ὑπὲ τὴν ἀφροσύνην, ὡς περίσσεια τῷ
14. φωτὸς ὑπὲ τὸ σκότος. Τῷ σοφῷ οἱ ὄφθαλμοὶ αὐτῷ ἐν κεφαλῇ αὐτῷ, καὶ ὁ ἄφρων ἐν σκότει πορεύ-
15. εται· καὶ ἔγγων καὶ γε ἐγὼ ὅτι συνάντησεται τοῖς πᾶσιν αὐτοῖς. Καὶ εἴπα ἐγὼ
- ἐν χαρδίᾳ με, Ὡς συνάντημα τῷ ἄφρονος καὶ γε ἐμοὶ συνάντησεται μοι, καὶ ἵνατί ἐσοφισάμην
- ἐγώ; περισσὸν ἐλάλησα ἐν χαρδίᾳ μου, "Οτι καὶ γε τῦτο ματαιότης, διότι ὁ ἄφρων ἐκ περίσσευ-
16. ματος λαλεῖ· Ὁτι ἐξ ἔστιν ἡ μημη τῷ σοφῷ μετὰ τῷ ἄφρονος εἰς τὸν αἰῶνα, καθότι ἥδη αἱ ἡμέ-
17. ροι ἐρχόμεναι τὰ πάντα ἐπελήσθη· καὶ πῶς ἀποθανεῖται ὁ σοφὸς μετὰ τῷ ἄφρονος; Καὶ ἐμί-
- σησα σὺν τῇ ζωήν· ὅτι πονηρὸν ἐπ' ἐμὲ τὸ ποίημα τὸ πεποιημένον ὑπὲ τὸν ἥλιον, ὅτι πάντα
18. ματαιότης καὶ προσίρεσις πνεύματος. Καὶ ἐμίσησα ἐγὼ σύμπαντα μόχθον μου ὃν ἐγὼ κοπιῶ
19. ὑπὲ τὸν ἥλιον, ὅτι ἀφίω αὐτὸν τῷ ἄνθρωπῳ τῷ γινομένῳ μετ' ἐμέ. Καὶ τίς εἶδεν εἰς σοφὸς ἔσται
- (ἢ) ἄφρων; καὶ εἰ ἐξεστιάζεται ἐν παντὶ μόχθῳ με, ᾧ ἐμόχθησα καὶ ᾧ ἐσοφισάμην ὑπὲ τὸν ἥλιον;
20. καὶ γε τῦτο ματαιότης. Καὶ ἐπέστρεψα ἐγὼ τῷ ἀποτάξασθαι τὴν χαρδίαν μου· ἐν παντὶ μόχθῳ
21. με ᾧ ἐμόχθησα ὑπὲ τὸν ἥλιον. "Οτι ἔστιν ἄνθρωπος, ὅτι μόχθος αὐτῷ ἐν σοφίᾳ καὶ ἐν γνώσει
- καὶ ἐν ἀνδρίᾳ· καὶ ἄνθρωπος ᾧ ἐξ ἐμόχθησεν ἐν αὐτῷ δώσει αὐτῷ μερίδα αὐτῷ· καὶ γε τῦτο μα-

απικχον 147, 157, 159. Ald. ἀπὸ πάσης εὐφροσύνης μου] Λ 261.  
ab omni laetitia Vet. Lat. εὐφροσύνης μου] Λ μου 23, 68, 147, 157,  
159, 161, 248, 252, 298, 299. Compl. Ald. Alex. ὅτι χαρδία με] οτι η χαρδία με 296, 298. εὐφράνθη] πυφρανθη 157, 159, 254, 298. μόχθῳ με] φιλοπονισμα μου 252. marg. μερίς μου] μερισμος 147,  
157. Ald. ἀπὸ παντὸς] Λ απὸ 147, 157, 159, 299.

XI. ἐν πᾶσι] επι πᾶσι 147, 159, 298. ποιήμασί μου] præmitt. τοις 23, 159, 298. Alex. ἐν μόχθῳ] + μου inter uncos Alex. τῷ ποιεῖν] τα ποιησαι 23, 106, 253, 261. τὰ πάντα] Λ τα 159. Theodoret. i. 1447.

XII. καὶ παραφορὰν] καὶ περιφοραν 23, 106, 147, 157, 159, (161. marg. ut in Ed.) 248, 254, 261, 296, 298, 299. Compl. Ald. Alex. et errores Vet. Lat. καὶ ἀφροσύνην] καὶ εὐφροσύνην 23. (161. marg.) ὅτι τίς &c. ad fin. com.] (quia quis est hominem, qui possit ire post regem atque Factorem suum?) Vet. Lat. ἄνθρωπος] præmitt. δὲ 23, 147, 157, 159. δὲς ἐπελεύσεται] δὲς εισελεύσεται 23, 253. δὲς ειλεύσεται 68, 161, 248, 296. Compl. habet δὲς in charact. minore Alex. τὰ δσα] συν οσα 23, 253. συν τα οσα 68, 161, 248, 252. Compl. συμπαντα οσα 106, 254, 261, 299. παντα οσα 147, 157, 159. Ald. συνετα οσα 296. Λ τα 298. ἐποίησεν αὐτὸν] εποιησεν αυτην 23, 106, 147, 157, 159, 252, 254, 261, 298, 299. εποιησαν αυτην 248. Compl. Alex. εποιησαν αυτην 296. ἐποίησεν ἐν αὐτῷ Ald.

XIII. Καὶ εἶδον] καὶ ιδον 157. Alex. ἐξ περίσσεια] tr. 298. τῇ σοφίᾳ—περίσσεια 2°] Λ cum intermed. 261. ὡς περίσσεια] ασπερ περίσσεια 23, 106.

XIV. οἱ ὄφθαλμοὶ αὐτῷ] Λ αυτη 23, 147, 159, 253, 298. Basil. M. i. 156, 345. Greg. Nyss. i. 164. Chrysost. v. 335. καὶ ἔγνω] Λ 106, 261. καὶ γε ἔγω] καὶ γε εν πνευματι εγω 147. αὐτοις] Λ 253.

XV. Καὶ εἴπα] καὶ ειπον 23, 147, 157, 159, 248, 253, 296, 298, 299. Compl. Ald. τῷ ἄφρονος] τω αφρον 106. συναντήσεται μοι] Λ μοι 23, 106, 147, 157, 159, 261, 298. Ald. ἐγώ; περισσὸν] εγω τοτε περισσον 106, 252, 296. Alex. εγω το περισσον (fine puncto) 161, 248. καὶ εγω περισσον 298. περισσὸν ἐλάλησα] præmitt. τοτε 23, 253. præmitt. το 68, 261. Compl. Ald. tunc abundanter locutus sum Vet. Lat. καὶ περισσὰ ἐλάλησα 12 Codices Sergii. ὅτι καὶ γε τοῦτο ματαιότης] ponit post λαλει in fine 23, 68, 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, (261. omisso γε) 296, 299. Compl. Ald. Alex. Vet. Lat. διότι &c. ad fin. com.] Λ 253. διότι ὁ ἄφρων]

Λ ὁ 68, 106, 147, 157, 159, 161, 252, 296. Compl. Ald. Alex. καὶ οτι αφρων 299.

XVI. "Οτι οὐκ ἔστιν] καὶ ουκ εισιν 106, 261. ἡ μημη] Λ ἡ 23,

106, 161, 248, 252, 253, 254, 298. Compl. Alex. εἰς τὸν αἰῶνα]

Λ τον 106, 157, 161, 248, 252, 296, 299. Compl. Alex. καθότι ἥδη—ἐπελήσθη] eo quod ecce diebus qui supervenient universa oblitio cooperiet: Vet. Lat. αἱ ἡμέραι ἐρχόμεναι] ταις ημεραις ταις ερχομεναις 23, 68, 161, 248, 253, 296, 298. Compl. sic, fine ταις 2°, 252, 254. αἱ ημεραι διερχομεναι 106, 261. αἱ ημεραι αἱ ερχομεναι 147, 157, 159. Ald. ταις ημεραις ταις ἐπερχομεναις Alex. ἐπελήσθη] επιλησθη 23, 157, 252. ὁ σοφὸς] Λ ὁ 147, 157, 159, 161, 299. Ald.

XVII. Καὶ ἐμίσησα] + εγω 106, 261. σὺν τῷ ζωήν] συν τη ζωη 23, 261. Λ συν 299. Ald. ὅτι πονηρὸν] οτι πονηρων (corr. ut in Ed.) 154. ὑπὲ τὸν ἥλιον—ὑπὲ τὸν ἥλιον in com. seq.] Λ alterutr. cum intermed. (supplet. in marg. ab al. m.) 106. ὅτι πάντα] οτι τα παντα 23, 161, 248, 254. Compl. Alex.

XVIII. σύμπαντα] συν παντα (sic, ut infra s̄epe) 154. Alex. μόχθῳ με] præmitt. τον 23, 147, 157, 159, 254, 298. præmitt. τὸν κόσμον καὶ Ald. κοπιῶ] μοχθω 106, 147, 154, 157, 159. (161. marg. ut in Ed.) 248, 252, 261, 296, 298, 299. Compl. Alex. ἐμόχθησα Ald. ὅτι ἀφίω αὐτὸν] ὅτι ἀφίω ἐγὼ αὐτὸν Basil. M. ii. 59. τῷ γινομένῳ] τω γενησαιεν 23, 106, 154. (161. marg. ut in Ed.) 248, 253, 296. Compl. Alex. / τω γενησαιεν (corr. γενησαιεν) 252. τω γενομενω 261 Ald. Λ Basil. M. i. cit.

XIX. Καὶ τίς εἶδεν] καὶ τις οιδεν 23, 106, 147, 157, 161, 248, 252, 296, 298, 299. Compl. Alex. Basil. M. i. cit. καὶ τι οιδεν 154. εἰ σοφὸς εἰσαι] Λ εἰ σοφος εισαι 154. Alex. καὶ εἰ ἐξεστιάζεται] καὶ ει εξεστιαζεται 106, 161, 248, 252, 261. Compl. (Alex. cum ει inter uncos.) καὶ εξεστιασεται 154. et dominabitur Vet. Lat. μόχθῳ με] Λ με 23, 147, 159. ᾧ ἐμόχθησα] εις ον εμοχθησα 161. marg. καὶ ᾧ ἐσοφισάμην] Λ ᾧ 106, 147, 157, 159, 261, 299. Ald. καὶ γε τῷτο] καὶ γε τετω 154.

XX. τῷ ἀποτάξασθαι] τε ανατάξασθαι 147, 157, 159. Ald. τε αποκαμειν 161. marg. τὸν χαρδίαν μοι] τη χαρδια μοι 23, 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 261, 298, 299. Compl. Ald. (Alex. cum μοι inter uncos.) ἐν παντι] επι παντι 147, 157, 159, 161, 248, 252, 261, 296. Compl. Alex. καὶ επι παντι 154. μόχθῳ μοι] Λ μοι 23, 106, 147, 157, 159, 161, 248. Compl. Ald. τω μοχθω (omisso με) 252, 296. Alex. ᾧ ἐμόχθησα] ο μοχθω 23.

XXI. "Οτι έτιν] τι ετιν 296. ὅτι μόχθος αὐτῷ] οτι ο μοχθος αυτη 23, 106, 261, 298, 299. Το μόχθος αὐτῷ Alex. cui labor ejus εις Vet. Lat. καὶ εν γνωσει] Λ εν 147, 254. καὶ εν ἀνδριφι] καὶ εν ανδρειφ 106, 159, 161, 296, 298. Ald. Alex. Λ εν 147. καὶ εν γοργογοτη 252. marg. Λ εν ανδρια 299. ο εν εμοχθησεν 23, 106. (161. marg.) (Alex. cum ος in charact. minore.) qui non laboravit Vet. Lat. εν αὐτῷ] Λ 147, 157, 159, 298. Ald. Vet. Lat. δώσει αὐτῷ] δώσει αυτον III, 154, 252, 296. præmitt. και 106, 261. Λ αυτω 299. μεραλη] πολλη 161.

## Ε Κ Κ Λ Η Σ Ι Α Σ Τ Η Σ.

ΚΕΦ. II.

ταίστης καὶ πονηρία μεγάλη, "Οτι γίνεται ἐν τῷ ἀνθρώπῳ ἐν παντὶ μόχθῳ αὐτῷ καὶ ἐν προσ-<sup>22.</sup>  
ρέσει καρδίας αὐτῷ ὡς αὐτὸς μοχθεῖ ὑπὸ τὸν ἥλιον. "Οτι πᾶσαι αἱ ἡμέραι αὐτῷ ἀλγημάτων καὶ <sup>23.</sup>  
Συμβ. περισπασμὸς αὐτῷ, καὶ γε ἐν νυκτὶ οὐ κοιμᾶται ἡ καρδία αὐτῷ καὶ γε τῷ παταιότης  
ἔσιν. Οὐκ ἔσιν ἀγαθὸν ἀνθρώπῳ, ὃ φάγεται καὶ δὲίξει τῇ ψυχῇ αὐτῷ ἀγαθὸν <sup>24.</sup>  
ἐν μόχθῳ αὐτῷ· καίγε τῷ εἶδον ἐγὼ ὅτι ἀπὸ χειρὸς τῷ Θεῷ ἔσιν. "Οτι τίς φάγεται καὶ τίς <sup>25.</sup>  
πίεται πάρεξ αὐτῷ; "Οτι τῷ ἀνθρώπῳ τῷ ἀγαθῷ πρὸ προσώπου αὐτῷ ἔδωκε σοφίαν καὶ γνῶσιν <sup>26.</sup>  
καὶ εὐφροσύνην, καὶ τῷ ἀμαρτάνοντι ἔδωκε περισπασμὸν τῷ προσθεῖναι καὶ τῷ συναγαγεῖν, τοῦ  
δέναι τῷ ἀγαθῷ πρὸ προσώπου τῷ Θεῷ, ὅτι καὶ γε τῷ παταιότης καὶ προσάρτεσι πνεύματος.

ΚΕΦ. III.

ΤΟΙΣ πᾶσιν ὁ χρόνος, καὶ καιρὸς τῷ πάντῃ πράγματι ὑπὸ τὸν βραγόν. Καιρὸς τοῦ τεκεῖν <sup>1. 2.</sup>  
καὶ καιρὸς τῷ ἀποδαγεῖν, καιρὸς τῷ φυτεῦσαι καὶ καιρὸς τῷ ἐκτίλαι τὸ πεφυτευμένον, Καιρὸς <sup>3.</sup>  
τῷ ἀποκτεῖναι καὶ καιρὸς τῷ ίάσασθαι, καιρὸς τῷ καθελεῖν καὶ καιρὸς τῷ οἰκοδομεῖν, Καιρὸς τῷ <sup>4.</sup>  
κλαῦσαι καὶ καιρὸς τῷ γελάσαι, καιρὸς τῷ κόψασθαι καὶ καιρὸς τῷ ὄρχησασθαι, Καιρὸς τῷ <sup>5.</sup>  
βαλεῖν λίθους καὶ καιρὸς τῷ συναγαγεῖν λίθους, καιρὸς τῷ περιλαβεῖν καὶ καιρὸς τῷ μακρυνθῆ-<sup>ναι</sup>  
ναι ἀπὸ περιλήψεως, Καιρὸς τῷ ζητῆσαι καὶ καιρὸς τῷ ἀπολέσαι, καιρὸς τῷ φυλάξαι καὶ καιρὸς <sup>6.</sup>  
τῷ ἐκβαλεῖν, Καιρὸς τῷ ῥῆξαι καὶ καιρὸς τῷ ῥάψαι, καιρὸς τῷ σιγῆν καὶ καιρὸς τῷ λαλεῖν, <sup>7.</sup>  
Καιρὸς τῷ φιλῆσαι καὶ καιρὸς τῷ μισῆσαι, καιρὸς πολέμων καὶ καιρὸς εἰρήνης. Τίς περίσσεια τῷ <sup>8. 9.</sup>  
ποιεῖντος ἐν οἷς αὐτὸς μοχθεῖ; Εἶδον σὺν πάντα τὸν περισπασμὸν, ὃν ἔδωκεν ὁ Θεὸς τοῖς οἰστοῖς <sup>10.</sup>  
τῷ ἀνθρώπῳ τῷ περισπᾶσθαι ἐν αὐτῷ. Τὰ σύμπαντα ἀπὸ ποίησε καλὰ ἐν καρδῷ αὐτῷ· καὶ γε <sup>11.</sup>  
σύμπαντα τὸν αἰώνα ἔδωκεν ἐν καρδίᾳ αὐτῶν, ὅπως μὴ εἴρῃ ὁ ἀνθρώπος τὸ ποίημα ἀπὸ ποίησεν ὁ  
Θεὸς ἀπὸ ἀρχῆς καὶ μέχρι τέλεως. Ἔγγων ὅτι ωκεῖται ἀγαθὸν ἐν αὐτοῖς, εἰ μὴ τῷ εὐφραγθῆναι <sup>12.</sup>

XXII. "Οτι γίνεται] οτι τι γίνεται 157. (Alex. cum τι in char. minore.) Λ ὅτι Compl. Quid enim sit Vet. Lat. ἐν τῷ ἀνθρώπῳ]  
Λ εν 23, 106, 147, 154, 159, 161, 248, 252, 296, 298. Compl. Alex.  
καὶ ἐν προσώπεσι] καὶ εν τη προσώπεσι 147, 157, 159, 299. ὡς αὐτὸς] ας αυτος 253. Ald. ὃ αυτος 261. quia ipse laborat Vet. Lat.  
μοχθεῖ] μοχθεῖσεν 23.

XXIII. καὶ Συμβ. περισπασμὸς αὐτῷ] καὶ περισπασμὸς καὶ Συμβ. 106, 261. περισπασμὸς αὐτῷ] περισπασμὸς αυτος 23. περισπασ-<sup>1</sup>  
μος αυτῳ 147, 157, 159, 298. Ald. περισπασμὸς εἰν (omisso αυτῳ)  
252. curaruntque Vet. Lat. καὶ γε 1°—καρδίᾳ αὐτῷ] καὶ cum inter-  
med. 161.

XXIV. Οὐκ ἔσιν] bis script. 68. οτι 252. præmitt. καὶ 298. ἀνθρώπῳ] præmitt. εν 23. præmitt. τῳ 106, 147, 157, 159, 252, 261,  
296. Ald. ὃ φάγεται] ὃς φαγεται III. præmitt. πλην 23, 254. πλην ὃς φαγεται 106. præmitt. ει μη 147, 154, 157, 159, 161, 248,  
252, 296, 299. Compl. Ald. nisi quod comedat Vet. Lat. ὃ φάγεται &c. ad fin. com.] καὶ 261. καὶ δὲίξει] καὶ δίξη (sic) τι  
23. καὶ δὲίξει 106. ὁ 147, 157, 159, 253, 299. Ald. ἐν μόχθῳ αὐτῷ] απὸ κοπεων 248. εἶδον ἐγω] ιδον εγω 154. Alex. τῷ  
Θεῷ ἔσιν] καὶ τῷ 23, 298.

XXV. "Οτι τίς] πλην ὃς 261. καὶ τίς] καὶ τίς 23, 106, 147, 254,  
261. ἢ τίς Constit. Apost. lib. iv. c. 5. lib. vii. c. 20. Ignat. Epist.  
adscript. ad Heron. §. 1. πάνται] φείσεται Alex. et quis parset  
Vet. Lat.

XXVI. τῷ ἀγαθῷ] το αγαθον 261. πρὸ προσώπου αὐτῷ ἔδωκε  
σοφίαν] εδωκε σοφιαν πρὸ προσωπου αυτῳ 254. ἔδωκε σοφίαν] καὶ εδωκε  
106, 261. σοφίαν καὶ γνῶσιν] γνωσιν καὶ σοφιαν 298. καὶ εὐ-  
φροσύνην] καὶ επισημη (sic) 161. marg. καὶ επισημη καὶ ευφροσυνη  
299. περισπασμὸν] ασπασμον 154. επισημη 252. marg. follici-  
tudinem Vet. Lat. τῷ προσθεῖναι] τῷ προσθεναι 154, 157, 252.  
Compl. τῷ περιεθῆναι Ald. καὶ τῷ συναγαγεῖν] καὶ τῷ 147, 157,  
159, 299. τῷ δέναι—τῷ Θεῷ] quae dantur bono ante faciem Dei.  
Vet. Lat.

I. ὁ χρόνος] καὶ 253. τῷ πάντῃ] καὶ τῷ Cyrill. Alex. vol. vi.  
part. i. p. 5. πράγματα] βοσκηματι 252. marg. ὑπὸ τὸν βραγόν]  
υπο τον ηλιον 23, 147, 157, 159, 253, 298, 299. Ald. πρæmitt. τῳ  
252. καὶ Basil. M. ii. 113.

II. τῷ τεκεῖν] τῷ ζην 252. marg. καὶ καιρὸς 2°] καὶ Ald.  
τῷ ἐκτίλαι] τῷ ευτελαι 298. τὸ πεφυτευμένον] πεφυτευμενα 23.

Λ 3 Codices Sergii cum Veneta.

III. καιρὸς τῷ καθελεῖν] καὶ τῷ καθελεῖν Ald. καιρὸς τῷ καθε-  
λεῖν &c. ad fin. com.] καιρὸς τῷ οἰκοδομησαι καὶ καιρὸς τῷ καταλύ-  
σαι. Chrysost. vi. 458. τῷ οἰκοδομεῖν] τῷ οἰκοδομησαι 23, 106, 147,  
(154. ut videtur) 157, 159, 161, 248, 252, 253, 261, 298, 299.  
Compl. Alex. οἰκοδομησαι 296.

IV. Καιρὸς 1°—γελάσαι] καιρὸς τῷ γελάσαι καὶ καιρὸς τῷ κλαῦ-  
σαι, Greg. Nyss. iii. 525. τῷ γελάσαι] + καιρὸς τῷ ζῆσαι καὶ  
καιρὸς τῷ ἀποδανεῖν. Chrysost. vi. 152.

V. τῷ βαλεῖν] τῷ ειψαι 161. marg. τῷ συναγ. λίθους] collig-  
gendi Vet. Lat. τῷ μακρυνθῆναι] καὶ τῷ 252. ἀπὸ περιλήψεως]  
απὸ περιλημματος 106, 147, 157, 159, (161. marg. ut in Ed.) 248,  
252, 261, 299. Compl. Ald. Alex. οἰκοδομησαι 296.

VI. τῷ ζητῆσαι] τῷ απολεσαι 23, 253. τῷ ἀπολέσαι] τῷ ζη-  
τησαι 23, 253. τῷ φυλάξαι] τῷ εκβαλειν 253. τῷ εκφυλαξαι 299.  
καὶ καιρὸς 2°] καὶ 253. τῷ εκβαλεῖν] τῷ φυλαξαι 253.

VII. καιρὸς τῷ σιγῆν] καιρὸς τῷ σιγησαι Chrysost. v. 433. vi.  
111. καὶ καιρὸς τῷ λαλεῖν] καὶ καιρὸς τῷ λαλησαι Chrysost. l. cit.

VIII. τῷ φιλῆσαι] τῷ μισησαι 253. τῷ μισῆσαι] τῷ φιλησαι  
253. καιρὸς πολέμου] καιρὸς ειρηνης 253. ειρηνης] πολεμας 253.

IX. ἐν οἷς] εν αυτοις, εν οις 298. αὐτὸς] καὶ 154. μοχθεῖ] αν  
μοχθη 154.

X. Εἶδον] ειδοσιν 261. ειδον εν 299. σὺν πάντα] καὶ πάντα  
106, 147, 157, 159, (161. addit. in marg.) 248, 252, 296, 298.. Compl.  
Alex. σύμπαντα 254. καὶ 261, 299. σὺν πάντα τὸν περισπ.] os-  
cupationem Vet. Lat. τὸν περισπασμὸν] τὸν περισπασμὸν III. Compl.  
τὸν περισπασμὸν (sic) 299. ὃν ἔδωκεν 157, 159, 299. τῷ  
ἀνθρώπῳ] τῷ ανθρωπῳ 106, (161. marg.) 252, 253, 261. Alex.

XI. Τὰ σύμπαντα] καὶ τὰ III, 106, 161, 248, 252, 261. Compl.  
τὰ συν 23. συν πάντα 154. Alex. ἀπὸ ποίησε καλα] καὶ 154. ἀ  
ποιησε καλον εκαστον 252. marg. οσα εποιησε καλα 261. habet ἀ  
inter ipsos Alex. ἐν καρδῷ αὐτῷ] καὶ αυτη 147. εν καιρῳ αυτων 159,  
253, 298, 299. καὶ γε σύμπαντα] καὶ γε συμ (sic) 106. καὶ γε  
συν 147, 154, 157, 159, (161. marg. συμπαντος) 248, 252, 261, 296,  
298, 299. Compl. Alex. καὶ γε σύμπ. τὸν αἰώνα] et quidem saecu-  
lum Vet. Lat. ἐν καρδίᾳ αὐτῶν] εν καρδια αυτων III, 154. ὅπως  
μὴ εἴρῃ] οπως μη ειροι 261, 298. ὁ ἀνθρωπος] καὶ 261, 299. ὁ  
Θεὸς] πρæmitt. και 299. καὶ μέχρι] καὶ 154, 161, 248. Compl.

XII. ωκεῖται ἀγαθὸν ἐν αὐτοῖς] πον εψι δοκιμ Vet. Lat. καὶ τῷ  
ποιεῖν] καὶ τῷ ποιησαι 298. ἀγαθὸν ἐν ζωῇ αὐτῷ] εν  
ζωη αυτω αγαθον 299.

## Ε Κ Κ Λ Η Σ Ι Α Σ Τ Η Σ.

ΚΕΦ. III.

13. καὶ τὸ ποιεῖν ἀγαθὸν ἐν ζωῇ αὐτῷ. Καί γε τὰς ὁ ἄνθρωπος δὲ φάγεται καὶ τίεται, καὶ ἵδη
14. ἀγαθὸν ἐν ταντὶ μόχθῳ αὐτῷ, δόμα Θεῷ ἐσιν. Ἔγγων ὅτι τάντα ὅσα ἐποίησεν ὁ Θεὸς αὐτὰ
15. ἔσαι εἰς τὸν αἰῶνα, ἐπ' αὐτῷ ὡκέει προσθεῖναι, καὶ ἀπ' αὐτῷ ὡκέει προσθεῖναι, καὶ ὁ Θεὸς ἐποί-
16. ησεν, ἵνα φοηθῶσιν ἀπὸ προσώπου αὐτῷ. Τὸ γενόμενον, ἥδη ἐσὶ, καὶ ὅσα τὸ γίνεσθαι, ἥδη γέ-
17. γονε, καὶ ὁ Θεὸς ζητήσει τὸν διωκόμενον. Καὶ ἔτι εἶδον ὑπὸ τὸν ἥλιον τόπον τῆς χρίσεως, ἐκεῖ ὁ
18. ἀσεβῆς καὶ τόπον τὸ δικαίον, ἐκεῖ ὁ εὔσεβης. Καὶ εἶπα ἐγὼ ἐν καρδίᾳ μου, Σὺν τὸν δίκαιον καὶ
19. σὺν τὸν ἀσεβῆ κρινεῖ ὁ Θεὸς, ὅτι καιρὸς τῷ ταντὶ τράγυματι καὶ ἐπὶ ταντὶ τῷ τοιήματι ἐκεῖ.
20. Εἶπα ἐγὼ ἐν καρδίᾳ μου, περὶ λαλιᾶς υἱῶν τοῦ ἀνθρώπου, Ὅτι διακρινεῖ αὐτὸς ὁ Θεὸς, καὶ τὸ
21. δεῖξαι ὅτι αὐτοὶ κτήνη εἰσί. Καὶ γε αὐτοῖς συνάντημα υἱῶν τὸ ἀνθρώπου, καὶ συνάντημα τὸ
22. κτήνους, συνάντημα ἐν αὐτοῖς· ὡς ὁ θάνατος τάττε, ὅτας καὶ ὁ θάνατος τάττε· καὶ τοιήματα ἐν
23. τοῖς πᾶσι· καὶ τί ἐπερίσσευσεν ὁ ἄνθρωπος παρὰ τὸ κτήνος; ὥδεν ὅτι πάντα ματαιότης. Τὰ
24. τάντα εἰς τόπον ἔγα, τὰ τάντα ἐγένετο ἀπὸ τοῦ χοὸς, καὶ τὰ τάντα ἐπιερέψει εἰς τὸν χοῦν.
25. Καὶ τίς εἶδε τοιήματα υἱῶν τὸ ἀνθρώπου, εἰ ἀναβαίνει αὐτὸς ἄγω; καὶ τὸ τοιήματα τὸ κτήνους, εἰ
26. καταβαίνει αὐτὸς κάτω εἰς γῆν; Καὶ εἶδον ὅτι ὡκέει ἀγαθὸν εἰ μὴ ὁ εὐφρανθήσεται ὁ ἄνθρω-
27. πος ἐν τοιήμασιν αὐτῷ, ὅτι αὐτὸς μερὶς αὐτῷ· ὅτι τίς ἀξεῖ αὐτὸν τὸ ἵδεῖν ἐν ᾧ ἐὰν γένηται μετ'
28. αὐτούς;

ΚΕΦ.

- IV.
1. ΚΑΙ ἐπέστρεψα ἐγὼ, καὶ εἶδον συμπάσας τὰς συκοφαντίας τὰς γενομένας ὑπὸ τὸν ἥλιον· καὶ ἵδη
- δάκρυον τῶν συκοφαντεμένων, καὶ οὐκ ἐσιν αὐτοῖς ταραχαλῶν, καὶ ἀπὸ χειρὸς συκοφαντέντων

XIII. ὁ ἄνθρωπος] ή ὁ 23, 106, 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 254, 261, 296, 298, 299. Compl. habet ὁ in charact. minore Alex. δόμα] τέτο δόμα 23, 106, 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 254, 261, 296, 298, 299. Ald. habet τέτο inter uncos Alex. δόμα Θεῷ ἐσιν] ex dono Dei cf. Vet. Lat.

XIV. αὐτὰ ἐσιν] αυτά εἰσιν 106, 261. τάυτα εἰσι 252. ἐπ' αὐτῷ] επ' αὐτῶν III, 106, 147, 155, 159, 161, 248, 298. Compl. Ald. επ' αὐτοῖς 23, 253. επ' αὐτὸν 155. (252. corr. επ' αὐτῶν.) επ' αὐτῶν 261. απ' αὐτῶν 296, 299. super illa Vet. Lat. καὶ απ' αὐτῷ] καὶ απ' αὐτῷ] καὶ απ' αὐτῶν III, 23, 106, 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 298, 299. Compl. Ald. et ab illis Vet. Lat. αφελεῖν] præmitt. τὸ 23. αφαιρεῖν 147, 157, 159, 299. Ald. οφελεῖν 261. ἐποίειν] + αυτα 298.

XV. Τὸ γενόμενον] τὸ γεννωμένον III. τὸ γεγενημένον 23. Τὸ γενόμενον, ἥδη ἐσι] Quid est quod fuit? ipsum quod est: Vet. Lat. ἥδη ἐσι] καὶ εἰσ 106, 253. τὸ γίνεσθαι] τὸ γενεσθαι 106.

XVI. Καὶ ἔτι εἶδον] ετι εἶδον (omisso καὶ) 155. εἶδον] εἶδον (ut infra fere semper) Alex. τῆς κρίσεως] καὶ τῆς 161, 298. ἐκεῖ ὁ ἀσεβῆς] ibi impietas: Vet. Lat. καὶ τόπον &c. ad fin. com.] καὶ 106, 261. τὸ δικαίον] τῶν δικαιῶν III, 161, 248. (252. marg. ut in Ed.) Compl. ὁ εὔσεβης] ὁ ἀσεβῆς Compl. Ald. Alex. ibi iniquitas. Vet. Lat.

XVII. Deest totum comma 252. Καὶ εἶπα ἐγὼ] εἰπον εγω 23, 106, 147, 157, 159, 161, 253, 261, 296, 299. Compl. εκει εἰπον εγω 155. (Alex. cum ἐκεῖ inter uncos.) καὶ εἰπον εγω 248, 298. Dixi ego Vet. Lat. ἐν καρδίᾳ] εν τη καρδιᾳ 298. Ald. καὶ σὺν] καὶ σὺν 106, 147, 159, 261, 298. ὅτι καιρὸς &c. ad fin. com.] καὶ 299. quia tempus omni voluntati super omne factum ibi. Vet. Lat. καὶ επὶ παντὶ] καὶ 147, 157, 159, 298. τῷ τοιήματι] καὶ τῷ 106, 147, 157, 159, 253. habet τῷ in charact. minore Alex. ἐκεῖ] + ὁ Θεός 23, 253, 254. καὶ 68. Adjungit commati seq. 106, 155, 159, 161. Ald. Alex.

XVIII. Εἶπα ἐγὼ] επον εγω 23, 253. præmitt. καὶ 68, 254. εκει εἰπον εγω 252. εκει εἰπα εγω 299. ἐν καρδίᾳ μου] εν τη καρδιᾳ μου 106. υἱῶν] præmitt. των 161, 248. Compl. τὸ ἀνθρώπου] τὸ 106. (161. ex corr.) των ανθρωπων 261. διακρινεῖ] κρινει 147, 157, 159, 261, 298, 299. μακρυνι (ut videtur) 155. διακρινεῖ αὐτὸς ὁ Θεός] τε ελεγχεῖ αυτες ὁ Θεος 252. marg. In Codice 248. Scholium esse dicitur. Separat illas Deus Vet. Lat. αὐτὸς] καὶ 261. καὶ τῷ δεῖξαι] καὶ τέτο δεῖξαι III. + αυτες 106, 261. ὅτι αὐτοὶ κτήνη εἰσί] quia ipsi jumenta sunt fibi. Vet. Lat.

XIX. Καὶ γε αὐτοῖς] καὶ αὐτοῖς 159. καὶ γε αὐτοι 299. συνάντημα] præmitt. ως 23, 147, 159, 253, 254, 299. Ald. υἱῶν τὸ ἀνθρώπου] præmitt. των 147, 157, 299. Ald. υἱων των ανθρωπων 261.

VOL. III.

ἢ 1°. et 2°.] ἐν 106. αὐτοῖς] τοις πασιν αυτοις 23, 253. ὁ θάνατος τάττε 1°] ὁ θάνατος τα κτινας (sic) 155. ὅτις καὶ] καὶ 23, 161, 248, 252, 296, 299. Compl. Alex. Basil. M. i. 303. καὶ 106, 261. ψις καὶ 155. ὁ θάνατος τάττε 2°] καὶ 106, 261. ἐν τοις πᾶσι] καὶ τοις 298. καὶ τί—ότιν] et amplius homini a peccore nisi: Vet. Lat. καὶ τί ἐπερίσσευσεν] καὶ τις περισσεια 23, 253. καὶ υδεν επερίσσευσεν 298. ὁ ἄνθρωπος] τω ανθρωπω 23, 253. υδεν] καὶ 298. ὅτι πάντα] οτι τα παντα 106, 161, 248, 252. Compl. Alex.

XX. Τὰ πάντα 1°] + πορευεται 106, 155, 161, 248, 253, 261, 296, 298, 299. Compl. Alex. + πορευονται (corr. πορευεται) 252. Οπικα γαριντ Vet. Lat. υς τόπον ἔνα] ωρος τοπον ενα 253. + πορευεται 254. τὰ πάντα 2°] præmitt. καὶ 106. ἀπὸ το χοὸς] εκ τα χοος 147, 157, 159, 299. Ald. υπο του χοος 254. ἐπιερέψει] επιερεψε 23, 106, 147, 155, 157, 161, 248, 252, 253, 298, 299. Compl. Alex. εἰς τὸν χεν] καὶ το 147, 157, 159. Ald.

XXI. Καὶ τίς εἶδε] Quis scit Vet. Lat. εἶδε τοιημα] οιδε το πνευμα 23, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 296, 298. Compl. Alex. οιδε πνευμα 106, 155, 253. οιδε το πνευμα 296, 299. υἱῶν] υιω 106. τὸ ἀνθρώπου] καὶ το 147, 159. Ald. αὐτὸς ἄνω] αυτο εις ανω 23, 252, 253, 254. Alex. καὶ αυτο 147, 259. αυτω αιω 161, 261. αυτο εις τα αιω 298. εις αιω Ald. καὶ τὸ πνευμα] καὶ το 106, 254, 296. Ald. αὐτὸς 2°] αυτω 261. κατω εις γην] εις την γην κατω 23. κατω εις την γην 106, 147, 155; 157, 159, 161, 248, 252, 296, 298, 299. Compl. Alex.

XXII. Καὶ εἶδον] καὶ ιδων (sic) 155. ὁ εὐφρανθήσεται] ω ευφρανθησεται 298. ὁ ἄνθρωπος] καὶ 23, 106, 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 254, 298, 299. Compl. Ald. habet ὁ in char. min. Alex. εἰς ποιημασι αὐτῷ] εις ποιηματι αυτες 23, 253. εις τοις ποιημασιν αυτε 254. ὅτι αὐτῷ] οτι αυτω 261. ἀξει αὐτῷ] tr. 106. εξει αυτο 155. τὸ ιδειν] αιδει 252. ειν φιληται] εις αι γενηται 23. ειν ω αι γενηται 106, 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 254, 299. Compl. Alex. ω αι γενηται 252. μετ' αὐτών] μετ' αυτων (corr. ut in Ed.) 252.

I. Καὶ ἐπέστρεψα ἐγὼ] Et conversus ego Vet. Lat. καὶ εἶδον] καὶ εἶδον 23, 106, 253, 261. καὶ Chrysost. iii. 588. τὰς γενομένας] τας γενομενας 155, 161, 248, 252, 253, 298. Compl. Chrysost. l. cit. δάκρυον τῶν συκοφαντεμένων] δακρυωντων (sic) συκοφαντημενων 23. καὶ οὐκ ἐσιν] καὶ οὐκ οιν Chrysost. l. cit. αὐτοῖς] αυτες (161. ex corr.) 298. Chrysost. l. cit. παρακαλων 1°] præmitt. ὁ 106, 147, 157, 159, 161, 248, 261, 298, 299. Compl. Ald. Chrysost. l. cit. καὶ ἀπὸ χειρὸς] et in manibus Vet. Lat. συκοφαντέντων] præmitt. των 147, 159. αὐτοῖς ισχυν] αυτες οικ ειν ισχυς αυτοις 23. αυτο

## ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ.

ΚΕΦ. IV.

αὐτοῖς ἴσχὺς, καὶ οὐκ ἔσιν αὐτοῖς ταραχαλῶν. Καὶ ἐπήνεσα ἐγὼ σύμπαντας τοὺς τεθυηκότας 2. τὸς ἥδη ἀποθανόντας ὑπὲρ τὸς ζῶντας, ὅσοι αὐτοὶ ζῶσιν ἔως τὸ γῆν. Καὶ ἀγαθὸς ὑπὲρ τὸς δύο 3. τέττας ὅσις ἥπα ἐγένετο, ὃς οὐκ εἶδε σὺν τῷ τοίημα τῷ πονηρὸν τῷ πεποιημένου ὑπὸ τὸν ἥλιον. Καὶ εἶδον ἐγὼ σύμπαντα τὸν μόχθον, καὶ σύμπασαν ἀνδρίαν τὸ τοίηματος, ὅτι αὐτὸς 4. ζηλος ἀνδρὸς ἀπὸ τὸ ἐταίρος αὐτῷ καὶ γε τῷ παταιότης καὶ προαιρεσις πνεύματος. Ὁ ἄφρων 5. περιέβαλε τὰς χεῖρας αὐτῷ, καὶ ἔφαγε τὰς σάρκας αὐτῷ. Ἀγαθὸν πλήρωμα δρακὸς ἀναπαύ- 6. σεως ὑπὲρ πληρώματα δύο δρακῶν μόχθων καὶ προαιρέσεως πνεύματος. Καὶ ἐπέρεψα ἐγὼ, καὶ 7. εἶδον παταιότητα ὑπὸ τὸν ἥλιον. Ἐσιν εἰς, καὶ οὐκ ἔσι δεύτερος καὶ γε νίδος καὶ γε ἀδελφὸς 8. οὐκ ἔσιν αὐτῷ· καὶ οὐκ ἔσι περασμὸς τῷ παντὶ μόχθῳ αὐτῷ· καὶ γε ὁ φθαλμὸς αὐτῷ οὐκ ἐμ- 9. πίμπλαται πλάτε· καὶ τίνι ἐγὼ μοχθῶ, καὶ σερίσκω τὴν ψυχήν μου ἀπὸ ἀγαθωσύνης; καὶ γε τῷ παταιότης καὶ περισπασμὸς πονηρός ἔσιν. Ἀγαθοὶ οἱ δύο ὑπὲρ τὸν ἔνα, οἵς ἔσιν αὐτοῖς 10. μισθὸς ἀγαθὸς ἐν μόχθῳ αὐτῶν. Ὅτι ἐὰν πέσωσιν, ὁ εἰς ἐγερεῖ τὸν μέτοχον αὐτῷ· καὶ 11. αὐτῷ τῷ ἐνὶ, ὅταν πέσῃ καὶ μὴ ἡ δεύτερος ἐγείραι αὐτόν. Καὶ γε ἐὰν κοιμηθῶσι δύο, καὶ 12. μη αὐτοῖς, καὶ ὁ εἰς τῶς θερμανθῆ; Καὶ ἐὰν ἐπικραταίωθῇ ὁ εἰς, οἱ δύο σήσονται κατέναυτι 13. αὐτῷ, καὶ τὸ σπαρτίον τὸ ἔντριτον οὐ ταχέως ἀπορρίψεται. Ἀγαθὸς παῖς πένης καὶ σοφὸς 14. ὑπὲρ(Βασιλέα) περισπέντερον καὶ ἄφρονα, ὃς βὴ ἔγνω τὸ προσέχειν ἔτι. Ὅτι ἐξ οἴκου τῶν δεσ- 15. μίων ἐξελεύσεται τὸ βασιλεῦσαι, ὅτι καὶ γε ἐν βασιλείᾳ αὐτῷ ἐγενήθη πένης. Εἶδον σύμπαν- 16. τας τὸς ζῶντας τὸς περιπατῶντας ὑπὸ τὸν ἥλιον μετὰ τὸ γενίσκει τὸ δευτέρου, ὃς σήσεται ἀντ'

τες ισχυρ. 68. αυτες ισχυρ. 161, 248, 254, 296, 298. Compl. Alex. καὶ ἐκ ἔσιν] Λ 147, 157, 159. καὶ ἐκ ἔσιν αὐτ. παρακ.] Λ Ald. αὐτοῖς παρακαλῶν 2°] Λ 147, 157, 159. αυτες παρακαλων 161. εκ corr. αυτοις ὁ παρακαλων 296. Alex. αυτες ὁ παρακαλων 298. ὁ παρακαλων (line αυτοις) 299.

II. ἐπήνεσα—ζῶντας] ἐμακάριστα τὸς ἀποθανόντας ὑπὲρ τὸς ζῶντας Chrysost. ii. 6c4. σύμπαντας] σὺν 23, 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 296, 298. Compl. Alex. τὸς τεθυηκότας] τὸς τεθυηκότας 155. τὸς ἥδη ἀποθανόντας] Λ Origen. i. 287. ὅσοι &c. ad fin. com.] Λ Chrysost. l. cit. ὅσοι αὐτοὶ] αἱς αἱ αὐτοὶ 261. οἱ αἱ αὐτοὶ 298. οἱοι αὐτων 299.

III. Καὶ ἀγαθὸς] καὶ κρείσοντας ἔσιν 10 Codices Sergii. ὑπὲρ τὸς τέττας] ὑπὲρ τέττας Chrysost. l. cit. ὃς οὐκ εἶδε] οἵς οὐκ οὐδε 106, 147, 159. Ald. ὃς οὐδε 155, 157, 252. αἱς τις οὐκ εἶδε 261. qui nondum vidit Vet. Lat. σὺν πᾶν] Λ παν 23, 106, 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 261, 296, 298, 299. Compl. Alex. ἄπω (sic) 253. συμπαν 254. Ald. σὺν πᾶν—πονηρὸν] opus malum Vet. Lat. τὸ πονημα] τὸ πονηματι 296. τὸ πονηρὸν] Λ τὸ 296.

IV. σύμπαντα τὸν μόχθον] σὺν παντα ποχθον 155. σὺν παντα τὸν μόχθον 157. Alex. καὶ σύμπασαν] καὶ πνημα ποχθον 23, 106, 253, 261. καὶ σὺν πνημα 147, 159, 298, 299. Ald. ἀν- 17. δρίσι] τὸν ανθρεαν 157. ανθρειαν 159, 161, 248, 252, 298. Ald. Alex. ὅτι αὐτὸς] Λ αὐτο 23, 106, 155, 253, 254, 261. οτι το 147, 157, 159. Ald. οτι αὐτω 296. ὅτι αὐτὸς—πεταίρου αὐτῷ] quia cunctatio viro a sedali ejus: Vet. Lat. οτι τέτο αἱσὸ ζῆλος αὐδρὸς ἀπὸ τὸ πεποιημένον αὐτῷ 11 Codices Sergii. ζῆλος αὐδρὸς] ζῆλος αὐδρι 106, (155. ut videtur) 252, 254, 296, 298, 299. ὁ ζῆλος τὸ αὐδρος 253. præmitt. ὁ 261. τῷ αὐδρὶ ὁ ζῆλος Basil. M. ii. 94. ἀπὸ τῷ πεταίρου] απὸ τὸ πεταίρου III, 155. Ald. παρὰ τῷ πεταίρου Basil. M. l. cit.

V. Ὁ ἄφρων] Λ ὁ 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 254, 296, 299. Compl. habet ὁ in charact. minore Alex. ὁ ἄργος Constit. Apost. lib. ii. c. 4, 63. περιέβαλε] περιελαβεν 23, 106, 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 254, 261, 296, 298, 299. Compl. Ald. Alex. Constit. Apost. loc. cit. περιλαμβανει 253. complexus εβ Vet. Lat. τὰς χεῖρας αὐτῷ] τὰς χεῖρας ιαντας Constit. Apost. lib. ii. c. 63. καὶ ἔφαγε] καὶ εοινει 253.

VI. Ἀγαθὸν] + εις 147, 159. Ald. ἀναπαύσων] præmitt. μετα 248, 298. ὑπὲρ πληρώματα] περ πληρωμα 68, 106, 298. ὑπὲρ πληρ. δύο δρακ.] quam plenitudo manum Vet. Lat. μόχθον] μετα μοχθον 23, 298. μετα μοχθων, καὶ γε τῷ παταιότης 254. καὶ προαιρέσεως πνεύματος] Λ 23, 253.

VIII. Ἐσιν εἰς] ειν δε εἰς 299. καὶ ἐκ ἔσι 1°—καὶ ἐκ ἔσι 2°] Λ alterut. cum intermed. 261. καὶ γε ἀδελφὸς] Λ γε 296. οὐκ ἔσι αὐτῷ] εκ παραχει αυτω 106. εκ ειν ομοιοις 155. καὶ οὐκ ἔσι περασμὸς] καὶ οὐκ εἰς περασμος 23, 106, 261. καὶ οὐκ εἰς περας 298. καὶ γε περασμος ουκ εις 299. τῷ παντὶ μόχθῳ] παντι τω

Καὶ ἐπήνεσα ἐγὼ σύμπαντας τοὺς τεθυηκότας 2.

τέττας ὅσις ἥπα ἐγένετο, ὃς οὐκ εἶδε σὺν τῷ πονηρῷ τῷ πονηρῷ πεποιημένῳ ὑπὸ τὸν ἥλιον.

Καὶ εἶδον ἐγὼ σύμπαντα τὸν μόχθον, καὶ σύμπασαν ἀνδρίαν τὸ πονηρόν τῷ πονηρῷ πεποιημένῳ ὑπὸ τὸν ἥλιον.

Καὶ εἶδον ματαιότητα προαιρέσεως πνεύματος. Ὁ ἄφρων 5.

περιέβαλε τὰς χεῖρας αὐτῷ, καὶ ἔφαγε τὰς σάρκας αὐτῷ. Ἀγαθὸν πλήρωμα δρακὸς ἀναπαύ-

σεως ὑπὲρ πληρώματα δύο δρακῶν μόχθων καὶ προαιρέσεως πνεύματος. Καὶ ἐπέρεψα ἐγὼ, καὶ 7.

εἶδον ματαιότητα ὑπὸ τὸν ἥλιον. Ἐσιν εῖς, καὶ οὐκ ἔσι δεύτερος καὶ γε νίδος καὶ γε ἀδελφὸς 8.

οὐκ ἔσιν αὐτῷ· καὶ οὐκ ἔσι περασμὸς τῷ παντὶ μόχθῳ αὐτῷ· καὶ γε ὁ φθαλμὸς αὐτῷ οὐκ ἐμ-

πίμπλαται πλάτε· καὶ τίνι ἐγὼ μοχθῶ, καὶ σερίσκω τὴν ψυχήν μου ἀπὸ ἀγαθωσύνης; καὶ γε τῷ παταιότης καὶ περισπασμὸς τῷ πονηρῷ αὐτῷ 9.

μισθὸς ἀγαθὸς ἐν μόχθῳ αὐτῶν. Ὅτι ἐὰν πέσωσιν, ὁ εἰς ἐγερεῖ τὸν μέτοχον αὐτῷ· καὶ 10.

αὐτῷ τῷ ἐνὶ, ὅταν πέσῃ καὶ μὴ ἡ δεύτερος ἐγείραι αὐτόν. Καὶ γε ἐὰν κοιμηθῶσι δύο, καὶ 11.

μη αὐτοῖς, καὶ ὁ εἰς τῶς θερμανθῆ; Καὶ ἐὰν ἐπικραταίωθῇ ὁ εἰς, οἱ δύο σήσονται κατέναυτι 12.

αὐτῷ, καὶ τὸ σπαρτίον τὸ ἔντριτον οὐ ταχέως ἀπορρίψεται. Ἀγαθὸς παῖς πένης καὶ σοφὸς 13.

ὑπὲρ(Βασιλέα) περισπέντερον καὶ ἄφρονα, ὃς βὴ ἔγνω τὸ προσέχειν ἔτι. Ὅτι ἐξ οἴκου τῶν δεσ-

μίων ἐξελεύσεται τὸ βασιλεῦσαι, ὅτι καὶ γε ἐν βασιλείᾳ αὐτῷ ἐγενήθη πένης. Εἶδον σύμπαν-

τας τὸς ζῶντας τὸς περιπατῶντας ὑπὸ τὸν ἥλιον μετὰ τὸ γενίσκει τὸ δευτέρου, ὃς σήσεται ἀντ'

μοχθω 155. πᾶσι μόχθοις 2 Codices Sergii. καὶ γε ὁ φθαλμός] καὶ γε ὁ φθαλμός 296. ἐκ ἐμπίμπλαται] εκ εμπλησθησεται 23, 253. εκ εμπιπλαται 106, 147, 155, 159, 161, 248, 298, 299. Ald. Alex. καὶ σερίσκω] + εγω 261. ἀπὸ αγαθωσύνης] απε ευφροσυνης 298. καὶ περισπασμὸς] καὶ περισπασμος III. καὶ περισπασμος (corr. περισ- 10. περισπασμος) 155. præmitt. καὶ προαιρέσεις πνευματος 157. καὶ περισπ.

πονηρος ειν] et differentio pessima eft. Vet. Lat.

IX. οἱ δύο] Λ οἱ 252, 254. Ald. οἱς εἰς αὐτοῖς &c.] εχεσι γαρ κερδος αγαθον 252. marg. εἰς αὐτοῖς μισθὸς] εἰς μισθος αυτοις 106. μισθὸς ἀγαθὸς] μισθος αγαθων 157.

X. πέσωσιν] πεση 106, 147, 157, 159. Ald. πεσοι 261. ceci- 11. derit Vet. Lat. ὁ εἰς ἐγερει] ὁ εἰς εγειρη III, (155. ut videtur) 161, 254. ὁ εἰς ὁ ετερος εγερει 106. ὁ εἰς ὁ ετερος εγερει 147, 157, 159. Ald. sic, nisi εγειρη, 261. τὸν μέτοχον αὐτῷ] τον μετεχοντα αυτη 147, 159. καὶ εἰς αὐτῷ] καὶ γε αυτω και 106, 261. α αυτω 254, 298. καὶ εἰς αὐτῷ τῷ ἐνὶ] εἰς δὲ τῷ ἐνὶ Basil. M. ii. 489. (Cf. ii. 346.) ὅταν πέσῃ] οτε πεση 155. ὅταν πέσῃ &c. ad fin. com.] ὅτι ἐὰν πέσῃ, εἰς εἰς ὁ ἐγείρων αὐτόν. Basil. M. iii. 346. (Cf. ii. 489.) ὁ δεύτερος] ὁ δεύτερος 159. ει δεύτερος 161. ἐγείραι αὐτὸν] præ- 12. mitt. τα 23, 106, 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 254, 261, 298, 299. Compl. Ald. Alex.

XI. Καὶ γε ἐὰν] Λ γε Compl. κοιμηθῶσι] κοιμηθεσιν 252. δύο] præmitt. οι 23, 106, 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 261, 296, 298, 299. Compl. Ald. Alex. Chrysost. v. 380. καὶ ὁ εἰς] καὶ τω ειν 23. καὶ γε ὁ εις 106. καὶ ὁ εἰς τῶς θερμα] Λ Chrysost. l. cit. πῶς θερμανθῆ] πως θερμη 23.

XII. Καὶ ἐὰν—κατέναυτι αὐτῷ] Λ cum intermed. Chrysost. l. cit.

Καὶ ἐὰν ἐπικραταίωθῇ] καὶ εαν περισπυσει 253. Et si invaleat super eum Vet. Lat. οἱ δύο σήσονται] præmitt. καὶ 147, 157, 159, 298, 299. Ald. καὶ τὸ σπαρτίον] Λ τὸ Compl. τὸ σπαρτίον τὸ ἔντρι- 13. τον τρίπλον σπαρτίον Basil. M. i. 317. οὐ ταχέως] οὐ ταχη 23, 155, 254. Chrysost. l. cit

## Ε Κ Κ Λ Η Σ Ι Α Σ Τ Η Σ.

ΚΕΦ. IV.

16. αὐτῷ. Οὐκ ἔει περασμὸς τῷ παντὶ λαῷ, τοῖς παῖσιν οἱ ἐγένοντο ἐμπροσθεν αὐτῶν· καὶ γε οἱ ἔσχατοι οὐκ εὐφρανθήσονται ἐπ' αὐτῷ· ὅτι καί γε τῷτο ματαιότης καὶ προάρεσις πνεύματος.
17. Φύλαξον τὸν πόδα σου, ἐνῷ ἐὰν πορεύῃ εἰς οἶκον τῷ Θεῷ· καὶ ἐγγὺς τῷ ἀκένει, ὑπὲρ δόμα τῶν ἀφρόνων θυσία σου, ὅτι ἡκὲ εἰσὶν εἰδότες τῷ ποιῆσαι κακόν.

ΚΕΦ. V.

1. ΜΗ σπεῦδε ἐπὶ σόματί σου, καὶ καρδία σου μὴ ταχυνάτω τῷ ἐξενέγκαι λόγον πρὸ προσώπου τῷ Θεῷ· ὅτι ὁ Θεὸς ἐν τῷ φραγῷ ἄνω, καὶ σὺ ἐπὶ τῆς γῆς· διὰ τῷτο ἐσωσαν οἱ λόγοι σα ὀλίγοι.
2. 3. "Οτι παραγίνεται ἐγύπνιον ἐν πλήθει πειρασμῶν, καὶ φωνὴ ἀφρονος ἐν πλήθει λόγων. Καθὼς εὔξη εὔχηται τῷ Θεῷ, μὴ χρονίσῃς τῷ ἀποδέναι αὐτήν· ὅτι οὐκ ἔει θέλημα ἐν ἀφροσι· σὺ δὲ σα εἴς εὔξη, ἀπόδας. Ἀγαθὸν τὸ μὴ εὔξασθαι σε, ἢ τὸ εὔξασθαι σε καὶ μὴ ἀποδέναι. Μὴ δῶς τὸ σόμα σου τῷ ἐξαμαρτῆσαι τὴν σάρκα σου, καὶ μὴ εἴπῃς πρὸ προσώπου τῷ Θεῷ, "Οτι ἄγνοιά εἰσιν· ἵνα μὴ ὀργισθῇ ὁ Θεὸς ἐπὶ φωνῇ σου, καὶ διαφθείρῃ τὰ ποιήματα χειρῶν σου. "Οτι ἐν πλήθει ἐνυπνίων καὶ ματαιοτήτων καὶ λόγων πολλῶν, ὅτι σὺ τὸν Θεὸν φοβεῖς. Ἐὰν συκοφαντίαν πένητος καὶ ἀρπαγὴν κείματος καὶ δικαιοσύνης ἴδης ἐν χώρᾳ, μὴ θαυμάσῃς ἐπὶ τῷ πράγματι·
4. 5. ἐὰν εὔξη, ἀπόδας. Ἀγαθὸν τὸ μὴ εὔξασθαι σε, ἢ τὸ εὔξασθαι σε καὶ μὴ ἀποδέναι. Μὴ δῶς τὸ σόμα σου τῷ ἐξαμαρτῆσαι τὴν σάρκα σου, καὶ μὴ εἴπῃς πρὸ προσώπου τῷ Θεῷ, "Οτι ἄγνοιά εἰσιν· ἵνα μὴ ὀργισθῇ ὁ Θεὸς ἐπὶ φωνῇ σου, καὶ διαφθείρῃ τὰ ποιήματα χειρῶν σου. "Οτι ἐν πλήθει ἐνυπνίων καὶ ματαιοτήτων καὶ λόγων πολλῶν, ὅτι σὺ τὸν Θεὸν φοβεῖς. Ἐὰν συκοφαντίαν πένητος καὶ ἀρπαγὴν κείματος καὶ δικαιοσύνης ἴδης ἐν χώρᾳ, μὴ θαυμάσῃς ἐπὶ τῷ πράγματι·
6. 7. ὅτι ὑψηλὸς ἐπάνω ὑψηλὸς φυλάξαι, καὶ ὑψηλοὶ ἐπ' αὐτοῖς. Καὶ περίσσεια γῆς ἐπὶ παντὶ ἔει,
8. 9. βασιλεὺς τῷ ἀγρῷ εἰργασμένου. Ἀγαπῶν ἀργύριον οὐ πλησθήσεται ἀργυρίου· καὶ τίς ἡγάπη-
10. σεν ἐν πλήθει αὐτῶν γένυμα; καὶ γε τῷτο ματαιότης. Ἐν πλήθει ἀγαθωσύνης ἐπληθύνθησαν

23, 106, 147, 155, 157, 161, 248, 252, 253, 254, 261, 296, 298, 299.  
Compl.

XVI. Οὐκ ἔει περασμὸς] εκ εἰς περασμος 23, 106. καὶ εἰς περιπασμος 147, 159. τῷ παντὶ λαῷ] τῷ παντὶ ἀλω (sic) 155. παντὶ τῷ λαῷ 299. οἱ ἐγένοντο] οσοι εγένοντο 23, 106, 147, (155. ut videtur) 157, 159, 248, 252, 253, 261, 296, 298. Compl. Ald. Alex. ἐμπροσθεν αὐτῶν] εμπροσθεν αὐτών 155. Ald. ἐπ' αὐτῷ] εν αὐτῷ 23, 106, 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 254, 261, 296, 298, 299. Compl. Ald. Alex. επ' αὐτών 106. επ' αὐτον 261. in eo Vet. Lat. ὅτι καὶ γε] εν οτι 298.

XVII. Φύλαξον] φυλάξαι 248, 252. Compl. ἐνῷ ἐὰν πορεύῃ] ενῷ πορευῃ 23, 253. εὰν πορευῇ] αν πορευη 106, 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 254, 261, 296. Compl. Ald. Alex. εἰς οἶκον] εἰς τὸν οἶκον Alex. τῷ Θεῷ] αν τῷ 106, 155, 157, 261. Compl. καὶ ἐγγὺς] καὶ εγγίσον 23, 106, 253. καὶ εγγίσεν. (sic) 261. καὶ ἐγγὺς — θυσία σου] et appropinqua ut audias: donum enim insipientium sacrificium, Vet. Lat. ὑπὲρ δόμα] υπὲρ τὸ δόμα 23, 253. υπὲρ δοματῶν 106. υπὲρ δοματα 296, 299. τῶν ἀφρόνων] αφρονας 23, 253. αν τῶν αφρόνων 106, 296. θυσία σου] θυσιαν (omisso τῷ) 23. θυσια σου 253. θυσία σου 299. εἰσὶν εἰδότες] εισὶν οἰδότες (sic) 155. τῷ ποιῆσαι] τῷ ποιειν 23, 261. τῷ ποιῆσαι κακόν] τῷ ποιειν καλον 106. τῷ ποιησαι καλον 147, 155, 157, 159, (161. marg. του ποιειν καλον) 248, (252. marg. ut Ed.) 253, 296. Ald. ποιειν καλον 254. ποιησαι καλον 299.

I. Μὴ σπεῦδε—προσώπου] μὴ σπεῦσης ἐξενεγκεῖν λόγον πρὸ προσώπου Origen. i. 235. μὴ σπεῦσης ἐξενεγκεῖν ρῆμα προσώπου Greg. Nyss. i. 822. μὴ ταχυνάτω] μη ταχυνετω 155, 157, 159, 161, (252. ut videtur) 298, 299. Compl. Ald. Alex. τῷ ἐξενεγκεῖ] τῷ ἐξενεγκεν 253. ὅτι ὁ Θεὸς] αν 23. ἐν τῷ φρανῷ ἄνω] ανω 23, 106, 155, 157, 252, 261, 296, 299. Alex. ἐπὶ τῆς γῆς] + κατω 147, 157, 159, 254, 298, 299. Ald. Greg. Nyss. i. cit. ἐπὶ τῆς γῆς κατω Athan. i. 994. διὰ τῷτο] καὶ επι τῷτο 147. εἰς τῷτο 155, 157, 159, (161. marg. ut Ed.) 248, 252, 254, 298, 299. Compl. Ald. Alex. επι τῷτο 296.

II. "Οτι παραγίνεται] οτι περιγίνεται 299. Quia veniet Vet. Lat. περασμ] περασμων 159, 298. περιπασμ Alex. sollicitudinis. Vet. Lat.

III. Καθὼς εὔχη] καθὼς αν εὔχη 106, 147, 155, 157, 159, 161, (248. ut videtur) 252, 254, 296, 298, 299. Compl. Ald. Alex. καθὼς εαν εὔχη 253. τέκνον, εὰν εὔχη Cyrill. Alex. vol. i. part. i. p. 534. Cum votum feceris Vet. Lat. τῷ Θεῷ] τῷ Κυριῳ 23. Cyrill. Alex. i. cit. μὴ χρονίσῃς] μη βραδυσης 253. τῷ ἀποδέναι αὐτῷ] ἀποδέναι εὐχήν σου Chrysost. v. 231. (Cf. v. 448.) αὐτήν] δι αυτην 68. ὅτι οὐκ εἴσι] οτι ουκ εισι 254. αν δι αυτην 68. θέλημα εἰς ἀφροσι] εις αφροσην θελημα 147, 159. Ald. εις αφροσι θελημα 157, 299. σὺ εἶ &c. ad fin. com.] quæcumque ueneris. Vet.

Lat. σὺ εὔσσα] αν εσσα 147, 157, 159, 299. Ald. εὰν εὔξῃ] αν εὔξη 106, 155, 252, 254. (296. ut videtur.) Alex. αεν 161, 248, 261. Compl.

IV. τὸ μὴ εὔξασθαι σε] μὴ εὔξασθαι, ἢ εὔξασθαι Procop. in Cat. Nic. tom. i. p. 1159. εὔξασθαι σε 1°] αν εσ (et sic infra) Orig. i. 202, 203. ἢ τὸ εὔξασθαι σε] ἢ εὔξαμενον 147, 157, 159, 299. Ald. ἢ το εὔξασθεσαι (sic) 155. αν εσ 261. quam uovere Vet. Lat. καὶ μὴ] αι 147, 157, 159, 299. Ald.

V. τῷ ἐξαμαρτῆσαι] αν τῷ εξαμαρτεν 106, 147, 157, 159, 161, 252, 261, 296, 299. Compl. Ald. Alex. τῷ μη εξαμαρταν 298. πρὸ προσώπου] αν πρὸ προσώπου 106. πρὸ προσώπου τῷ Θεῷ] αν πρὸ προσώπου τῷ Θεῷ Ald. in conspectu Angel. Vet. Lat. ὁ Θεὸς] αν 155. ἐπὶ φωνῇ σου] επι τη φωνη σου 159, 298. επι φωνη σου 261, 299. καὶ διαφθείρῃ] και διαφθειρε 252. καὶ διαφθαρη 254. χειρῶν σου] præmitt. των 23, 106, 147, 157, 159, 252, 254, 261, 298, 299. Ald.

VI. καὶ ματαιοτήτων—τωλλῶν] et vanitates et verba plurima: Vet. Lat. καὶ λόγων] και λογω 155. τωλλῶν] + τωλλα ερματα 253. ὅτι σὺ] αν 68. αν συν 147, 155, 159, 299. Compl. Alex. αν συ 298. σὺν Ald. ὅτι σὺ τὸν Θεὸν φοβεῖς] sed Deum time. Vet. Lat.

VII. καὶ δικαιοσύνης] και δικαιοσυνη 23. ἐν χώρᾳ] εν τολει 253. εν τη χωρᾳ 254. Athan. i. 263. μη θαυμάσῃς] præmitt. και 23. ἐπὶ τῷ πράγματι] εν τῷ πράγματι ἐπ' αὐτής Athan. i. cit. ὅτι ύψηλος] αντι 68. ὅτι ύψηλος &c. ad fin. com.] quia excelsus super excelsum custodis, et excelsior est super illas. Vet. Lat. ἐπάνω ύψηλος] επανω ύψηλος 68. φυλάξαι] φυλάξαι 23, 106, 253, 296. Compl. φυλαξται 147, 159. Ald. φυλασσει (161. corr. φυλαξοι) (248. corr. φυλαξαι) 252, 298. Alex. φυλασσεται 299. και ύψηλοι] και ύψηλος 23, 253, 254. ἐπ' αὐτοῖς] επ' αυτης III, 106, 147, 159, 252. επ' αυτης 68, 254.

VIII. Καὶ περίσσεια—παντί εἰς] et amplius terra in omnibus est Vet. Lat. ἐπὶ παντί εἰς] επι παντι εις 23. εν παντι γαρ εις Athan. ii. 121. βασιλεὺς] præmitt. αυτος 23.

IX. οὐ πλησθήσεται] ουκ εμπλησθησεται 23, 253. καὶ τίς πηγάκησεν] και της πηγακησεν 159. καὶ τίς πηγάκησεν—γένημα] et qui diligit divitias non fruetur eis: Vet. Lat. εν πληθει αυτην] εν πληθει αυτην 23, 106, 161, 248, 252, 253, 254, 296. Compl. εν πληθει αυτην 68. αυτην Alex. γένημα] γενηματα. και της πηγακησεν δωρα εν πληθει ουκ ελευσetai 106. γενημata 147, 159, 298. Ald. γενημata. και της πηγακησεν δωρα εν πληθει και ουκ ελευσetai. 261. γενημata 299.

X. Εν πληθει] εν τω πλησθηηai 253. αγαθωσύνη] præmitt. της 106, 248. Compl. την αγαθωσυνη 253. δοπογιη Vet. Lat. εσθοντες αυτην] præmitt. οι 23, 147, 161, 248, 252, 254, 261, 299. Compl. Ald. Alex. οι εσθοντες αυτην 106, 159, 253, 298. εσθοντες αυτην 296. και τη παρ αυτην] και τη εσιν ισχυς αυτην παρ

## ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ.

ΚΕΦ. V.

ἔσθοντες αὐτήν· καὶ τί ἀνδρεία τῷ παρ' αὐτῆς; ὅτι ἀρχὴ τῇ ὁρᾶν ὄφθαλμοῖς αὐτῇ. Γλυκὺς II.  
ὕπνος τῇ δέλε εἰ ὀλίγον καὶ εἰ πολὺ φάγεται, καὶ τῷ ἐμπλησθέντι τῇ πλεύσαι, ἢντος ἔσιν ἀφίων  
αὐτὸν τῇ ὑπνῶσαι. Ἐξιγ ἀρρώσια ἦν εἶδον ὑπὸ τὸν ἥλιον, πλεύτου φυλασσόμενού τῷ παρ' αὐτῇ II.  
εἰς κακίαν αὐτῷ, Καὶ ἀπολεῖται ὁ πλεύτος ἐκεῖνος ἐν περισπασμῷ πονηρῷ, καὶ ἐγένυησεν ψίδην, καὶ III.  
ἐκ ἔσιν ἐν χειρὶ αὐτῇ ὡδέν. Καθὼς ἐξῆλθεν ἀπὸ γαρὸς μητρὸς αὐτῇ γυμνὸς, ἐπισρέψει τῇ IV.  
πορευθῆναι ὡς ἥκει, καὶ ὡδὲν ὡς λήψεται ἐν μόχθῳ αὐτῇ, ἵνα πορευθῇ ἐν χειρὶ αὐτῇ. Καί γε V.  
τότε ὁ σύνηρὰς ἀρρώσια· ὥσπερ γὰρ παρεγένετο, ἵνα καὶ ἀπελεύσεται· καὶ τίς ἡ περίσσεια αὐ-  
τῇ ἡ μοχθεῖ εἰς ἄγεμον; Καί γε πᾶσαι αἱ ἡμέραι αὐτῇ ἐν σκότει, καὶ ἐν πένθει, καὶ θυμῷ VI.  
πολλῷ, καὶ ἀρρώσιᾳ, καὶ χόλῳ. Ἰδὲ εἶδον ἐγὼ ἀγαθὸν, ὃ ἔσι καλὸν, τῷ φαγεῖν καὶ τῷ πιεῖν VII.  
καὶ τῇ ἴδειν ἀγαθωσύνην ἐν παντὶ μόχθῳ αὐτῇ, ὃ ἐὰν μοχθῇ ὑπὸ τὸν ἥλιον ἀριθμὸν ἡμερῶν  
ζωῆς αὐτῇ ὡς ἔδωκεν αὐτῷ ὁ Θεὸς, ὅτι αὐτὸν μερὶς αὐτῇ. Καί γε πᾶς ἀνθρώπος ὃ ἔδωκεν αὐτῷ VIII.  
ὁ Θεὸς πλεύτον καὶ ὑπάρχοντα, καὶ ἐξεσίασεν αὐτῷ φαγεῖν ἀπὸ αὐτῇ, καὶ λαβεῖν τὸ μέρος αὐτῇ,  
καὶ τῷ εὐφρανθῆναι ἐν μόχθῳ αὐτῇ, τότε δόμα Θεῦ ἔσιν. Ὅτι οὐ πολλὰ μνησθῆσεται τὰς IX.  
ἡμέρας τῆς ζωῆς αὐτῇ, ὅτι ὁ Θεὸς περισπᾷ αὐτὸν ἐν εὐφροσύνῃ καρδίας αὐτῇ.

ΚΕΦ. VI.

ΕΣΤΙ ησηρία ἦν εἶδον ὑπὸ τὸν ἥλιον, καὶ πολλή ἔσιν ὑπὸ τὸν ἄνθρωπον. Ἄνηρ ὃ δώσει αὐτῷ I. 2.  
ὁ Θεὸς πλοῦτον καὶ ὑπάρχοντα καὶ δόξαν, καὶ οὐκ ἔσιν ὑσερῶν τῇ ψυχῇ αὐτῇ ἀπὸ πάντων ὡς  
ἐπιθυμήσει, καὶ ὡς ἐξεσίασεν αὐτῷ ὁ Θεὸς τῷ φαγεῖν ἀπὸ αὐτῇ, ὅτι ἀνὴρ ξένος φάγεται αὐτῷ.  
τότε ματαίντης καὶ ἀρρώσια πονηρά ἔσιν. Ἐὰν γεννήσῃ ἀνὴρ ἐκατὸν, καὶ ἐτη πολλὰ ζησεται, 3.  
καὶ πληθος ὃ, τι ἔσονται αἱ ἡμέραι ἐτῶν αὐτῇ, καὶ ψυχὴ αὐτῇ οὐ πλησθῆσεται ἀπὸ τῆς ἀγ-

αύτης. Codex apus Sergii. καὶ τί ἀνδρεία] καὶ τὶς ανδρία 23. Compl. καὶ τὶς ανδρία 147, 159, 161, 248, 298. Alex. καὶ τὶς περισσεια 253. τῷ παρ' αὐτῇ] τῷ εχοντι αὐτην 253. habent illa Vet. Lat. ὅτι ἀρχὴ] οτι αλλ' η 23, 253, 254. ὅτι ἀρχὴ &c. ad fin. com.] ει μημον θεωρια οφθαλμων αυτη 252. nisi ut videat oculis suis. Vet. Lat. τῷ ὁρᾷ] + αὐτην 23, 253, 254. οφθαλμοῖς αὐτῇ] οφθαλμοι αυτη 161, 248. Compl.

XI. Γλυκὺς ὕπνος] γλυκὺς ὁ υπνος 23, 147, 159, 298. θέλης ὑπνος Chrysost. i. 325. τῇ δύλῃ] τῷ δύλευοντος 23, 253. τῷ δύλῳ 261. Chrysost. i. cit. Theodoret. iv. 597. operanti Vet. Lat. ἐπὶ ὀλίγον—φάγεται] ἀν τε πολὺ, ἀν τε ὀλίγον φάγη Chrysost. i. cit. (Cf. ii. 32.), καὶ εἰ πολὺ] η 147, 159. καὶ τῷ ἐμπλησθέντι] καὶ τῷ ἐμ πλησμον (sic) 23. καὶ τῷ πλησμον 253. καὶ τῷ ἐμπλησθ. τῷ πλευτ.] ει saturitas divitiae Vet. Lat. τῷ πλευτησαι] τῷ πλευτησαι 254. ἐκ ἔσιν αφίων] οτι ουκ εινι ὁ αφιων 147. praemitt. οτι 159, 299. Ald. η αφιων 254. ὡς εινι ὁ αφιεις 298. αὐτὸν] η 147. αὐτὸν τῷ ὑπνῶσαι] τῷ υπνωσαι αυτον 298.

XII. Ἐγιν αρρώσια] Egit languor pessimus Vet. Lat. Ἐγιν αρρώσια—ἥλιον αρρώσιαν δεινην Basili. M. ii. 59. ἦν εἶδον] ἦν ιδον 261. πλοῦτον φυλασσόμενον] πλουτος φυλασσομενος 161, 248. Compl. τῷ παρ' αὐτῇ] τῷ εχοντι αὐτην 23, 253. εἰς κακίαν αὐτῷ] εις κακιαν αυτη 106, 147, 159, 248, 252, 254, 261, 296, 298. Alex.

XIII. ὁ πλεύτος] + αὐτη 161, 248. Compl. ει περισπασμῷ] ει περισπασμῷ 147, 159. + αὐτῇ inter uncos Alex. πονηρῷ] habet in charact. minore Alex. ηιὸν] + λοιμον 106, 261. εἰς χειρὶ] ει τη χειρι 254.

XIV. μπτρὸς αὐτῷ] η μπτρος 147, 159. ἐπισρέψει] praemitt. ετως 254. ἐπισρ. τῷ πορευθ.] revertetur Vet. Lat. ὡς ἥκει] ης ην 254. οὐ λήψεται] λημψεται (sine ε) 23. η οὐ 106, 161, 248, 252, 254, 261, 296, 298. Compl. Alex. ην πορευθῃ] τῷ πορευθηναι 23, 252. ἦν μοχθει 106, 147, 159, 254, 296, 299. Ald. quia labo-ravit Vet. Lat.

XV. Καί γε τότε] + ει 147, 159, 299. πονηρὰ αρρώσια] languor pessimus Vet. Lat. ωσπερ γάρ] η γαρ 106. καὶ ἀπελεύ-σεται] καὶ πορευσεται 299. καὶ τὶς] ει τη 68. η περισσεια αὐτῇ] η 23, 253. η περισσεια αὐτῷ Alex. η μοχθει] ει η μοχθησι 23, 253. ην μοχθει 106, 147, 159, 254, 296, 299. Ald. quia labo-ravit Vet. Lat.

XVI. Καί γε πᾶσαι] πασαι 147, 159, 299. Καί γε πᾶσαι —ει σχέτει] Et omnibus diebus suis in tenebris comedet Vet. Lat. καὶ ει πάθει] ει πάθει 23. + Vet. Lat. καὶ θυμῷ πολλῷ] καὶ παροξυσμῷ πολλῳ 23, 253.

XVII. Ιδὲ εἶδον] ιδε η ειδον 23, 106, 147, 159, 161, 248, 252,

254, 299. Compl. ιδε η ιδον 157. Alex. Ecce quod videt Vetus Lat. ἐγρά αγαθὸν] tr. 147. οἱ εἰς καλὸν] habet οἱ ia char. minore Alex. quod est optimum Vetus Lat. καὶ τῷ πιεῖν] ει τε 299. φίλη μοχθη] ειν 23. οἱ μοχθα 106. οἱ αν μοχθησι 147, 157, 159, 248. Compl. οἱ αν μοχθη 161, 252. οἱ ειν μοχθησι 253, 296, 298, 299. Ald. Alex. αριθμοὶ] ψηφω 161. marg. οἱ αυτὸν] οτι αυτη 106. οτι αυτος 159. οτι τετο 299.

XVIII. πᾶς ἀνθρώπος] πας οι ανθρωποι 23. οἱ ιδον] οι ιδον 254. πλευτον] πλευτος 252. καὶ ἐξεσίασι] καὶ εξεσισι 106 252. καὶ εξεσιαν 298. αὐτῷ φαγειν] αυτον τε φαγειν III, 23, 147, 157, 159, 253, 299. Ald. ει αυτω τε φαγειν 106, 252, 298. αυτω τε φαγειν 161, 248, 254, 296. Compl. Alex. αυτω τε φαγειν 261. απὸ αὐτῷ] απ' αυτων 147, 157, 159, 299. Ald. καὶ λα-βειν] και τε λαβειν 106, 252, 261, 296, 298. τότε δόμα] premit. και 261.

XIX. Οτι οἱ πολλα] οτι οἱ πολλαι III, 106, 157, 161, 248, 252, 254, 296, 298, 299. οἱ πολλα] τα ειν 23. οτι οἱ Θεὸς &c. ad fin. com.] quia Dominus accipiet in letitia cor ejus. Vet. Lat.

I. καὶ πολλή &c. ad fin. com.] et frequens apud homines. Vet. Lat. υπὲ τὸν ἄνθρωπον] επι της ανθρωπες 23. επι των ανθρωπων (161. ex corr.) 252, 296. Alex. υπι τας ανθρωπες 253. επι των ανθρωπων 298. παρὰ τοις ανθρωποις Compl.

II. δώσει αὐτῷ] η αυτω 299. οὑερῶν] ουερων 23. τῇ ψυχῃ αὐτῇ] + και ειν αναλισκει εις εαυτον 253. η αυτη 298. απὸ παν-των] απο παντος III, 106, (161. ex corr.) 252, (261. ut videtur) 296. Alex. ην επιθυμησι] ει επιθυμητη III. η επιθυμησι 106, (161. ex corr.) 252, 261, 296, 298. Alex. καὶ οἱ ἐξεσιάσι] η ειν ειν 147, 159. τῷ φαγειν] habet τῷ in charact. minore Alex. απὸ αὐτῷ] απ' αυτων 147, 157, 159. Ald. φαγεται αὐτὸν] φαγεται αυτη III. κατα-φαγεται αυτον 147, 157, 159, 299. Ald. θεται αὐτὰ Constit. Apost. lib. iv. c. 4. τότε ματαίντη] premit. και γε 23, 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 261, 296, 298. Compl. Ald. (Alex. inter uncos.) πονηρὰ ειν] μεγαλη ειν 252. marg.

III. καὶ ετη] και ετη 106. tr. Ald. καὶ πληθος—ετῶν αὐτῷ] et plures fuerint dies annorum ejus Vet. Lat. οἱ, τι εισονται] ετι εισον-ται 106. αἱ εσομεναι 253. αἱ ημέραι] ηι αι 161. 248, 252, 253. Compl. ετῶν αὐτῷ] ζωης αιτη 253. praemitt. των 261. και ψυχῃ αὐτῷ] και η ψυχη αιτη 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 261, 296. Compl. Alex. οἱ πλευτησαι] εικ πληπησησαι 23, 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 261, 296, 298. Compl. Ald. (Alex. inter uncos.) πονηρὰ ειν] μεγαλη ειν 252. marg.

## ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ.

ΚΕΦ. VI.

4. Θωσύνης, καὶ γε ταφὴ οὐκ ἐγένετο αὐτῷ, εἶπα, Ἀγαθὸν ὑπὲρ αὐτὸν τὸ ἔκτρωμα. "Οτι ἐν μα-
5. ταιότητι ἥλθε, καὶ ἐν σκότει πορεύεται, καὶ ἐν σκότει ὄγομα αὐτῷ καλυφθήσεται. Καὶ γε
6. ἥλιον οὐκ εἶδε, καὶ οὐκ ἔγνω ἀναπάυσεις, τέττῳ ὑπὲρ τῶν.
7. καὶ ἀγαθωσύνην ἡλίῳ εἶδε, μὴ ἡλίῳ εἰς τόπου ἔγνω πορεύεται τὰ πάντα; Πᾶς μόχθος ἀνθρώπῳ εἰς
8. σόμα αὐτῷ, καὶ γε ἡ ψυχὴ οὐ πληρωθήσεται. "Οτι περίσσεια τῷ σοφῷ ὑπὲρ τὸν ἄφρον, διότι
9. ὁ πένης οἶδε πορευθῆναι κατέναυτι τῆς ζωῆς. Ἀγαθὸν ὄραμα ὄφθαλμῶν ὑπὲρ πορευόμενον ψυ-
10. χῆ· καὶ γε τῷ παταίότης καὶ προσάρτεσις πγεύματος. Εἴ τι ἐγένετο, ἥδη κέκληται ὄγομα αὐ-
- τῷ, καὶ ἔγνωσθη ὃ ἐσιν ἀνθρώπος, καὶ οὐ δυνήσεται κριθῆναι μετὰ τοῦ ἰσχυροτέρου ὑπὲρ αὐτόν.
11. "Οτι εἰσι λόγοι πολλοὶ πληθύνοντες παταίότητα.

ΚΕΦ.

1. Τι περισσὸν τῷ ἀνθρώπῳ; "Οτι τίς οἶδεν ἀγαθὸν τῷ ἀνθρώπῳ ἐν τῇ ζωῇ, ἀριθμὸν ζωῆς ἡμερῶν παταίότητος αὐτῷ; καὶ ἐποίησεν αὐτὰ ἐν σκιᾷ· ὅτι τίς ἀπαγγελεῖ τῷ ἀνθρώπῳ, τέξαι ὀπίσω αὐτῷ ὑπὸ τὸν ἥλιον; Ἀγαθὸν ὄγομα ὑπὲρ ἔλαιον ἀγαθὸν, καὶ ἡμέρα τῷ θανάτου ὑπὲρ ἡμέραν γεννήσεως. Ἀγαθὸν πορευθῆναι εἰς οἶκον πενθεῖς ἢ ὅτι πορευθῆναι εἰς οἶκον πότου· καθότι τῷ τέλος παντὸς ἀνθρώπῳ, καὶ ὁ ζῶν δώσει ἀγαθὸν εἰς καρδίαν αὐτῷ. Ἀγαθὸν θυμὸς ὑπὲρ γέλωτα, ὅτι ἐν κακίᾳ προσώπου ἀγαθωθήσεται καρδία. Καρδία σοφῶν ἐν οἷς πενθανεῖς, καὶ 5/4
6. καρδία ἀφρόνων ἐν οἷς εὑφροσύνης. Ἀγαθὸν τὸ ἀκεῖσαι ἐπιτίμησιν σοφῶν ὑπὲρ ἀνδρας ἀκένοντα
7. ἀσμα ἀφρόνων. Ως φωνὴ ἀκανθῶν ὑπὸ τὸν λέβητα, ὅτις γέλως τῷ ἀφρόνων· καὶ γε τῷ πα-

157, 159, 261, 296, 299. Λ της 161, 248, 252, 254. Compl. Alex. εἶπα] καὶ εἰπον 23, 253. καὶ εἰπα μνω 254. εἰπον 298.

IV. πορεύεται] διαπορευεται 106. πορευεται 147, 157, 159, 253, 299. Ald. Alex. καὶ ἐν &c. ad fin. com.] Λ 254. καλυφθῆσεται] κατακαλυφθῆσεται Cyril. Alex. iii. 811.

V. ἀναπάυσεις] αναπαυσις 106, 252, 261, 298. Alex. αναπαυσιν 147, 157, 159, 253, 299. Ald. + καὶ οὐκ επειραδη διαφορας επερου πραγματος προς επερου 254. τέττῳ ὑπὲρ τῶν] huius magis quam illi. Vet. Lat. τέττῳ τητο 23, 157, 159, 254. Ald. ὑπὲρ τῶν] + εδε επειραθη (sic) διαφορας επερου πραγματος προς επερου 23. + eadem, nisi επειραθη, 253. υπερ τητων (corr.) 261.

VI. Καὶ ἔζησε] καὶ εἰ εζησε 68, 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 298, 299. Compl. Alex. Et si vixerit Vet. Lat. χιλίων ἔτῶν] χιλία ετη (corr. m. rec.) 161. χιλίων ἔτῶν καθόδες] mille annos duplices Vet. Let. ἡλίῳ εἶδε] εκ οιδε 106. πορεύεται τὰ πάντα] τα πάντα πορευεται 106. πορευεται τα παντα 147, 157, 159. Ald. τα πάντα πορευεται 161. Compl. τα πάντα πορευεται 248, 252, 254, 296, 298. Alex. πορευεται (reliquis omisssis) 299.

VII. ἀνθρώπῳ] præmitt. τε 23, 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 294, 261, 299. Ald. Alex. εἰς σόμα] εις το σομα 106, 254, 261, 298. αὐτῷ] + πορευεται 23, 253, 254. Λ 147. καὶ γε ἡ ψυχὴ] Λ Η 106, 252, 261. + αυτη 254. habet η in charact. min. Alex. επιληφθῆσεται] επιληφησεται 23, 253. Λ 261.

VIII. "Οτι περισσεια] οτι περισσειει 23, 253. οτι τις περισσεια] εο6, 161, 248, 252, 253, 296, 298. Compl. Alex. Quid enim est amplius Vet. Lat. τῷ σοφῷ] Λ 261. ὑπὲρ τὸν ἄφρον] + ει γε εις τοκον ἐνα πορευεται 254. διότι] διαιτη 157. Alex. διότι ὁ πένης] Λ 299. διότι ὁ πένης &c. ad fin. com.] Quid pauperi, nisi scire ut vadat contra vitam? Vet. Lat. της ζωῆς] Λ της 254.

IX. Ἀγαθὸν ὄραμα] αγαθον ονομα 252. ὄφθαλμῶν] οφθαλμου 298. ὑπὲρ πορευόμ. ψυχῆς] super ambulancem in anima: Vet. Lat. ψυχῆς] ψυχην 106.

X. Εἴ τι ἐγένετο] ειτε εγενετο 23. habet ει in char. minore Alex. Quid est quod futurum est Vet. Lat. ηδη κέκληται] ηδη κεκληται III. ονομα αυτῳ] præmitt. το 23, 106, 261. το ονομα αυτω 296. καὶ ἔγνωσθη ὃ εἰσιν ἀνθρωπος] et cognitum quia homo est Vet. Lat. ο εισιν ἀνθρωπος] τι εισιν ανθρωπος 161, 248. Compl. κριθηναι] præmitt. τε 23, 106, 157, 161, 248, 252, 253, 296, 298, 299. Compl. Alex. μετα τη ισχυροτερ] μετα τη ισχυρη 23, 106, (161. marg. ut in Ed.) 248, 252, 254, 261, 296. Compl. Alex. προς ισχυρον 253. + αυτη 299.

XI. λόγοι πολλοι] Λ πολλοι 147, 157, 159. παταιότητα] παταιοτηται 261.

I. Τι περισσὸν] τις περισσεια 106, 253, 261. οτι περισσον 147, 157, 159, 299. Ald. "Οτι τις οιδεν] οτι τις ειδεν Ald. οιδεν αγα-

VOL. III.

9ον] οιδεν τι αγαθον 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 254, 298. Compl. Alex. novit quid sit bonus Vet. Lat. τῷ ἀνθρώπῳ 1°] Λ τῷ 252. τῷ ἀνθρώπῳ 1°—τῷ ἀνθρώπῳ 2°] Λ alterut. cum intermed.

23, 106, 261. Λ η τη ζωῃ] + αυτη 23, 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 254, 261, 296, 299. Compl. (Alex. inter uncos.) αριθμον] αριθμων 159, 252. ζωης ημερων] Λ 23, 68, 106, 161, 248, 252, 253, 254, 296, 299. Compl. Alex. παταιότητος αυτῷ] παταιοτητος αυτων (corr. ut in Ed.) 248. καὶ ἐποίησεν αυτὰ] και εποιησεν αυτας 248. et faciet eos Vet. Lat. αυτὰ η σκιᾳ] αυτας ας σκιαν 23, 106, 253, 261. αυτας εν σκια 161, 252, 296. Compl. Alex. οτι τις—τις] η εισια] Λ cum intermed. 106, 261. ισον το ει γαρ οιδας τι τεξetai η ειτεσα 252. marg. οτι τις απαγγελει] οτι τις αγγελεις 161, 248, 252. Compl. η ιεραι] οτι εται 147, 159. ηπὸ τὸν ήλιον] + και καθως ήειαι, τις απαγγελει αυτῷ; inter uncos Alex.

II. ηπὸ ήλαιον] υπερ ειλον (sic) 68. Ald. γεννήσεως] γεννεσεις αυτη 23, 252, 296. Alex. + αυτη 106, 248, 253, 254, 261, 298. Compl. γενέσεως Ald. γεννιτασ ejus. Vet. Lat.

III. Ἀγαθὸν πορευθῆναι] αγαθον τὸ πορευθηναι (cum τὸ in charact. minore) Alex. Isidor. Pel. p. 502. et in Cat. Nic. tom. i. p. 1104. Cyril. Alex. iii. 219. Ἀγαθὸν εισιλθειν Basil. M. ii. 42. εις οἶκον πενθους] προς οικον τη πενθους 23. η οτι—στοτου] Λ cum intermed. (addit. in marg.) 252. μαλλον η εις οἶκον πότου Basil. M. i. cjt. quam ad domum conuiuii; Vet. Lat. η οτι πορευθηναι] παρ πορευθηναι 23, 253. Λ οτι 106, 147, 157, 159, 261, 298. Chrysost. ii. 153. et al. (Cf. iii. 473. x. 132. xi. 628.) Theodoret. ii. 700. η τὸ πορευθηναι Alex. Cyril. Alex. i. cit. η οτι πορευθηναι Isidor. Pel. i. cit. εις οἶκον πότου] τε ποτε 23. εις οἶκον γέλωτος Chrysost. Isidor. Pel. Theodoret. i. cit. καθότι τέτο τέλος] in quo finis est Vet. Lat. τέτο τέλος] τε ποτε το τέλος Alex. παντος ανθροπου] παντος τη ανθρωπη 23, 157, 161, 248, 252, 296. Compl. και ο ζωης &c. ad fin. com.] 299. et qui vivit dabit ad cor suum. Vet. Lat. δισται αγαθον] habet αγαθον inter uncos Alex. εις καρδιαν αυτῷ] εν καρδια αυτη III.

IV. Ἀγαθὸν] αγαθον 147, 157, 159. Ald. η οτι κακια] οτι καρδια 23. οτι εν ακακια 159.

V. Καρδια σοφον] καρδια σοφου 254. και καρδια] καρδια δε 23. Λ και 106. και καρδια δε 252. αφρον] αφρονος 254. ευφροσυνη] αφροσυης (ex corr. ab ead. m.) 106.

VI. τὸ ἀκεῖσαι] τε ακεσαι 23, 248, 261. Compl. ανδρα ακεισαι 261, 298. Compl. Alex. quia fecit vox Vet. Lat. ακανθην] præmitt. των 23, 106, 147, 157, 159, 161, 252, 253, 261, 298, 299. Compl. Ald. (Alex. in charact. minore) Basil. M. ii. 360. η των γειων] ετως ο γειως 106, 161, 248, 252, 296. Compl. Alex. Basil. M.

## ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ.

ΚΕΦ. VII.

ταίστος. "Οτι δι συχοφαντία περιφέρει τοφόν και ἀπόλλυσι τὴν καρδίαν εὐγενείας αὐτῷ. Ἀγα- 8.9.  
Θη ἐσχάτη λόγων ὑπὲρ ἀρχὴν αὐτῷ, ἀγαθὸν μακρόθυμος ὑπὲρ υψηλὸν τακεύματι. Μὴ σπεύσῃς 10.  
ἐν τακεύματι ας τῇ θυμοῦ σθναι, ὅτι θυμὸς ἐν κόλπῳ ἀφρόγυνων ἀναπάυσεται. Μὴ εἴπῃς, Τί ἐγέ- 11.  
νατο, ὅτι αἱ ἡμέραι αἱ πρότεραι ήσαν ἀγαθαὶ ὑπὲρ ταῦτα; ὅτι οὐκ ἐν σοφίᾳ ἐπηρώτησας τερὶ<sup>1</sup>  
τάτῳ; Ἀχαθὴ σοφία μετὰ κληρογενίας, και περίσσεια τοῖς θεωρήσον τὸν ἥλιον. "Οτι ἐν σκιᾷ 12.13.  
αὐτῷ τὸ πορφία ὡς σκιὰ ἀργυρίου, και περίσσεια γνώσεως τῆς σοφίας ζωοποιήσει τὸν παρ' αὐτῆς.  
"Ιδε, καὶ ποιήματα τῷ Θεῷ, ὅτι τις δυνήσεται κοσμῆσαι διν ὁ Θεὸς διαστρέψῃ αὐτόν; Ἐν ἡμέρᾳ 14.15.  
ἀγαθωσύνης ἔνθι ἐν ἀγαθῷ, καὶ ἵδε ἐν ἡμέρᾳ κακίᾳ. Ἱδε, καὶ γε σὺν τάτῳ σύμφωνως τοῦτο  
ἐποίησεν οὐρανὸς Θεὸς τερὶ λαλίας, ἵνα μὴ εὕρῃ ἄνθρωπος ὅπιστα αὐτῷ ύδεν. Σύμπαντα εἶδον ἐν ἡμέ- 16.  
ραις μεταίστητος μου· ἐσὶ δίκαιος ἀπολλύμενος ἐν δίκαιῳ αὐτῷ, και ἐσὶ ἀσεβῆς μένων ἐν κακίᾳ  
αὐτῷ. Μὴ γίνε δίκαιος τολὺ, μηδὲ σοφίζε περισσά, μὴ ποτε ἐκπλαγῆς. Μὴ ἀσεβήσῃς πολὺ, 17.18.  
και μὴ γίνου σκληρὸς, ἵνα μὴ ἀποθάνης ἐν οὐ καιρῷ σε. Ἀγαθὸν τὸ ἀντέχεσθαι σε ἐν τάτῳ, 19.  
και γε ἀπὸ τάτῳ μὴ μιάνῃς τὴν χεῖρά σου, ὅτι φοβουμένος τὸν Θεὸν ἐξελεύσεται τὰ πάντα.  
"Η σοφία βενθήσει τῷ σοφῷ ὑπὲρ δέκατα ἐξετάζοντας τὰς ὄντας ἐν τῇ κόλει. "Οτι ἀνθρώπος 20.21.  
ἔστι δίκαιος ἐν τῇ γῇ, ὃς πειθεῖς ἀγαθὸν και οὐχ ἀμαρτήσεται. Καὶ γε εἰς πάντας λόγους θῦς 22.  
λαλήσασθαι ἀσεβεῖς, μὴ θῆς καρδίαν σου; ὅπως μὴ ἀκέσης τῷ δέλου σου καταρωμένου σε. "Οτι 23.

1. εἰτε τῆς θεοφράστης γραψεν. ἀριθμ. 248, 252, 296. Compl. (Alex. inter uncos.) καὶ γε τότε] præmitt. οἱ 254. καὶ γε τότε μα-  
ταιότης] καὶ διστρέψεις ab al. m. omisso γε 106.

VIII. περιφέρει τοφόν] conturbat sapientem Vet. Lat. και ἀπόλ-  
λυσι] και απολλυει 23, 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 254,  
261, 298, 299. Compl. Ald. Alex. et perder Vet. Lat. τὴν  
καρδίαν] την ευτέλαν 23, 106, 253, 261. εὐγενείας αὐτῷ] της καρ-  
δίας αὐτῷ 23, 106, 253, 261. ευτέλας αὐτῷ 161, 248, 252, 254, 296,  
298, 299. Alex.

IX. Ἀγαθὸν ἐσχάτη] αγαθὸν εσχάτη 23, 253. λόγων] λογου  
843, 253, 298. Alex. sermonis Vet. Lat. αὐτῷ] αυτῶν 147. καὶ 253.  
ἀγαθὸν] αγαθὸν 147, 157, 159. ὑπὲρ υψηλὸν] υπὲρ εσχάτου 299.  
πειθαρία] πειθαρία τιμῆς (sic) 68.

X. Μὴ σπεύσῃς μη σπεύσει 252. μη σπεύσεις 261. τὸ θυμ-  
οῦσα] καὶ τη 23, 296. ἀναπαύσεται] αναπαύεται 296.

XI. Τί ἐγένετο] τις εγένετο 293. οτι εγένετο 296. καὶ Basil. M. i.  
389. οἷς αὐτῷμέραι] καὶ Compl. Basil. M. i. cit. οἱ πρότεραι] οἱ προτεραιαν  
αἱ προτεραιαν ταῦτα 157, 159, 298. Ald. Alex. Athan. i. 432. αἱ πρω-  
ται 296. ήσαν ἀγαθαὶ] tr. 23. Basil. M. i. cit. ἐπερώτησες] πρωτησας 23, 253, 296. Athan. i. cit. επερασας 254.

XII. Ἀγαθὸν σοφία] αγαθὸν τὸ πειθαρία τοφα 299. μετὰ  
κληρονομίας] μετὰ κληροδοσίας 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252,  
296, 298. Compl. Ald. Alex. και περίσσεια] και περισσον 23. και  
περισσως 253. et amplius Vet. Lat. τοις θεωρησι 23. τοις ορωσι 23,  
253.

XIII. Οτιο—ἀργυρίου] οτι σκεπει σοφια, ως σκεπει το αργυριον  
252. marg. (Est. Sym. lectio. Cf. Hexapla in loc.) Quia quoniam umbra  
sapientiae; sic umbra argenti; Vet. Lat. Οτι ἐν σκιᾳ] οτι εν τη  
σκιᾳ 299. η σοφια] της σοφιας 23. καὶ 253. ἀργυρίου] præmitt.  
τη 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 261, 296, 299. Compl.  
Alex. και περίσσεια &c. ad fin. com.] et quod plus est, scientia sapi-  
entiae vivificabit habentem se. Vet. Lat. γνώσεως] præmitt. της 147.  
159. γνωστούσι] præmitt. η σοφια 147, 157, 159, 299. Ald. τὸν  
ταρ' αὐτῆς] τοι εχοντα αυτην 23, 106, 253, 261. τοις παρ' αυτην 298.

XIV. κορμῆσαι] præmitt. τοι 23, 106, 147, 157, 159, 161, 248,  
252, 253, 261, 296, 298, 299. Compl. Ald. Alex. οὐ διν ὁ Θεὸς  
διαστρέψῃ] οὐ εκδικασεν 252. marg.

XV. Εο ἡμέρα ἀγαθωσύνης ἔνθι ἐν ἀγαθῷ] In die bonitatis  
est in bone Vet. Lat. ἀγαθωσύνης] + αυτη 147, 157, 159, 298,  
299. Ald. οὐδὲ 2° καὶ 23, 106, 261. οὐδὲ 2°—λαλίας] et quidem  
istud congruum huic fecit Deus ad loquendum Vet. Lat. και γε σὺν  
τάτῳ] και γε τάτῳ III, 147, 157, 248, 252, 254, 261, 296, 298, 299.  
Compl. Alex.. και γε τάτῳ τάτῳ 23, 253. καὶ συν 159. καὶ συν τοιω,  
106. (161. corr. m. rec. και γε τάτῳ.) συμφωνως τάτῳ] συμφωνων  
τάτῳ III, 23, 253. καὶ 106, 261. συμφωνων τάτῳ 147, 157, 159, 161,  
248, 252, 254, 296, 298, 299. Compl. Alex. συμφωνων τάτῳ Ald.  
ἐποίησεν] præmitt. οὐ 147, 157, 159, 299. Ald. ὅπιστα αὐτῷ] ὅπιστα  
αὐτῷ Ald. ἀνθρωπος] præmitt. οὐ 161, 248, 252. Compl. μηδεν]

298, 299. Compl. Alex. και γε τάτῳ τάτῳ 23, 106, 252, 253, 296. τα

XVI. Σύμπαντα] συν τα παντα 23, 106, 252, 253, 296. τα  
παντα 68, 161. (248. ex corr.) ἐν ἡμέραις] εν ημεραι 298, 299.  
ἀπολλύμενος] απολλυμενος 157. Alex. ἐν δίκαιῳ αὐτῷ] εν δικαι-  
οσυνη αυτη 23, 253. και εἰς &c. ad fin. com.] μακρυνων εν πονη-  
ριασαντα 252. marg. και εἰς ἀσεβης] και εἰς Basil. M. i. 504. με-  
νην longeum Vet. Lat.

XVII. τολὺ] præmitt. επι 147, 159, 298, 299. Ald. μηδε σο-  
φίου] και μη σοφίου 23, 106, 252, 261, 296. Compl. Alex. Origen.  
in Cat. Nic. tom. i. p. 1508. Isidor. Pel. p. 382. μηδε σοφίου πε-  
ρισσα] μηδε πειθεσα σοφίου 299. μη σοφίζε πολλα Athan. ii. 427.  
Theodore. v. 960. μη τολλα σοφίου Didym. de Trin. p. 219. et ne queras amplius Vet. Lat. μη ποτε ἐκπλαγῆς] μη ποτε εκχλινης  
23, 253. ινα μη καταπλαγῆς Isidor. Pel. l. cit. ινα μη ἐκπλαγῆς  
Theodore. l. cit.

XVIII. Μη ἀσεβήσῃς] præmitt. και 147, 157, 159, 299. Ald.  
μη ασεβησης 261. Μη ἀσεβήσῃς—σκληρός] μη γίνου σκληρός μηδε  
ἀσεβης ἐπι πολὺ Athan. ii. 241. πολὺ] πολλα 106, 261. præmitt.  
επι 147, 157, 159, 298, 299. Ald. και μη γίνου σκληρός] et noli  
esse frustus Vet. Lat. ινα μη ἀποθάνης] μη ποτε αποθανης 147, 157,  
159, 299. Ald. εν οὐ καιρῷ σε] προ τι καιρισ σε 252. marg.

XIX. τὸ ἀντέχεσθαι] τις αντεχεσθαι 261. τὸ ἀντέχεσθαι σε  
ἐν τάτῳ] retinere te istud Vet. Lat. και γε ἀπὸ τάτῳ] + τον Θεον  
147. και γε απο τατων 254. και γε απο τη 261. μη μιάνῃς] μη  
απης (161. marg.) Alex. μη αφης 253. ne dimittas Vet. Lat. τὴν  
χεῖρα σε] præmitt. και 147. οτι φοβημενοις 23, 147,  
159, 261, 296. οτι δ φοβημενοις 253, 298, 299. Alex. οτι τοις φο-  
βημενοις 254. οτι φοβημενοις &c. ad fin. cōfīn.] ο γαρ φοβημενος τον  
Θεον δελευσεται τα παντα 252. marg. (Lectio Sym. Cf. Hexapla.)  
quoniam qui timet Deum egreditur ad omnia. Vet. Lat. τον Θεον]  
τον Κυριον 23. τα παντα] τα συμπαντα παντα 23, 253.

XX. Βοηθει τῷ σοφῷ] εισχύσει τον σοφου 252. marg. (Aquilæ  
lectio. Cf. Hexapla.) confortabit sapientem Vet. Lat. τῷ σοφῷ] τω  
Θεω (marg. al. m. σοφῳ) 106. τας ὄντας] καὶ 147, 157, 159, 298, 299.  
ὄντας εν τῇ πόλει] εν τη πολει οντας 253.

XXI. Οτι ἀνθρωπος—ἐν τῇ γῇ] εδεις δίκαιος ἐπι της γης Origen.  
iv. 356. (Cf. iv. 357.) ἀνθρωπος ουκ εις δίκαιος] ουκ εις δικαιος  
ανθρωπος 23. εκ εις δίκαιος] δικαιος ουκ εις 106. εν τῇ γῃ] επι  
της γης Athan. ii. 26. ἀγαθὸν] τὸ ἀγαθὸν Athan. l. cit. και  
ουχ ἀμαρτήσεται] και ουχ αμαρτησεις 106, 253, 261, 298, 299. και  
εχι αμαρτησεται 147, 157, 159.

XXII. εις πάντας λόγυς] εις παντας τας λογους 106, 147, 157,  
159, 261. Ald. (Alex. cum τας in charact. minore.) ους λαλησαι]  
εις αν λαλησωτι 106, 261. τατης λαλησωτι 157. ους λαλι. ασεβ.]  
quos loquentur Vet. Lat. ασεβεις] καὶ 23, 248, 252, 253, 296 Compl.  
Alex. præmitt. οι 254. μη θης την καρδιαν 106, 161, 248, 261, 298. Compl. μη  
δως καρδιαν 147, 157, 159. οπως μη ακέσης] quia non audies Vet.  
Lat.

## ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ.

ΚΕΦ. VII.

- τλεισάκις πονηρεύεται σε, καὶ καθόδες πολλὰς κακώσει καρδίαν σου, ὅτι ὡς καί γε σὸς κατη-  
 24. ράσω ἐτέρως. Πάντα ταῦτα ἐπείρασα ἐν σοφίᾳ· εἴτα, σοφισθήσομαι· καὶ αὐτῇ ἐμακρύνθη ἀπ'   
 25. 26. ἐμοῦ, Μακρὰν ὑπὲρ ὃ ἦν, καὶ βαθὺ βάθος, τίς εὑρήσει αὐτό; Ἐκύκλωσα ἐγὼ καὶ ἡ καρδία μου  
 τῆς γυνῶναι καὶ τῆς κατασκέψιονται καὶ τῆς ζητῆσαι σοφίαν καὶ ψῆφον, καὶ τῆς γυνῶναι ἀσεβῶν  
 27. ἀφεοσύνην καὶ ὄχλησιν καὶ περιφοράν. Καὶ εὐρίσκω ἐγὼ αὐτὴν, καὶ ἐρῶ πικρότερον ὑπὲρ θά-  
 νατον. σὺν τὴν γυναικαῖητις ἐσὶ θήρευμα, καὶ σαρπηναὶ καρδία αὐτῆς, δεσμὸς εἰς χεῖρας αὐτῆς  
 ἀγαθὸς πρὸ προσώπου τῆς Θεᾶς ἐξαιρεθήσεται ἀπ' αὐτῆς, καὶ ἀμαρτάνων συλληφθήσεται ἐν αὐτῇ.  
 28. 29. Ἰδε τῦτο εὖρον, εἴπεν ὁ Ἐκκλησιαστής· μία τῇ μιᾷ τῆς εὔρειν λογισμὸν, Όν ἐπεζήτησεν· ἡ ψυχή  
 μα, καὶ οὐχ εὖρον· καὶ ἀνθρώπου ἔνα ἀπὸ χιλίων εὖρον, καὶ γυναικαῖα ἐν πᾶσι τάτοις οὐχ εὖρον.  
 30. Πλὴν ἴδε τῦτο εὖρον, ὃ ἐποίησεν ὁ Θεὸς σὺν τὸν ἀνθρώπου εὐθῆ· καὶ αὐτοὶ ἐζήτησαν λογισμοὺς  
 πολλάς. Τίς οἶδε σοφὸς, καὶ τίς οἶδε λύσιν ἔγγρατος;

ΚΕΦ.  
VIII.

1. 2. ΣΟΦΙΑ ἀνθρώπου φωτεινὴ πρόσωπον αὐτῷ, καὶ ἀγαιδὴς προσώπῳ αὐτῷ μισθώσεται. Στόμα  
 3. βασιλέως φύλαξον, καὶ περὶ λόγῳ ὅρκον Θεᾶς· Μὴ σπαδάσῃς, ἀπὸ προσώπου αὐτῷ πορεύσῃ· μὴ  
 4. σῆς ἐν λόγῳ ποιηρῷ, ὅτι πᾶν ὃ ἔαν πελήσῃ ποιήσει, Καθὼς βασιλεὺς ἐξασιάζων, καὶ τίς ἐρεῖ  
 5. αὐτῷ, Τί ποιεῖς; Ο φυλάσσων ἐντολὴν, οὐ γυνώσεται ἔμπον ποιηρὸν, καὶ καρφὸν κρίσεως γυνώ-  
 6. σκει καρδία σοφῷ. Ὅτι παντὶ πράγματι ἐσὶ καιρὸς καὶ κρίσις, ὅτι γυνῶσις τῆς ἀνθρώπου  
 7. πολλὴ ἐπ' αὐτόν. Ὅτι οὐκ ἔστι γυνῶσκων τί τὸ ἐσόμενον, ὅτι καθὼς ἔσται, τίς ἀναγκεῖται αὐτῷ;  
 8. Οὐκ ἔστι ἀνθρώπος ἐξασιάζων ἐν πνεύματι, τῆς κωλύσαι σὺν τῷ πνεύμα· καὶ οὐκ ἔστι ἐξασία ἐν

XXIII. [Οἳ τλεισάκις] + καιροῦ 23, 253, 254. "Οτι τλει-  
 σάκις—καρδίαν σου] etenim frequenter scit cor tuum Vet. Lat. πονη-  
 ρεύεται σε] πονηρευσται σε (ex corr.) 248. πονηρευεται σε 299.  
 Compl. καὶ καθόδες] καὶ καθ' οδὸς (sic) 106. ὅτι ὡς] οπως  
 147, 157, 159, 299. Ald. Alex. ὡς καὶ γε σὺ] καὶ γε ως συ 254.  
 ἐτέρως] πολλας 147. + πολλας 157, 159, 298, 299. Ald.

XXIV. Πάντα ταῦτα] πτ. 106, 299. ἐν σοφίᾳ] εν τῃ σοφιᾳ  
 106, 147, 157, 159, 161, 252, 253, 254, 261, 296, 298, 299. Compl.  
 Ald. Alex. εἴτα] ειπον 23, 253. et dixi Vet. Lat. καὶ αὐτη] καὶ αὐτη (sic) 248, 252.

XXV. τίς εὑρῆσει] τις ευρησεται 298. αὐτῷ] αυτην 147, 157,  
 159, 298, 299. Ald.

XXVI. καὶ ἡ καρδία] καὶ 253. γυνῶναι] γυνωσαι αυτην 147.  
 II καὶ τῆς ζητῆσαι] καὶ τε 106. καὶ ψῆφον] et rationem Vet. Lat.  
 ἀφροσύνην] ευφροσυνη 147, 159. Ald. καὶ ὄχληριαν] καὶ σκληριαν  
 147, 157, 159. Ald. Alex. καὶ ὄχληρ. καὶ περιφ.] et imprudentium  
 errorēt. Vet. Lat. καὶ περιφοράν] καὶ παραφοράν Alex.

XXVII. Καὶ εὐρίσκω—τὴς γυναικαῖα] et invencio egi amariorem  
 morte mulierem Vet. Lat. ἐγὼ αὐτὴν] λεγω 147, 159. καγω αυτην  
 296. tr. 298. καὶ ἵρῳ] καὶ ευφροσυνη πλανω καὶ ειπον 23, 253,  
 254. Λ 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 261, 296, 298, 299.  
 Compl. Ald. Alex. καὶ ἐρῷ πικρο.] εἰμίσσα Constit. Apost. lib. i.  
 c. 8. πικρότερον] πικροτεραι 106, 157, 159, 161, 296, 298, 299.  
 Compl. Ald. ὑπὲρ θάνατον] υπερ τον θανατον 253. Constit. Ap. l. c.  
 ητις ἐξ θήρευμα] ητις εξι θηρευματα 23, 106, 161, 248, (252. marg.  
 πιαγηδευματα) 253, 296. Compl. Alex. ητις επι θηραμα 147. ητις  
 ει θηραμα 159. Ald. ει τε ει θηριμα 299. καὶ σαρπηναι] καὶ  
 σφαγηναι 68. καὶ σαρπην 254, 299. Constit. Apost. l. cit. Cyrill.  
 Alex. vol. i. part. i. p. 240. καρδία αὐτῆς] καρδιαν αυτης 68. Ald.  
 καρδιας αυτης 253. καρδιας αυτης 296. καρδιας Constit. Apost. l.  
 cit. δεσμὸς] δεσμοι 253. Alex. δεσμοι δε Constit. Apost. l. cit.  
 δεσμὸς εἰς χεῖρας αὐτῆς] vincula manus ejus: Vet. Lat. εἰς χεῖρας  
 αὐτῆς] εις χειρας αυτης 261. εισι χειρες αυτης Alex. χειρες αὐ-  
 της Constit. Apost. l. cit. τη Θεᾶ] νισ Θεαν Ald. εξαιρεθησεται]  
 εξαιρησεται 147, 157, 159. Ald. απ' αὐτῆς] υπ' αυτης 254. απ'  
 αυτη 261. καὶ ἀμαρτάνω &c. ad fin. com.] Λ 147, 157, 159.

XXVIII. Ἰδε τῦτο] ιδε και τετο 298. εὗται ὁ Ἐκκλησι-  
 αστής] ειπει ὁ Εκκλησιαστης ευρον 147. ὁ Ἐκκλησιαστής] Λ 252.  
 μία τῇ μᾳ] μία εἰς μιᾶς 7 Codices Sergii. τῇ εὐρειν] Λ τῃ Compl.

XXIX. Ὄν ἐπεζήτησεν] Λ δν 106. δν εξεζητησεν 147, 159, 299.  
 δν εξεζητησεν 157. δν ετι εξεζητησεν (cum ετι in charact. minore) Alex.  
 καὶ εχ εύρον] καὶ εχ εύρεν Codex unius Sergii. καὶ αὐθρωπον ένα] καὶ αυθρα ενα 106. καὶ ενα ανθρα 261. κοινωνικην Vet. Lat.  
 καὶ γυναικα—εύρον in com. seq.] Λ cum intermed. 261.

XXX. Πλὴν ιδε τῦτο εὖρον] Solumente hoc inveni Vet. Lat. ὁ  
 εποίησω] quia fecit Vet. Lat. ὁ Θεὸς] ὁ Κυριος III. ὁ Θεός την  
 Σῆν] ὁ Θεὸς τὸν ἀνθρώπον ἐποίησεν εὐθῆ Athan. i. 6. σὺν τῷ ἀνθρώ-  
 πον] συνετον ανθρωπον 106. εὐθῆ] εὐθη 261. γεττην Vet. Lat.  
 καὶ αὐτοὶ εζητησαν] και αυτος εζητησεν 261. αυτοι δε εζητησαν 298.  
 Athan. l. cit. Τις οἶδε 1°] πολλοις (sic) 106. τις ειδεν 261.  
 σοφἱς] σοφιαν 147, 157, 161. Ald. σοφον 248. λύσιν ρήματος] επιδισκη ρηματων 23. λυσεις ρηματων 106, 261. πιλισιν ρηματων 253. επιλυσιν ρηματος 254.

I. φωτιᾶ] φωτιση 253. φωτίζει Chrysost. ii. 24 L. πρόσωπον  
 αὐτῷ] πρεσβιτ. το 106. Chrysost. l. cit. προ προσωπου αυτη 253.  
 habet αὐτῷ in charact. minore Alex. προσώπῳ αὐτῷ] προσωπει αυ-  
 τη 147. μισθώσιται] πικροθησεται 298.

II. Στόμα βασιλέως &c. ad fin. com.] εγω παρακω ρησιν βασι-  
 λεως φυλασσον και παραβιναι ορκον Θει 253. καὶ περὶ &c. ad fin.  
 com.] et de jumento, et de verbo Dei. Vet. Lat. καὶ περὶ λόγου] και περι λογων 23, 254. καὶ περὶ λόγους Ald. φησι Θει] Λ Θει  
 161, 248, 252, 254. habet Θει in charact. minore Alex.

III. Μὴ σπαδάσῃς] μη σπαδασεις 261. Μὴ σπαδάσῃς—πορεύ-  
 σῃ] Ne festines a facie ejus ambulare Vet. Lat. ἀπὸ προσώπου] προ προσωπου (ex corr.) 161. πορεύσῃ πορευθησαι 298. μὴ  
 σῆς] et ne fies Vet. Lat. ὅτι πᾶν] Λ παν 68. Compl. Ald. ὁ εἰν  
 θείσῃ] Λ ειν θελη 106. Λ αν θελη 157, 248, 252. Compl. Alex.

IV. Καθὼς καθὼς λαλει 253, 254. Καθὼς βασιλ. εξασα?]  
 scut dixerit rex, potestatem habens: Vet. Lat. εξασιάζω] + λαλει  
 106, 161, 252, 261, 296, 298. Alex. Τι ποιεῖς] τι εποιησεις 23,  
 106, 253, 261, 296, 298. τι ποιησεις 147, 157, 159, 161, 248, 252.  
 Ald. λαλει.

V. Ό φυλάσσων] Λ ο 253. ρῆμα πικρορ] και ρημα 253. και  
 καιρον κρισεως] et tempus, et judicium Vet. Lat.

VI. Ότι παντι] οτι τω παντι 23, 253. οτι ει παντι 147, 157,  
 159. Ald. ει τε καιρος] ειαι καιρος 147, 159. και κρισις] κρισως  
 147, 157, 159. Ald. οτι γυνωις &c. ad fin. com.] Λ γυρε γυνωσις τη  
 ανθρωπου πολλη καιτ αυτη 252. marg. τη ανθρωπου] τω ανθρωπω  
 106. + ει 147, 157, 159, 298. Ald. ει τε αυτον] ει τε αυτη 106,  
 296.

VII. Ότι εκ—ισόμενον] Λ cum intermed. 23. γινόσκων] ειδως  
 253. τι το εισόμενον—ανθρωπος in com. seq.] Λ cum intermed. 261.  
 ειαι] ει 147, 157, 159. Ald. τις αναγιθει] τις αναγιθει 254.  
 αὐτῷ] αυτοις III. + ει τω εισομενοι μετ αυτον 23, 253. αυτο 157.  
 Ald.

VIII. έπι πνεύματι] τω πνευματι 23. τη ει πνευματι 147, 159.  
 έπι πνεύματι—εξεσία] Λ cum intermed. 106. και εικ έτι—θανάτω]

## ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΗΣ

КЕФ. VIII.

ημέρα θαύματου, καὶ ἐκ τοῦ ἀποσολὴν ἐν ημέρᾳ πολέμου, καὶ οὐ μασώσει ἀσέβεια τὸν πατέρα αὐτῆς. Καὶ σύμπαν τότε εἶδον, καὶ ἔδωκα τὴν καρδίαν μου εἰς τὸν τὸ ποίημα ὃ πεποίηται ἡτοῖς 9. τὸν ἥλιον, τὰ ὅσα ἐξησιάσατο ὁ ἀνθρώπος ἐν ἀνθρώπῳ τῷ κακῶσαν αὐτόν. Καὶ τότε εἶδον φρε- 10. βεῖς εἰς τάφους σίταχθέντας, καὶ ἐκ τῶν αὐχένων· καὶ ἐπορεύθησαν καὶ ἐπριέθησαν ἐν τῇ πόλει, ὅτι ἦταν ἐποίησαν· καὶ γε τέτοια ματαίστης. "Οτικράκι ἔτι γινομένη ἀντίρρηστις ἀπὸ τῶν ποιήσεων 11. τὸ πλανητεύοντας, διὰ τέτοιο ἐπληρωφρεῖθη καρδίας μιῶν τῶν ἀνθρώπων ἐκ αὐτοῖς τέτοιοι ποιῆσαι φέρεται· 12. Ἡμάρτεν ἐπάγετε τὸ πρωτόρον ἀπὸ τότε καὶ ἀπὸ μακρότητας αὐτῶν ὅτι καὶ γινόμενοι ἔγινον ὅτι τούτου ἀγρυπτὸν τοῦς φοβερούς τὸν Θεὸν, ὅπους φοβῶνταις ἀπὸ προσώπου μνήσεως· 13. Σὺ δὲ οὐκ ἔσαι τῷ ἀσεβεῖ, καὶ οὐ ματρούει ημέρας ἐκ σκιᾶς, ὃς ἐκ τούτη φοβερούς ἀπὸ προσώπου μνήσεως τοῦ Θεοῦ. "Εἰς ματαίστης ἡ πεποίηται ἐπὶ τῆς γῆς, ὅτι εἴσαι δίκαιοι, ὅτι φθάνεις ἐπὶ αὐτῷ τοῦ πατέρος· 14. πριν τῶν ἀσεβῶν, καὶ εἰσιν ἀσεβεῖς, ὅτι φθάνεις πρὸς αὐτὸς ὡς ποιηματῶν δίκαιῶν· εἴπεις "ὅτι καὶ γε τέτοια ματαίστης. Καὶ ἐπήκεσσα ἐγὼ σὺν τὴν εὐφροσύνην, ὅτι ἐκ τοῦ ἀγαθοῦ τῷ ἀνθρώ- 15. πῷ ὑπὸ τρύπην ἔπειρον, ὅτι εἰ μὴ φαγεῖν καὶ τοῦ πιεῖν καὶ τὸ εὑφρακτῆγαν· καὶ αὐτὸς συμπεποίησεν· αὐτῷ ἐκ μόχθου αὐτὸς ἤρερας ζωῆς αὐτῆς, ὅστις ἔδωκεν αὐτῷ ὁ Θεὸς ὑπὸ τὸν ἔπειρον. Εγὼ δέ, ἔδηκα 16. τὴν καρδίαν μου τῷ γυμνῷ τὴν σοφίαν, καὶ τὸ ἴδειν τὸν περιστασμὸν τὸν πεποιημένον ὃς τοῦς ἀποστόλους καὶ ἡμέρας καὶ ἐκ γυναικῶν ὄφθαλμοῖς αὐτῷ οὐκ ἔστι βλέπων. Καὶ εἶδον σύμπαντα 17. τὰ ποιήματα τοῦ Θεοῦ, ὅτι οὐδὲ μνήσεται ἀνθρώπος τὸ εὔρειν σὺν τὸ ποίημα τὸ πεποιημένον· ἡτοῖς τὸν ἔπειρον ἀγαθὸν ἀνθρώποις ἀνθρώπος τοῦ ζητῆσαι, καὶ οὐκ εὑρίσκει· καὶ γε ὅσα ἀνείπεταις τῷ γυμνῷ τοῦ μυησεῖται τῷ εὔρειν· ὅτι σύμπαν τέτοιο ἔδωκα εἰς καρδίαν μη καὶ καρδία μη σύμπαν εἴρεται.

<sup>λ</sup> cum intermed. 261. et non est potens in die mortis. Vet. Lat. ἵξεσιας] εξότιας<sup>των</sup> 23, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 296, 298. Compl. Ald. Alex. ἐν οὐρέᾳ Θαύτου] πηρεσίς Θαύτου III: τον πηρεσία του Θαύτου 23. καὶ σὺ<sup>τὸν πολέμουν</sup> λ cum intermed. (adscript. in marg. εἰδεις ταραχασαι τις τολεμών, quae est Sym. lectio. Cf. Hexapla) 252. et non est emissio in bello Vet. Lat. αὐτοῖς] αυτοῖς 261. αὐτοῖς 296. τὸν πάρ' αὐτῆς] εχούτα αυτῷ 252. marg. αὐτούς πάρ' αυτης 296. habentem se. Vet. Lat.

IX. Καὶ σημπαντὸν τέτο] καὶ σημπαντε ταῦτα 298. *Omnia hec*  
*Vet. Lat.* τέτο [ἴδου] τέτο θεού (ut alibi) 261. τὸ ποίημα] ἡ τοῦ ιοῦ,  
 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 261, 298. *Compl. Alex.* ὁ πε-  
 ποίηται] τὸ πεποίημένον 23, 253. πεποίημένος 106, 261. τὰ δσα]  
 ταῦτα οὐα 147, 157, 159. *Ald.* τὰ δσα ἔχει. ὁ ἀληφ: et domina-  
 tur est *homo* *domino* *Vet. Lat.* ἔχεισαστα] ἔχεισαστας *Alex.* ὁ  
 ἀνθρώπος] ἡ 254. *Compl.*

X. Καὶ τότε εἰδον] + εγω 296. εἰς τάφους] εἰς κολασμον (supra-script. ab ead. m.) 159. καὶ ἐκ τῆς ἐπορεύθησαν] καὶ οὐδεν εκ τοπου αγιου 252. marg. et venerunt, et de loco sancto egreddi sunt Vetus Lat. καὶ ἐκ τῆς ἁγίου] καὶ απὸ της αγιου επορεύθησαν 23, 253. καὶ ἐπορεύθησαν] επορεύθησαν, καὶ επορευθησαν 254. δὲ οὐτως ἐποίησαν] ως δικαια πραξαντες 252. marg. Cf. Hexapla sub nota Σ. ut alibi.

XI. γινομένη] γενομένη 106, 2δι. ἀπὸ τῶν τοιεύτων] απὸ των τοιεύτων 161, 254. Compl. facientibus Vet. Lat. τὸ τοιηρὸν] habet τὸ in charact. minore Alex. ἐπληροφορήθη] επολμπσεν 253. καρ- δία νῦν] ἡ καρδία μου ἀπὸ των 147, 159. ἡ καρδία νυν 157. τῆς αὐθερώπου] των αυθερώπων 261.

XII. Ὡς ἡμαρτεῖ—γινώσκω ἐγὼ] απεθάνει καὶ μακροδυμία εἰπεῖ  
αυτῷ οὐτὶ καὶ γε γινώσκω εἶναι 253. Ὡς ἡμαρτεῖ ἐποίησε τὸ πουντὸν]  
λ 23, 106. Quia peccator facit malum Vet. Lat. [ἐποίησε] præmittit.  
καὶ 254. καὶ ἀπὸ μακρότ. αὐτῶν] et elongat ei Vet. Lat. μακρότητος αὐτῶν] μακροδυμίας γενομένης αυτῷ 252. παρ. μακρότητος  
αὐτῷ Alex.. δὲ τι καὶ] καὶ γε 159. καὶ γινώσκω ἐγὼ] καὶ γε γινώσκω 23. καὶ γε γινώσκω εἶναι 106, 147, 157, 161, 248, 252, 296,  
298. Compl. Alex.. δὲ ἐξὶν αὐγαθὸν] οὐτὶ εἴσαι αὐγαθὸν 106, 147,  
157, 159, 261, 296, 298. Alex.. τὸν Θεὸν] τον Κυριον 23, 106, 261.  
ὅπως φοβῶνται] οἱ φοβηθησονται 23. οπως φοβενται 155, 261. οπως  
φοβηθησονται 253. ἀπὸ τροσώπου αὐτῆς] λ αυτε 253.

XIII. ἐκ ἔσαι] ἐκ εσιν 23. καὶ οὐ μακρινεῖ ἡμέρας] οὐδὲ εν μακροις εσαι χρονοις 252. marg. ἡμέρας] ημερα τοβ. ημεραν 298. ἡμέρας ἐν σκιᾳ] εν ημερας σκια 261. τῇ Θεῇ] αυτε 155.

XIV. ἡ πεποίηται] ἡ πεποίημεν 23, 253. ἡ πεποίηται (sic) 159. οὐ φθάσει τὸ τῶν αὐτοῖς οἰς συμβαίνει κατὰ τὰ εργά των παρανομών 252. marg. ἐπ' αὐτὸς] πρὸς ταῦτα 23, 106, 155, 261, 248, 252, 253, 254, 261, 266. Compl. Alex. καὶ τοῖς πεποίηται τῶν δικαίων] καὶ εἰς παρανομοὺς οἰς συμβαίνει ως πεποίησθαι τα εργά των δικαιων. 252. marg. πρὸς αὐτὸς] επ' αὐτοὺς 147, 159. Ald. ως ποιήματος<sup>2</sup>] ὥν ποιημάτα 23. εἴκα] κίτον 23, 253, 268. στὶ καὶ γέ] οτι (252. adscript. marg.) 261.

XV. σὺν τὴν εὐφροσύνην] καὶ σὺν 253. σὺν τῇ εὐφροσύνῃ 253. οὐκ ἔτιν] αὕτη οὐκ ἔτιν ἴστι. ὡς ωκεῖν 254. ἀπίτι μῆν] σὺν 23. φαγεῖν] præmitt. τε 106, 147, 157, 159, 161, 248, 253, 254, 298. Compl. Ald. Alex. καὶ αὐτὸν] καὶ αὐτὸν 147. συμπόρευται] αὐτῷ] συμπόρευτας αὐτῷ 147, 159. ἡμέρας [ῶντος] εἰ προσελθεῖς [ῶντος] 253. δος [ῶντος] ή ρώκειν 23. ἀπὸ εὐτρεπίας 106, 147, 157, 159, 161. marg. ut in Edt) 248, 253, 254, 255, 296, 298. Compl. Ald.

XVI. Ἐν οἷς ἔσται] διὸ εἰπωνα 253. Καὶ πρότερον δέδι *Vet. Lat.*  
 τὴν σοφίαν] Λ. την 147, 159. τὸν τελείωσαρέν] Τον τελείωσαρέν *III.*  
 τὸν τεπομπάρου] Λ εὐρ *Ald.* ἵπτη τῆς κυρίας ἵπτη τῆς βασιλίσσης *8-9*  
 κατ] οτι κατ γε 23. Λ οτι 147, 159. *Ald.* οτι κατ γε *147* 253.  
 ὁ βασιλοῦς αὐτῆς] πραमιτ. εν 23, 106, 147, 157, 159, 161, 200, 252,  
 253, 254, 261, 298. Compl. Alex. οώτης *Βασίλεων* οὐκ είτε *βασιλεύ*

III. εκ εστι ό βλεπον 23. ουκ εστι βλεπον 155.  
XVII. τὰ ποιήματά] τα πεποιημένα 23. οὐδὲ δούλωται] οὐ δυναται 159. τὰ εὑρεῖν] τα ιδειν 253. οὐκ τὸ ποίημα] οὐ μητε το ποιημα 23. σὺν τῷ ποιηματι 296. ἢ οὐδὲ Athan. II. 121. θεα ἀν μοχθηση] οσα εαν ποιητη III. ο εαν μοχθηση 23. σοτε εαν μοχθηση 106, 155, (161. marg. διοπετ) 251; 296. Alex. σοτε εαν μοχθηση 252. διοπετ εαν μοχθηση 253. ανδρωπος] p̄ræmitt. ο δι, 248, 252, 254, 296. Compl. 1 τὸ ζητησαι] τα ευρειν 147, 159. Ald. καὶ γκ—σοφὸς] sicutidem et si dixerit sapiens Vet. Lat. καὶ γε δοτα δι] καὶ γε οσα εάν 106, 261. Athan. I. cit. καὶ γε 155. καὶ γε ταν 253. εἶπη σοφὸς] εἰπτη ό σοφος 106, 155, 161, 258, 261, 268. Compl. Alex. πότισι ό σοφος 147. ποιησι ο σοφος 159. οὐ δυ νηστεται] præmitt. και 147, 159. τὰ τυρεῖν] η τα 23, 253. οτι σύμπτω] οτι συμπτωτα 159. τέτο θυκα] τέτο θυκα 23. τέτο εγκων 252. marg. τέτο εδώκεν 254. εἰς καρδιαν μου] εἰς καρ διαν με 147, 159, 253. Alex. εν καρδια μου 155. και καρδια &c. ad fin. com.] η 161. ut confiderarem universa. Vet. Lat. καὶ καρ δια μου] και ψυχή μου Athan. I. cit. σύμπτω εἰδε τέτο] σύμπτω ειδον ταν 252.

## Ε Κ Κ Λ Η Σ Ι Α Σ Τ Η Σ.

ΚΕΦ. IX.

1. ΩΣ οι δίκαιοι καὶ οἱ σοφοὶ καὶ αἱ ἐργασίαι αὐτῶν ἐν χειρὶ τῷ Θεῷ, καὶ γε ἀγάπην καὶ γε μῆ-
2. σος οὐκ ἔσιν εἰδὼς ὁ ἄνθρωπος· τὰ πάντα πρὸς προσώπου αὐτῶν, Ματαίότης ἐν τοῖς πᾶσι·
3. συνάντημα ἐν τῷ δίκαιῳ καὶ τῷ ἀσεβῃ, τῷ ἀγαθῷ καὶ τῷ κακῷ, καὶ τῷ καθαρῷ καὶ τῷ ἀκα-
4. θάρτῳ, καὶ τῷ θυσιάζοντι καὶ τῷ μὴ θυσιάζοντι· ὡς ὁ ἀγαθὸς ὡς ὁ ἀμαρτάνων, ὡς ὁ ὄμηνων
5. καθὼς ὁ τὸν ὄρκον φοβόμενος. Τέτο πονηρὸν ἐν πάντι πεποιημένῳ ὑπὸ τὸν ἥλιον, ὅτι συνάντη-
6. μα ἐν τοῖς πᾶσι· καὶ γε παρδίᾳ νῦν τῷ ἄνθρωπου ἐπληρώθη πονηρός, καὶ περιφέρει τὸν καρδίᾳ
7. αὐτῶν ἐν ζωῇ αὐτῶν, καὶ ὀπίσω αὐτῶν πρὸς τὰς γενέρεις. "Οτι τίς δὲς κοινωνεῖ πρὸς πάντας τὰς
8. ζωντας; ἔσιν ἐλπίς, ὅτι ὁ κύνος ὁ δῶν αὐτὸς ἀγαθὸς ὑπὲρ τὸν λέοντα τὸν γενέρον. "Οτι οἱ ζῶντες
9. γνῶσσονται ὅτι ἀποθανεῖται, καὶ οἱ γενέροι ὃς εἰσὶ γινώσκοντες ὑδεν· καὶ οὐκ ἔσιν αὐτοῖς ἔτι μι-
10. σθὸς, ὅτι ἐπελήσθη ἡ μητήρ αὐτῶν. Καὶ γε ἀγάπη αὐτῶν, καὶ γε μῆσος αὐτῶν, καὶ γε ξῆλος
11. αὐτῶν ἦδη ἀπώλετο· καὶ γε περὶς ὃς ἔτι εἴτε τὸν αἰῶνα ἐν πάντι τῷ πεποιημένῳ ὑπὸ
12. τὸν ἥλιον. Δεῦρο φάγε ἐν εὐφροσύνῃ τὸν ἄρτον σου, καὶ πίε ἐν καρδίᾳ ἀγαθῇ οἶνον σου, ὅτι ἦδη
13. εὑδόκησεν ὁ Θεὸς τὰ ποιήματά σου. Ἐν πάντι καρδῷ ἔσωσαν ἴματά σου λευκὰ, καὶ ἔλαιον ἐπὶ
14. κεφαλῆς σου μὴ ὑσερησάτω. Καὶ ἵδε ζωὴν μετὰ γυναικὸς ἡς ἡγάπησας πάσας τὰς ἡμέρας ζωῆς
15. ματαιότητός σου, τὰς δοθείσας σοι ὑπὸ τὸν ἥλιον, ὅτι αὐτὸς περὶς σου ἐν τῇ ζωῇ σου, καὶ ἐν τῷ
16. μόχθῳ σου ὃ σὺ μοχθεῖς ὑπὸ τὸν ἥλιον. Πάντα ὅσα ἀν εὗρη ἡ χείρ σου τῷ ποιῆσαι, ἀς ἡ δυν-
17. αμίς σε ποίησον, ὅτι οὐκ ἔτι ποίημα καὶ λογισμὸς καὶ γνῶσις καὶ σοφία ἐν ἄσῃ, ὅσου σὸν πο-
18. ρεύη ἔκει. Ἐπέρεψα καὶ εἶδον ὑπὸ τὸν ἥλιον, ὅτι ὃς τοῖς κέφοις ὁ δρόμος, καὶ οὐ τοῖς δυνατοῖς
19. ὁ πόλεμος, καὶ γε οὐ τῷ σοφῷ ἄρτος, καὶ γε ὃς τοῖς συγετοῖς πλεύτος, καὶ γε ὃς τοῖς γνώστασι
20. χάρις, ὅτι καρδία καὶ ἀπάντημα συναντήσεται σύμπασιν αὐτοῖς. "Οτι καὶ γε καὶ ὃς ἔγραψεν ὁ ἄν-
21. θρωπός τὸν καρδίαν αὐτῶν, ὡς οἱ ἰχθύες οἱ θηρευόμενοι ἐν ἀμφιβλήσεω κακῷ, καὶ ὡς ὅργεα τὰ θηρευ-

I. [Ως αἱ δίκαιοι] ὅτι δίκαιοι 23. οἱ δίκαιοι 155, 161, 248, 252, 253, 261, 296. Compl. Alex. καὶ οἱ σοφοὶ] οἱ 23. καὶ αἱ ἐργασίαι] αἱ 252. ἐν χειρὶ τῷ Θεῷ] πεποιημένοι τῷ Θεῷ 253. τῷ Θεῷ] πρεμιττ. αὐτὸς 147. καὶ γε ἀγάπην ἐκ ἔσιν] καὶ γε ἀγάπην καὶ γε μῆσος. ὃς ἔσιν (sic) Ald. καὶ γε μῆσος] οἱ 147. οἱδὼς ὁ ἄνθρωπος αὐτὸς (omissio ὁ) 147, 159. ὁ ἄνθρωπος εἰδὼς Ald. πρὸς προσώπου αὐτῶν] αἱ προσώπου αὐτῶν 23. τῷ προσώπῳ αὐτὸς 147. οἱ προσώπου αὐτῶν 253. πρὸς προσώπου αὐτὸς 298.

II. Ματαιότης ἐν τοῖς πᾶσι] In oīnībūs Vet. Lat. ἐν τοῖς πᾶσι] οἱ πᾶσι 298. συνάντημα ὑ] οἱ 261. καὶ τῷ ἀσεβῃ] καὶ ἐν τῷ ἀσεβῃ Compl. καὶ τῷ ἀμαρτώῳ Athan. ii. 630. καὶ τῷ κακῷ] καὶ τῷ καθαρῷ] οἱ 106. καὶ τῷ καθαρῷ] οἱ 253, 254, 261. habet καὶ in charact. minore Alex. καὶ τῷ ἀκαθάρτῳ] οἱ 106. καὶ τῷ θυσιάζοντι] οἱ 254, 261. οἱ ὁ αγαθὸς 68. πρεμιττ. καὶ Ald. καθὼς ὁ] οἱ 106, 261, 296.

III. Τέτο πονηρὸν] τέτο τὸ πονηρὸν (cum τὸ inter uncos) Alex. ἐν πάντι πεποιημένῳ] πεποιημένοι 23. εἰ πάντι τῷ πεποιημένῳ 161, 248, 253. εἰ πάντι τοὺς εγκειμένους 252. marg. νῦν τῷ ἀνθρώπῳ] πρεμιττ. καὶ 155. filiorum heminum Vet. Lat. πονηρῷ] πονηρῷ 252. marg. καὶ πονηρῷ] καὶ πονηρῷ ἀ (147. sic, cum rafura inter ει ει a.) 159. καὶ γε πονηρῷ 254. et erroris Vet. Lat. ἐν καρδίᾳ αὐτῶν] καρδία αὐτῶν 155. ἐν ζωῇ αὐτῶν] πρεμιττ. καὶ 147, 159. Ald. οἱ τῷ ζῷῳ αὐτῶν 253. καὶ ὀπίσω αὐτῶν] οἱ 254. et pof δος Vet. Lat. πρὸς τὰς γενέρεις] πρὸς τὰς ταῦντας 23, 253.

IV. Ὅτι τίς—ζῶντας] τίς γαρ οἱ αἱ διατελεσθεὶς ζῶν (252. marg.) 253. δὲ κοινωνεῖς] δὲ κοινωνεῖς 106, 261, 296. οἱ 298. ὁ κύνος—αγαθὸς] αγαθὸς κύνος ὁ ζῶν Didym. de Trin. p. 51. ὁ ζῶν αὐτὸς] ὁ ζῶν αὐτὸς 23, 253. αὐτὸς ἀγαθὸς &c. ad fin. com.] πελλιον εἰς a leon mortuo. Vet. Lat. τὸν γενέρον] τοὺς τεθνηκότας 254, 298.

V. γνώσσονται] γνώσσονται 23, 253. ὅτι ἀποθανεῖται] αποθανεῖται 254. καὶ οἱ περὶ] καὶ οἱ τεθνητες 253. ὅτι ἐπελήσθη] οἱ πελησθηται 261. οἱ πελησθηται 298.

VI. καὶ γε μῆρε] η 161, 248, 252, 253, 296. Compl. Alex. πρεμιττ. οἱ 254. ἔτι οἱ] οἱ 155, 261, 298. οἱ τῷ αἴσῃ] οἱ τῷ 147, 157, 159, 252, 261, 296. Ald. τῷ πεποιημένῳ] οἱ τῷ 161, 248, 254. Compl. πονηρῷ πεποιημένῳ 261.

VII. Δῶρο φάγε] Vade et comedere Vet. Lat. τὸν ἄρτον σου] οἱ τῷ 253, 254. ποίει—οἴνον σου] cum conilio vinen bibo Origen. ii. 674. οἴνον σου] οἱ σου 23. τοὺς οἴνου σου 106. ὅτι ἦδη εὑδόκησεν] οἱ πεποιημένοι 106, 254. οἱ 155, 161, 252, 261, 296, 298. habet ἦδη in charact. minore Alex.

VOL. III.

VIII. ιωσαν] οἱ 23, 253. ἴματιά σου] πρεμιττ. τα 23, 106, 253, 261, 298. Origen. iii. 803. λευκὰ] λαμπτὰ Basil. M. i. 524. Cyril. Alex. vol. i. part. i. p. 515. ἐπὶ κεφαλῆς σου] οἱ κεφαλῆς σου 106, 298. επὶ κεφαλῆς σου 252. Alex. επὶ τῷ κεφαλῆς σου 254. de capite tuo Vet. Lat. μὴ ὑσερησάτω] μὴ εὑρεστέν Compl. Ald. :

IX. Καὶ ἵδε ζῶν] Vide vitam Vet. Lat. μετὰ γυναικὸς] επὶ γυναικὸς 261. ης ἡγάπησας] οἱ 147, 159. τάσσεις τὰς ἡμέρας] οἱ τας 23, 106, 252, 253, 261. Compl. πρεμιττ. καὶ 296. ματαιότητός σου] μεταπτος σου 147, 157, 159. Ald. τάς δεδύσας σοι υπὸ τὸν ἥλιον] οἱ 106, (252. marg. πατας πιμερας ματαιοτητος σου) 261.

υπὸ τὸν ἥλιον] + πατας πιμερας ματαιοτητος σου 23, 157, 159, 161, 248, 296. Compl. Ald. (Alex. in charact. minore.) + eadem, nisi της ματαιοτητος σου, 147. + πατας πιμερας μεταπτος σου 155. ἐν τῷ μόχθῳ σου] in labore Vet. Lat. σὺ μοχθεῖς] οἱ Ald. habet σὺ in charact. minore Alex.

X. ἀν εἴρη] αν εγκ 106. αν εγκ 261. τῷ ποιῆσαι] οἱ τα 23. ὡς ἡ δύναμις σου] οση δυναμις σου 106. οση δυναμις σου 253, 254. οἱ 261. in virtute tka Vet. Lat. ποιῆμα] παν ποιημα 254. σκοποι σου] οἱ σκοποι σου 23. σὺ πορεύη] συμπορεύη Ald. πορεύη εἰς] 106, 298.

XI. Ἐπέρεψα] απερεψα 159. καὶ οὐ τοῖς δυνατοῖς] καὶ οὐ τοῖς δυνατοῖς 253. τοῖς δυνατοῖς] τοῖς συγετοῖς Athan. ii. 121. ὁ πόλεμος] οἱ Ald. καὶ γε οὐ 1°] η γε 23. οὐ τῷ σοφῷ ἄρτος] αὐτῷ σοφῷ οὐ τοῖς ἄρτος Ald. τῷ σοφῷ] τοῖς σοφοῖς 23, 106, 155, (161. marg. ut Ed.) 248, 252, 253, 254, 261, 296, 298. Compl. Alex. ἄρτος] πρεμιττ. οἱ 23, 106, 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 261, 296. Compl. Alex. καὶ ἄρτος] πρεμιττ. οἱ 23, 106, 147, 155, 159, 248, 252, 261, 296. Compl. Ald. καὶ γε οὐ τοῖς 1°—καὶ γε οὐ τοῖς 2°] alterutr. cum intermed. 155. καὶ γε οὐ τοῖς 2°] η γε 254. πλεύτος] πρεμιττ. οἱ 106, 147, 157, 159, 248, 252, 261, 296. Compl. Ald. Alex. Athan. I. cit. χάρις] πρεμιττ. η 149, 157, 159. Ald. Athan. I. cit. καὶ ἀπάντημα] καὶ παταητημα 106. συγκρητις (corr. συγκριτις) 252. marg. καὶ συναντημα 298. σύμπασιν αὐτοῖς] τοῖς πασιν αὐτοῖς 106, 147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 254, 261, 296. Compl. Alex. Athan. I. cit. πρεμιττ. τοῖς Ald.

XII. Ὅτι καὶ γε] η οἱ 155, 298. Compl. + τοντο 157. καὶ γε εἰ (cum οἱ suprascript.) 106. habet οἱ in char. min. Alex. et quidem Vet. Lat. καὶ εἰς τὸν εγκ] η καὶ 23, 106, 157, 248, 252, 253, 261. Compl. Alex. τέτο εἰς εγκ 147, 159. οἱ ἄνθρωπος] οἱ 296. Athan. i. 260. οἱ θηρευόμενοι—κακοὶ] qui retinentur in captione pessima Vet. Lat. καὶ οἱ δρινα—παγιδί] sicut volucres que colligantur laqueo Vet. Lat. τὰ θηρευόμενα] τα συλλαμβανομενα 253. η τα 261. οἱ

## Ε Κ Κ Λ Η Σ Ι Α Σ Τ Η Σ.

ΚΕΦ. IX.

όμενα ἐν παρηδί· ὡς αὐτὰ ταχιδεύονται οἱ νιὸι τῷ ἀνθρώπου εἰς καιρὸν πονηρὸν, ὅταν ἐπιπέσῃ ἐπ' αὐτὴν ἔφυσι. Καὶ ότι τότε εἶδον σοφίαν ὑπὸ τὸν ἥλιον, καὶ μεγάλη ἐστὶ τρὸς μέ. Πάλις 13. 14. μικρὰ καὶ ἄκρες ἐν αὐτῷ ὀλίγος, καὶ ἔλθη ἐπ' αὐτὴν βασιλεὺς μέγας καὶ κυκλώσῃ αὐτὴν, καὶ οἰκοδομήσῃ ἐπ' αὐτὴν χάρακας μεχάλες· Καὶ εἴη ἐν αὐτῇ ἄκρα τένυτος σοφὸν, καὶ διασπότη 15. αὐτὸς τῷ πόλιν ἐν τῇ σοφίᾳ αὐτῆς, καὶ ἀνθρωπος ἐκ ἐμυήσθη αὐτὸς τῷ ἀνθρώπῳ τῷ τένυτος 16. Καὶ εἴτε φρόνιμος ἀγαθὴν σοφίαν ἐπέρα δύναμιν· καὶ σοφία τῷ πέντες ἐξαδεκάμενη, καὶ οἱ λόγοι 17. αὐτῆς ἐπιδιδούμενοι. Άργοι σοφῶν ἐν ἀναπούσαι πάσονται ὑπὲρ ψραμγὴν ἐξασιαζόντων ἐν ἄφροις 18. σύκαις. Ἀγαθὴ σοφία ὑπὲρ σχεῖμον πολέμει· καὶ ἀμαρτάνων εἰς αἰτολέσει ἀγαθωσύνην πολλήν 19.

ΚΕΦ. X.

**ΜΥΙΑΙ.** θευατέοις πατρίβοις σκευασίαν ἐλαίου ἥδυματος· τίμαιον ὀλίγον σοφίας ὑπὲρ μύδαν. 1. ἀφροσύνης μεγάλην. Καρδία σοφὸς εἰς δεξιὰν αὐτῆς, καὶ καρδία ἄφρονος εἰς σέρισερὸν αὐτῆς 2. 3. γε ἐν ὁδῷ ὅταν ἄφρων πορεύεται, καρδία αὐτῆς ὑσερῆσει, καὶ ἀλογεῖται πάντα ἀφροσύνη ἐσίν. 4. Εἳν πινάκη τῷ ἐξοιάζοτος ἀναβῆ ἐπὶ σὲ, τόπον οὐ μὴ ἄφῆς, ὅτι ἵπατα κατακαύσει ἀμαρτίας 5. μεγάλας. 5. Βασιλεὺς εἰδομένη τὸν ἥλιον, ὡς ἀκέβατον ἐξηλθεικ ἀπὸ περσάπονου ἐξασαμένα 6. τος. 6. Εδόθη ὁ ἄφρων ἐν ὑψεσι μεράλοις, καὶ πλεόντοι εἰς πατέντην καθίσονται. Εἴδων θάλασσαν 7. ἐφ ἵππους, καὶ ἀρχοίτες πορευομένας, μέλλει ἐπὶ τῆς γῆς. Οἱ ὄρνισσαι βάστραν, εἰς πάτοις ἔργοις 8. πατεῖται· καὶ καθαιρεῖται φραγμὸν, σύρεται, αὐτὴν ὄφει. Εξατρίψ λίθους, διαπονηθήσεται λίθος 9. αὐτοῖς· σχίζων ξύλα κινδυνεύεις ἐν αὐτοῖς. Εἳν ἐκπέση τὸ σιδήριον, καὶ αὐτὸς περόσωπον ἐτά- 10. ραξεῖ· καὶ δυνάμεις δυναμώσει, καὶ περίσσεια τῷ ἀνδρὶ οὐ σοφία. Εἳν δάκη ὄφει ἐν πύ- 11.

αὐτὰ] ὡς αὐτοὶ, 23., μὲν αὐτος, 155. πεπάντας 298. similiter Vet. Lat. παγιδεύοντα] + ετῶ κρατεῖσται, 23. + ουτῶς κρατεῖσθονται, 106, 254. (261. ut. videat.) παγιδεύεται 253. corrumpit Vet. Lat. οἱ νιὸι] ή οἱ 254, 261. τῷ ἀνθρώπῳ] των ανθρωπων 106, 147, 157, 159, 254, 261. ἀνθρώποις Vet. Lat. ἐπ' αὐτοῖς] αντεις 147, 157, 159.

XIII. Καὶ γε σοφία] Sed et hanc vidi sapientiam Vet. Lat. γίδον σοφίαν] σοφία 159:

XIV. ἐν αὐτῇ] αὐτοὶ 147, 157, 159. Ald. καὶ ἔλη] καὶ ελθοι 147, 159. καὶ κυκλώσῃ] καὶ κυκλωσει 106, 147, 157, 159, 161, 252. Compl. Ald. καὶ κυκλώῃ &c. ad fin. com.] καὶ ἀναστήτης κυκλω ἀμφὶ αὐτὴν χάρακας μιγίσκος 8 Codices Sergii. sic, nisi ἐπ' αὐτὴν, 8 Codices Sergii. καὶ οἰκοδομήσῃ] καὶ οἰκοδομησει 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 261. Compl. Ald. χάρακας μιγάλος] machi-κλας ταργατ. Vet. Lat.

XV. Καὶ εἴρη] καὶ εἴρεται 106. ἐν αὐτῇ] εἰς αὐτην 106, 261. σοφὸν] πρεσβιτεῖται, καὶ 23, 252. (Alex. inter uncos.) καὶ διασωσῃ αὐ-τοῖς] καὶ διασωσει αυτης 106. καὶ διασωσει αυτοις 147, 157, 159. Ald. καὶ διασωσει αυτος 155, 161, 248, 252, 261, 298. Compl. Ald.

XVI. Καὶ εἴτα ἦγε] καὶ εἴποι εγω 23, 253. καὶ σοφία] καὶ ἡ σοφία Chrysost. xii. 176. ἐξεδεμένη] εξεδεμησει 147, 157, 159. Chrysost. I. cit. ἐξεδεμένη Didym. de Trin. p. 339. καὶ οἱ] ή οἱ 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 296. Compl. Alex. καὶ οἱ &c. fin. com.] ή 261. ἐκ ἀστερόμενοι] καὶ εἰσι ακρομενοι 106, 147, 159, 161, 248, 252, 253, 254, 296, 298. Compl. Alex. καὶ εἰ-σιν πεκομενοι (157. scil. ακτημενοι) Ald.

XVII. ἐν ἀναπάντει] ή εν 159. ὑπὲρ κραυγὴν] υπερ κραυγη 23. ἐξασιαζόντων] ροτεστατη habentis Vet. Lat. ἐν ἀφροσύναις] εν ευφροσυνη 147, 159. εν αφροσυνη 157, 298. Ald., in multis Vet. Lat.

XVIII. Ἀγαθὴ σοφία] αγαθον σοφία 298. καὶ ἀμαρτάνων εἰς ἀτολέσει] καὶ ἐκ τῇ ἀμαρτάνειν ἐπ' ἀπόλλυσι 7 Codices Sergii. sic, nisi ίδος, 2 Codices Sergii. αγαθωσύνη πολλήν] αγαθωσυνη πολ-λων 298.

I. Μυῖαι θανατᾶται] μυῖαι θανατᾶται 161, 248. Compl. Constit. Apost. lib. ii. c. 17. μυῖαι θανατος 253. Musca mortuus Vet. Lat. σαπριτσος σκυασίαν ἐλαίου ἥδυματος] στψει ελαιον μυρεψει ειωδεις 253. (Cf. Hexapla in loc.) pollunt oleum compositionis. Vet. Lat. τίμιον &c. ad fin. com.] pretiosa est super sapientiam et gloriae stultitia parva. Vet. Lat. δίλιγον σοφίας] ολιγη σοφία 106, 261. λογος σοφίας 252. αφροσύνης] αφρονος 254. μεγάλην] μεγαλης 23, 68, 106, 155, 161, 253, 298. Compl. πολλης 252. marg.

II. εἰς δεξιὰν] εις δεξιαν 106, 253, 261. καὶ καρδία] καρδια δε

23, 106, 261, 296. + δε 155. εἰς αὐτορό] εις αυτορα ποδεις 253, 261. αριστερων 155.

III. ἀφρων πορεύεται] tr. 253. καρδία αὐτῇ] πρεσβιτεῖται. καὶ εἰς 147, 157, 159, 298. καρδία αὐτῇ &c. ad fin. com. η εις ειναιστεις, ει διατ. Omitis infirmis ει. Vet. Lat. αφροσύνη εἰς] αφροσυνη ει 296.

IV. Ἐαν πινάκα] εἰς το πινακα 23, 253. τόπον σε] πέρης εις Cyril. Alex. vol. i. part. i. p. 319. ὅτι ἵπατη] εις αγιασμας ειργη-τηρη γηρε Basl. M. i. 90. ii. 130.

V. Εἰς πονηρα] εις τι κακον 252. πηγη. ήν εἶδον] ή πονηρ 253. ος αἴσιοι] ής αἴσιοι 155. ἐξελθειν] πρεσβιτεῖται. δε 161, 253, 294. Compl. Alex. agredentes Vet. Lat. αὐτὸν προσάπει] ει προσωπει 254: ικεσιασσοντος] πρεσβιτεῖται τοι 23, 106, 147, 155, 157, 253, 254, 261, 296. Compl. Alex.

VI. Εδόθη δ ἄφρων] ειπει το αφρον 248. Dari fuitem Vet. Lat. ή οὐφεις] ειη υφεις 106. ει υψηματος 248. ει ταπινη] ει τα-πεινης 106, 261. ει ταπεινωση 147, 157, 259. καθίσανται] κα-θισονται 159. Ald. sedentes. Vet. Lat.

VII. έφ' ἵππους] εφ' ειπηοις 147, 157, 159, 298. πορευορθωντος δέλλες] ος δέλλες πορευομενοις Alex. ειπι της γης] ή της ειργη-τηρη 157, 159.

VIII. εἰς αὐτὸν] εις αυτοι 23, 161, 248, 252, 296, 298. Compl. Alex. ή 155. εἰς αὐτὸν ἐπιτειναι] ερπεσται εις αυχηρ 106. ερπεσεται ει αυτω 253. ἐρπεσεται] πεπιται 23. + καὶ διεκάνει λίθον εφ' ειαντον κυλεις (inter uncos) Alex. καὶ καθαιρειται] ειρπει diffinis Vet. Lat. φραγμον] φραγμη 252.

IX. διαπονηθεσται] διαπεινεσται 23. σηχίζεται δε. ad fin. com.] ή (106. supplentur in marg. ab al. m.) 261.

X. Εὰν ἐπιπέδη] ειν ειπεισ 296. Εὰν ἐπιπέσῃ τὸ ειδηλιόν ή Si retusum fuerit ferrum Vet. Lat. τὸ σιδήρων] το σιριον (sic) 155. καὶ αὐτὸς] + ειαντο 23. + ειαντω 253. καὶ αὐτὸς πρόσ. έρδα] ει faciem ejus turbaverit. Vet. Lat. πρόσωπον] πρόσωπα Cyril. Alek. iv. 2. καὶ δυναμεις] καὶ δυναμις 155, 252. καὶ δυναμεις 254. καὶ δυναμεις &c. ad fin. com.] ει fortitudine confortabitur; ει reliquem fortitudinis sapientia ει. Vet. Lat. δυναμώσει] δυναμώσει Cyril. Alex. I. cit. τῷ αιδει] τη αιδει 23, 155. τη αιδει 106, 261. τη αιδει 147, 157, 159, 261. Ald. τη αιδει 248, 252, 253, 254, 296, 298. Alex. ου σοφία] ή ου 23, 106, 147, 157, 159; 161, 248, 252, 253, 254, 261, 296, 298. Ald. Alex.

XI. Εὰν δάκη] ειαν δε δακη 298. έρφις] πρεσβιτεῖται. δε 23, 161, 248, 252, 296. Compl. ει ειδηρημα] + αικησις εικεδης 106, 261. in fideliο Vet. Lat. καὶ οὐκ &c. ad fin. com.] ηοι ει amplius ha-βεντι lingua. Vet. Lat. περίσσεια] οφειλεις 253. τῷ ειπέδοντι] + γλωσση 23, 253. τη αιδει 159.

## ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΗΣ.

ΚΕΦ. Χ.

12. Θυρησμῷ, καὶ οὐκ ἔστι τερίσσεια τῷ ἐπάδοντι. Λόγοι σόματος φεφέ χάρις, καὶ χείλη ἀφροτός  
13. καταποντιστιν αὐτὸν. Ἀρχὴ λόγων σόματος αὗτῶν ἀφροτύνη, καὶ συχέστη σόματος αὗτῶν τερί-  
14. φέρεται πανηρὰ, Καὶ ὁ ἀφρωτός πληθύνει λόγους· εἰκὸν· συντριβαστὸς τῷ τοῦ γενομένῳ, οὐαὶ τῷ τοῦ  
15. ἐσόμενῳ, ὅτι ἀπίστω αὗτῇ τίς ἀναγγελεῖ αὐτῷ; Μόχθος τὸν ἀφροτόνον πακέσσει αὐτῷ, θεὶς ἐπεγνω-  
16. τὴν παρεμπῆντα εἰς πόλιν. Οὐαὶ σοι πόλις οὐκ ὁ βασιλεὺς, σου γενέθρος, καὶ οὐδὲρχόντες πόλι-  
17. πρωτὸν ἐσθίεστι.. Μακαρία σὺ γῆ, οὐκ ὁ βασιλεὺς σου γίνεται λειτέρων, οὐαὶ δὲ πόλις πόλις  
18. καιρὸν φάγονται ἐν δινέμει, καὶ οὐκ αἰσχύνεται πονταρήσασθαι τὴν πόλιν;  
19. καὶ ἐν πέριξ χειρῶν γάζει τὸ στόκας. Εἴτε γένιστε ποιῶσιν ἄρτου, καὶ στόκον ποιεῖτε ἐλεύθερον τὸν εὔφραγον  
20. Τῆναι ζῶντας, καὶ τὸ ἀργυρίου ταπεινώσει ἐπακίστεται τὰ πάντα. Καὶ γε ἐν συνειδήσει σου



XIII. Ἀρχὴ λόγων] οἱ λογοι 161, 248. Compl. λόγων σόματος εἰδῆς *verborum ejus* Vet. Lat. καὶ ἴσχατη &c. ad fin. comi.] et novissimum oris ejus error pessimus. Vet. Lat. σόματος αὐτῆς 2°] εις μήπος δέδι γερβ, εθίλλιτο εἰδῶν

XIV. Καὶ ἐσφράγισεν ὁ 155, 254. καὶ οἱ Αἰδ. πλαθίνεις] αλλ. Δικαιοτέλης 155, 259. [66] 248, 254, 298. Compl. Alex. ἐκ τῆς] præmitt. καὶ 147, 159. εἰ καὶ γὰρ 155. ἀνθρώπος] præmitt. ὁ 147, 155; 157, 159, 163, 164, 252, 254. Compl. Ald. Alex. τί τὸ γενέμενον] τι τὸ γενόμενον 147, 157, 159, 298. Ald. Alex. τα προστύχευματα 252. marg. καὶ τί &c. ad fin. com.] et quod futurum est regit omni, quia αποκριθεῖται εἰ? Vet. Lat. καὶ τί τὸ ἐπάρκειον] αλλ' γέδε τα επομένη 253. marg. καὶ τὸ γενόμενον 253. ὃς ὀπίσσω αὐτῷ] τε σπίσω αὐτὸν 147, 157, 159. Ald. διοτε σπίσω αὐτὸν 254. habet δὲ inter uncas Alex. τίς απαγέλει] τίς απαγέλλει 23, 106, 161, 252, 296, 298. Compl. Alex. Nilus in Cat. Nic. tom. ii. p. 448. καὶ τίς απαγέλει 147, 157. præmitt. καὶ 159. Ald. αὐτῷ] αὐτούν 161.

XXV. ΧΩΡΑΙΟΝ] τα χρόνια III, 23, 147, 157, 159, (161, 252.  
marg.) 253, 296. decem Codices Sergii. κακώσει αὐτές] σχοτώσει  
αυτον III. κοπώσει αὐτὸν 23, 147, 157, 159. Ald. Alex. κακώσει  
αυτον 155, 261, 296. κοπώσει αυτές (161. marg. κακώσει) 248, 252,  
253. Compl. εργάσει αὐτὸν 10 Codices Sergii. ἃς οὐκ ἔγινα] qui  
nescierunt Vetus Lat.

XVI. πάλιος] γη 161. παρ. καὶ οἱ ἀρχοντες δεκ. ad fin. com.] καὶ οἱ ἀρχοντές του, οὐκ εἰπό μητὸς ἐσθίστω, αὖλας μεσάντες τῆς πρέ-  
ρας ἀποκαλασάντες, βοσκαράτων ἀλογάπερον ἀλλοτρεοίς γάμοις ἀπ-  
μανόμεναι. Basil. M. iii. 155. πρώτη ἐσθίστω] πρώτα αισθίσον (sic)  
23. πρεμιτ. το 106, 261. πρώτας αισθίσοτ 147, 157, 159, 254, 298.  
Ald. πρ. πρώτας αισθίσοτ 255, 161, 252, 253, 296. Compl. Alex.  
πρεμιτ. ετ 248.

XVIII. Ἐν ἐκπράσεις δὲ αργίαν χρηστὸν Constit. Apost. lib. ii. c. 63. ταπεινοδημαται] ταρτηνι. Σηκαρται (sic) εξ. οἱ δόκωσις οἱ δοκεστις 23. οἱ δοκεστις 106. σάζεις σταχεῖ III, 106, 261. σταλαχεῖ 155, 264. στάχεις Greg. Nyss. i. 523. οἱ οἰκιαί] οἱ 253.

XIX. Εἰς γέλωτα] *In rīsu Vet. Lat.* καὶ οἶνον—[ώντας] εἰς  
πίνειν αὐτόν, εμπλεκτούς vivētes: Vet. Lat. καὶ οἶνον] καὶ οἴνος 23, 106,  
155, 161, 248, 252, 253, 261, 296, 298. Compl. Alex. καὶ θάλαιν]  
Λ 155, (161. addit. in margin.) 252, 296, 298. Compl. Alex. τῇ εὐ-  
φρανθίνῳ] ευφραντίνῃ 23, 106. ευφραντίνῃ (sic) 155. ευφραντίνη 161, 248,  
252, 253, 296, 298. Compl. Alex. τῷ 26: [τῷ] εὐφραντίνῃ

τες 23, 106, 252, 261. καὶ τὸ αργυρίου καὶ τὸ αργυρίων 106, 147,  
157, 159, 161, 261. Ald. καὶ αργυρίον 252. marg. καὶ τὸ αργυρίον  
&c. ad fin. com.] et argento obedientiū omnia. Vet. Lat. καὶ αργυρίου  
πταχέστεται πᾶσι δον. 9 Codicēs Sergi. τακεμόστι 23, 106,  
147, 155, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 261, 296, 298. Compl. Ald.  
Alex. ἐπακεστεται πταχέστεται 23, 106, 161, 248, 253, 254. Compl.  
ευχεντησι 252. marg. τὰ πάντα δύο τα παντα 23, 106, 155, 161,  
248, (εγε. marg. ετ παντα) 253, 261, 296, 298. Compl. (Alex. cum  
σὺν inter uncos.)

XX. Καί γε<sup>ν</sup> καὶ γε συ 106, 161, 248, 252, 298. Compl. Καί γε ἐν συνειδ. σοι] *In mente tua Vet. Lat.* Θεοῖς λέγεται αὐτοῖς] μη καταρασθε πλεον τοῦτο βάσισθαι 147, 157, 159. Ald. καὶ ὁ καταράσθι<sup>2</sup>] καὶ εἰ ταμικοῖς] καὶ εἰ ταμιεῖς 106. Ald. Athan. i. 235. καὶ ταρεσθι<sup>3</sup> 155<sup>xx</sup> κοιτώνων σου] κοιτώνως σου 155, 248, 252, 298. Compl. Athan. i. 235<sup>x</sup> καταράσθι<sup>2</sup>] ταράσσει<sup>4</sup> 155. ἀπόστις τὴν φωνήν σου] auferet vocem Vet. Lat. τὴν φωνήν σου] καὶ σου 68. τὸ τὴν φωνὴν 254. Athan. 1. cit. καὶ ὁ ἔχων-ἀπαγγελεῖ] καὶ τα πλευρατα απαγγελεῖ 252. marg. καὶ ὁ ἔχων τὰς τίτερυγας] καὶ ὁ τὰς τίτερυγας ἔχων 23, 253. τὰς τίτερυγας] καὶ τὰς<sup>5</sup> 106, 147, 155, 157, 159; 161; 248; 252, 254, 261, 298. Compl. habet τὰς in charact. minore Ald. ἀπαγγελεῖ] απαγγελεῖ 155, 261. ἀπαγγ. λόγος<sup>6</sup> annuntiabit verbū. Vet. Lat.

I. ἐπί τρισσακού] εἰς προσωπὸν 155. ἐπὶ προσωπὸν 157. [τίμερον] τῶν ημέρων σου 23, ἰοβ. 252, 261. quatuordecim Codices Sergii. τῶν ημέρων 147, 155, 157, 159; 161, 248, 253, 296. Compil. Ald. Alex.  
II. τοὺς ἑπτὰ] καθετοὺς 23. τί [και ποιηρόν] στις 457.

III. Εἰς τὸν πλαστόν] εἰς τὸν πλαστὸν 147, 157, 159, (161. ex eis in p. 148, 152, 206, 208. Comp. Ald. Alex. οὐκ εἶπεν

corr. m. rec.) 248, 252, 290, 298. Compl. Ald. Alex. έαν τωληρωσσιν 155. εαν πληρωθ 253. θέτε ἐπὶ τὴν γῆν ἐκχύσοι.] *imbreui super terram effundent*: Vet. Lat. ἐπὶ τὴν γῆν] *epi της γης* 147, 159. ἐκχύσοι] *χει* 23. *ἐκχύσει* 253. καὶ έαν πίσην] *και* 254. καὶ έαν εἰ τῷ Βορρῷ] *aut ad aquilonem* Vet. Lat. οὐ πεσεῖται] *παρατευχονται* 252. marg. (Cf. Hexapla in loc.) τὸ ξύλον] *το* 23, 253.

IV. Τηρῶν ἀνεμού] τηρων ανεμους 254. οὐ σπείρει] οὐ σπερεῖ  
 106, 147, 157, 248, 252, 153, 296. Compl: Ald: Alex, Athan. ii.  
 121. ἐσπαρεῖ 298. καὶ βλέπων] και ὁ βλεπων 261.

*Ἐν οἷς οὐκ ἔτι γινόσκων] Quomodo non cognoscis tu Vet. Lat. γινόσκων] εἰδὼς 252. marg. τίς ή δόδε τῷ τυνέμαλος] εἴτε μη οἰδας πότε εγινότα ανεμός 252. marg. (Prior est Aquilæ, altera Sym. fere lectio. Cf. Hexapla in loc.) ὡς δοξᾷ et sicut offa Vet. Lat. κυοφοράσσει] præmitt. της 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 253, 254, 261, 296, 308. Compare Ald. Alter. *πάντας εἰς αρχήν* της εἰς αρχήν 252.*

## Ε ΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ.

ΚΕΦ. XI.

σης, ὅτις ἐγνώσῃ τὰ ποιήματα τῆς Θεᾶς, ὅσα ποιέσει τὰ σύρπακτα. Ἐγ τῷ πρωὶ σκέψου τὸ 6.  
σπέρμα σε, καὶ εὐ ἑσπέρῃ μὴ ἀφέσῃς χρήσει σε, ὅτι οὐ γινώσκεις τοῖν εοιχάστει, η τέτο η τάτο,  
καὶ ἐὰν τὰ δός ἐπίτοιμτὰ ἀγαθά. Καὶ γλυκὺ τὸ φῶς, καὶ ἀγαθὸν τοῖς ὄφθαλμοῖς τῆς βλέπειν 7.  
σὺν τὸν ἄλλον. Χετικὲν ἐὰν ἔτη πολλὰ ζήσεται ἐπὶ ἄνδρων, ἐν πᾶσιν αὐτοῖς εὐφρανθῆσεται 8.  
καὶ μηδέποτε τὰς μέριμνας τῆς σπέτας, ὅτι πολλὰ ἔσονται· πᾶν τὸ ἐρχόμενον ματαιότης.  
Εὐφρανθήσεται ἐν πάσηι πε, τοὺς ἀραδικάτων σε η παρδία σε ἐν ἡμέραις νεότητος σου, καὶ 9.  
περιπάτειν ἀλλοὶ παρδίας σε ἀρνοῦσε, καὶ μὴ ἐν δράσει ὄφθαλμῶν σου· καὶ γνῶντι ὅτι ἐτὶ πᾶς  
τύποις ἔξει τε ὁ Θεὸς ἐν χρίσει. Καὶ ἀπόσηπος θυμὸν ἀπὸ παρδίας σου, καὶ πάραγε παραίδει 10.  
ἀπὸ σαρκός συ, ὅτι η νεότης καὶ η ἄνοια ματαιότης.

ΚΕΦ. XII.

KAI μηδέποτε τῇ κτίσαντός σε ἐν ἡμέραις νεότητος συ, ἔως ὅτε μὴ ἔλθωσιν αἱ ἡμέραις τῆς κα-  
χίας, καὶ φθάσαντι ἔτη ἐν οῖς ἐρεῖς, Οὐκ ἔει μοι ἐν αὐτοῖς θέλημα. "Ἐως οὖ μὴ σκοτισθῇ ὁ 1.  
ἡλιος καὶ τὸ φῶς, καὶ η σελήνη καὶ οἱ ἀστέρες, καὶ ἐπιστρέψει τὰ γέφη ὥπισω τῆς θετῆς. Ἐγ ἡμέ-  
ρᾳ η ἐὰν σαλευθῶσι φύλακες τῆς οἰκίας, καὶ διασραφῶσιν ἄνδρες τῆς δυνάμεως, καὶ πρυγησουν αἱ  
ἄλληθεσαι ὅτι ὠλιγάθησαν, καὶ σκοτάσσουν αἱ βλέπεσαι ἐν ταῖς ὀπαῖς· Καὶ πλείσθι θύρας ἐν 2.  
ἀγορᾷ, ἐν ἀσθενείᾳ φωνῆς τῆς ἀληθεύσης· καὶ ἀνασήσεται εἰς φωνὴν τῆς σρυθίου, καὶ ταπει-  
θήσονται πᾶσαι αἱ θυγατέρες τῆς ἀστραπας. Καὶ εἰς τὸ ὄψος ὄψονται, καὶ θάμβοι ἐν τῷ ὄδῳ, 3.  
καὶ ἀνθήση τὸ ἀμύγδαλον, καὶ παχυνθῇ η ἀκρίς, καὶ διασκεδασθῇ η κάππαρις, ὅτι ἐπορεύῃ ὁ  
ἄνδρων εἰς οἶκον αἰῶνος αὐτῆς, καὶ ἐκύλωσαν ἐν ἀγορᾷ οἱ κοκλόμενοι. "Ἐως ὅτε μὴ ἀναπερατῇ 4.  
τὸ σχοινίον τῆς ἀργυρίου, καὶ συντριβῇ τὸ ἀνθέμιον τῆς χρυσίας, καὶ συντριβῇ ὑδρία αἱ πηγαί-  
νες 5.

*fī sefci Vet. Lat. ὅτι ποίου] δὲ ποίου 23, 253. θα ποίου  
τὰ σύρπακτα] qui facit omnia Vet. Lat.*

VI. *Ἐν τῷ πρωὶ] εν πρωι 23, 147, 155, 157, 159, 161, 248,  
252, 253, 296, 298. Compl. Alex. Λ τω 106, 261. καὶ ιν ἑσπέρῃ]  
καὶ εἰς περαρι 147, 157, 159. Alex. πρωμον αλλα καὶ οφιμον 252.  
marg. οἱ πράττει Ald. μὴ ἀφέτω (sic) 23. μη αφετε  
147, 157, 159, 161. Compl. μη καταλιμπταντω 252. marg. μὴ  
ἀφέτω η χειρ σου] μη dimittas manum tuam Vet. Lat. η χειρ σου]  
Λ η 147. ποῶν συχέσαι] ποιον ειδεται 23, 253. ποιον ειδετησαι  
106. (261. ut videtur.) quid placeat Vet. Lat. quid magis oriatur  
Vulg. η τέτο 1°] Λ η 23, 147, 157, 159, 298. Ald. η τέτο 1°.  
&c. ad fin. com.] hoc, en illud; et si utrumque, quasi utrum bevit ut εβ.  
Vet. Lat. αγαθά] αγαθον III, 298.*

VII. *οὐν τὸν ἄλλον] + ει 23.*

VIII. *"Οτι καὶ ιδο] οτι καὶ γη μεν 106, 253, 261. ζήσεται]  
ζητη 253. οἱ ἀδρυτος] Λ οἱ 147, 298. καὶ μηδέποτεσαι] καὶ  
μηδέποτεσαι 147, 157, 159. Ald. καὶ μηδέποτεσαι—ισονται]  
Λ cum intermed. 155. τας πάρας] των παρων 298. πᾶν τὸ  
ἐρχόμ. ματαιτ.] πᾶν δει τὸ ἀρχάριον η κενό ιη 8 Codices Sergii.*

IX. *καὶ ἀγαθωάτοις] καὶ αγαθωτεω οι 106, 157, 159. Ald.  
καὶ αγαθωται του 261. et in boso fit Vet. Lat. παρδίας συ ἀρι-  
μονος] καρδιας σου 68. cordis tui Vet. Lat. καὶ μὴ ιν ὄρασει] Λ μη  
23, 106, 155, 161, 248, 252, 253, 296, 298. Compl. Alex. Λ και  
μη 261. et in intuitu Vet. Lat. καὶ γηδι] και γησαι 23. και  
γησων 147, 157, 159. Ald. et scito hoc Vet. Lat. οτι επι πασι] οτι ει πασι 23, 253. quia super omibus his Vet. Lat. άξει σε] ηηι  
(omissio σε) 254. οἱ κρίσι] εις κρισι 106, 147, 157, 159, 161, 261.  
Ald.*

X. *Καὶ ἀπόστον] καὶ απογρεψον 254. θυμὸν] παρεργισμον  
253. απὸ παρδίας σου] εν παρδία σε 261. καὶ πάραγη] και παρ-  
αγαγη 23, 106, 147, 155, 159, 161, 248, 252, 253, 254, 261, 296,  
298. Compl. Ald. Alex. οτι η νεότης] οτι και η νεότης 298.*

I. *τῇ κτίσαντος σε] τῇ κτίσαντός σε (verbi. interlin. qui pessedit se)  
Compl. ιης οτου μὴ ἔλθωσι] αιτεγνην ονιαν Vet. Lat. ιης  
οτου] εις η 23, 106, 161, 248, 252, 253, 261, 296, 298. Compl. Alex.  
Λ οτη 155. μὴ ἔλθωσι] Λ μη 147, 157, 159. οἱ πράται] Λ οἱ  
106, 157, 161, 248, 252, 261. Compl. Alex. της κακίας] + οι  
23, 147, 157, 159, 253. Ald. (Alex. inter ipsos.) και φθάσεισι]  
και φθαση 23. και φθασωσιν 106, 147, 155, 157, 159, 161, 252,  
296, 298. Compl. Ald. Alex. και φθαση 253. et appropriaquant Vet.  
Lat. ιηι] ιηι 261. οἱ ιηι &c. ad fin. com.] η χρηζην αυτων 252.*

marg. οἱ ιηι μοι] εις εις μοι 106, 261. Λ μοι 147, 157. οὐκ ει  
ει μοι 298.

II. *μὴ σκοτισθῇ] μη σκοτιση 23. καὶ ἑπτάριθσοι] και επι-  
ριηψη 23. και επιστρεψεισι 106, 147, 159, 161, 248, 252, 296, 298.  
Compl. Alex. και επιστρεψει 253. και αποστρεψει 261. τὸ έτε] habet τη in charact. minore Alex.*

III. *ἴαν σαλευθῶσι] αι σαλευθωσι 106, 147, 157, 159, 161, 248,  
252, 296. Compl. Alex. Athan. ii. 121. καὶ διασραφῶσι] et peri-  
erierunt Vet. Lat. και πρυγησαι] και αλγησεισι 253. et cestabat Vet.  
Lat. αι αλέθησαι] ai addit. supra lin. 161. Λ αι 248. Compl.  
οἱ ὠλιγάθησαν] οτι πρυγησαι 253.*

IV. *Καὶ πλείσθι] και πλεισθαι (sic) 23. θύρας] θυρα III,  
106, 161, 252, 261, 298. Compl. οἱ ἀγορῇ] in platea Vet. Lat.  
Vulg. φυτῆς] φυτη III. τῷ σρυθίου] saceris Vet. Lat. Vulg.  
και ανασήσται] και ανασησονται 147, 157, 159, 298. και ταπ-  
ηθήσονται] et obviseſſe Vet. Lat. τῷ δεματος] αιμάτων 2 Co-  
dices Sergii.*

V. *Καὶ οἱ τὸ ὄψος] και γε απο υψους 23, 106, (147. ει εστ. m.  
rec.) 157, 159, 161, 253, 261, 296, 298. Compl. Alex. και τη υψους  
υψους 248. και γε απο τη υψους (252. marg. ut in Ed.) 254. Καὶ  
οἱ τὸ ὄψος—οδῷ] Sed et ab excessis timebant, et formidabant in via  
Vet. Lat. και θάμβοι] και θαμbos (23. scr. θαμbos) 106, 147,  
157, 159, 254, 261. Ald. και αιδηση] και αιδησαι 106, 157, 159,  
161, 248, 252, 261. Compl. Ald. Alex. Athan. i. 106. iii. part. i.  
p. 21. και παχυνθῇ] και παχυνησοται 252. Athan. i. cit. και  
διασκεδασθῇ] και διασκεδασθοται 23, 254. οτι ιπεριθη] οτι  
εικιλωσαι ει αγηρα οι κοκλέμενοι οτι ειν περιηδη 23. πειλωσεται  
η 252. marg. οτι ειν περιηδη 253. οἱ ἀδρυτος] Λ οἱ 106, 159,  
261. habet οι in charact. minore Alex. οἱ οίκοι] προς αιν 23,  
253. αιονος αιτε] αινηι αιτε 106. και ιοιλωσαι] και πειλ-  
ωσεισι 23, 253. et cestabat Vet. Lat. και ιοιλωσεισι 261. ad fin.  
com.] Λ 157. οι ποιημέναι] οι ποιηται 68.*

VI. *"Ἐως οτου] αις η 106, 248, 298. Compl. μὴ ἀναπερατῇ]  
τιμαρτον Vet. Lat. Vulg. τὸ σχεινόν] Λ τη 23, 106, 161, 248, 253,  
261, 296. Compl. Alex. και συτριβη 1°] και συτριβη 106, 248,  
252, 296. Compl. Alex. και συτριβη τὸ ἀδρυτον τη χρηζην] et  
recurreat vitta arrea Vet. Lat. Vulg. και συτριβη 2°] Λ και Ald.  
νέρια] praemit. η 106, 147, 157, 159, 161, 248, 252, 254, 261, 296,  
298. Compl. Ald. Alex. ηι τη πηγη] ει τη πηγη 23, 106, 147,  
157, 159, 161, 248, 252, 253, 261, 296. Compl. Ald. Alex. οτι της  
πηγης 298. και συτριχάση] και συτριχασι 157, 159. Ald. και  
συτριβη 253. et confringatur Vet. Lat.*



1900-1901  
1901-1902  
1902-1903  
1903-1904  
1904-1905  
1905-1906  
1906-1907  
1907-1908  
1908-1909  
1909-1910  
1910-1911  
1911-1912  
1912-1913  
1913-1914  
1914-1915  
1915-1916  
1916-1917  
1917-1918  
1918-1919  
1919-1920  
1920-1921  
1921-1922  
1922-1923  
1923-1924  
1924-1925  
1925-1926  
1926-1927  
1927-1928  
1928-1929  
1929-1930  
1930-1931  
1931-1932  
1932-1933  
1933-1934  
1934-1935  
1935-1936  
1936-1937  
1937-1938  
1938-1939  
1939-1940  
1940-1941  
1941-1942  
1942-1943  
1943-1944  
1944-1945  
1945-1946  
1946-1947  
1947-1948  
1948-1949  
1949-1950  
1950-1951  
1951-1952  
1952-1953  
1953-1954  
1954-1955  
1955-1956  
1956-1957  
1957-1958  
1958-1959  
1959-1960  
1960-1961  
1961-1962  
1962-1963  
1963-1964  
1964-1965  
1965-1966  
1966-1967  
1967-1968  
1968-1969  
1969-1970  
1970-1971  
1971-1972  
1972-1973  
1973-1974  
1974-1975  
1975-1976  
1976-1977  
1977-1978  
1978-1979  
1979-1980  
1980-1981  
1981-1982  
1982-1983  
1983-1984  
1984-1985  
1985-1986  
1986-1987  
1987-1988  
1988-1989  
1989-1990  
1990-1991  
1991-1992  
1992-1993  
1993-1994  
1994-1995  
1995-1996  
1996-1997  
1997-1998  
1998-1999  
1999-2000  
2000-2001  
2001-2002  
2002-2003  
2003-2004  
2004-2005  
2005-2006  
2006-2007  
2007-2008  
2008-2009  
2009-2010  
2010-2011  
2011-2012  
2012-2013  
2013-2014  
2014-2015  
2015-2016  
2016-2017  
2017-2018  
2018-2019  
2019-2020  
2020-2021  
2021-2022  
2022-2023  
2023-2024  
2024-2025  
2025-2026  
2026-2027  
2027-2028  
2028-2029  
2029-2030  
2030-2031  
2031-2032  
2032-2033  
2033-2034  
2034-2035  
2035-2036  
2036-2037  
2037-2038  
2038-2039  
2039-2040  
2040-2041  
2041-2042  
2042-2043  
2043-2044  
2044-2045  
2045-2046  
2046-2047  
2047-2048  
2048-2049  
2049-2050  
2050-2051  
2051-2052  
2052-2053  
2053-2054  
2054-2055  
2055-2056  
2056-2057  
2057-2058  
2058-2059  
2059-2060  
2060-2061  
2061-2062  
2062-2063  
2063-2064  
2064-2065  
2065-2066  
2066-2067  
2067-2068  
2068-2069  
2069-2070  
2070-2071  
2071-2072  
2072-2073  
2073-2074  
2074-2075  
2075-2076  
2076-2077  
2077-2078  
2078-2079  
2079-2080  
2080-2081  
2081-2082  
2082-2083  
2083-2084  
2084-2085  
2085-2086  
2086-2087  
2087-2088  
2088-2089  
2089-2090  
2090-2091  
2091-2092  
2092-2093  
2093-2094  
2094-2095  
2095-2096  
2096-2097  
2097-2098  
2098-2099  
2099-20100

Consequently, the results of the present study can be considered as a first step towards the development of a more effective method for the detection of *S. enteritidis*.

## APPENDIX

CONTINET Aliorum Interpretum Græcorum Fragmenta &c. ad Ecclesiasten, ex Codicis marginibus desumpta. Codices singuli iisdem numeris designantur quibus in ipso Libro.

CAP. I. 1. Ἐκκλησιαῖς] A. καλεθ 161, 248. sc. vox Hebræa πλήρ. 6. κυκλοῖ κυκλῶν] A. κυκλὺ κυκλον 161, 248. 8. ἀπὸ ἀκρόστεως] οἱ ὁ. τὰ ακρόται 252. 9. τὸ γενησόμενον] A. τὸ επομένον 252. Eandem lectio nem τῷ Σ. adscribit 248. 17. Καὶ ἴδωκα &c.] Ε regione horum verborum scriptum est in marg. A. οὐ κεῖται εν τῷ Εβραικῷ. 252. καὶ γε τοῦτο εἰν νομῇ ανεμου. 252. Cf. Hexapla in loc.

CAP. II. 3. κατεσκεψάμην εἰ ή καρδία &c.] Σ. διενοθῆν εν τῇ καρδίᾳ μου 252. Codex 248. consentit cum Hexapl. q. cf. ἐλκύσται] Θ. ελκυσται. ως γαρ οιος μεθυσκει τῇ καρδίᾳ· ετώ καὶ σαρξ τῷ ψυχῇ. 161. In Codice 248. additamentum ως γαρ οιος &c. Scholium appellatur. 5. πᾶν καρπῶν] A. καρπιμον 252. 13. περίσσεια τῇ σοφίᾳ &c.] Ε regione horum verborum in marg. scriptum est: εἰς τιχος οὐ κεῖται παρ' Εβραιοις οὐδὲ πατει τῶν ὅ. 252. 14. συνάντημα ἐν &c.] Σ. απαντημα το αυτο ομοιως εν απαντησι πατιν αυτοις. 252.

CAP. III. 18. ὅτι διακρινεῖ &c.] Schol. τὰ ελεγχέα αυτοις ὁ Θεος, καὶ του δεῖται αυτοις. 248. In Hexaplis τῷ Αλλ. adscribuntur hæc verba, et in Codice 252. ε regione horum in marg. scriptum est: ἡ κεῖται παρ' Εβραιοις—τὰ ελεγχέα αυτοις ὁ Θεος. Σ. καὶ τὰ δεῖται αυτοις. 19. συνάντημα] Σ. συμβολα 252. Codic. 161. et 248. συμβαμα cum Hexaplis.

CAP. V. 3. ὅτι οὐκ εἴη &c.] Σ. οὐ γαρ εἴς χρεία αφρονων 252. Codex 248. habet οὐ παρεῖ cum Hexaplis. 5. τῶν ἔξαμαρτησαι]. Σ. ως τι εξαμαρτ. 161. Codex 248. ως. Montfaucon. ως εξαμαρτειν τῷ Αλλῳ adscribit. Cf. Hexapl. in loc. 7. ιψήλοι ἐπ' αὐτοῖς] Σ. ιψηλοτεροι επανα αυτων 161, 252. Codex 248. habet ιψηλοτερος, quæ est lectio τῷ Hexapl.

CAP. VI. 7. οὐ πληρωθήσεται] Θ. οὐ χορτασθήσεται· οὔγε εἰς τοπον ἐνα παρευσοται 252. sic, sine οὔγε εἰς &c. 248.

CAP. VII. 3. δώσει ἀγαθὸν &c.] Σ. προσέξει τῇ διανοιᾳ 248, 252. Lectio Editionis Romanæ τῷ Σ. adju dicatur in Hexaplis, q. cf. 16. ματαιότητός μου] A. ατμου μου 252. 26. περιφοράν] A. πλατην 252. Σ. εν νοιᾳ θρονωδη 248. Cf. Hexapla in loc. 28. μιᾶ τῇ μιᾶ &c.] Σ. ἔμπροσθεν (sic) ειρει λογισμον 252. A. ἐν προς ἐν ευρειν λογισμον 248. cum Hexaplis. 30. τίς οἶδε σοφούς] A. τίς οἶδε σοφος. Σ. τίς οἶδε σοφος. 252.

CAP. VIII. 5. οὐ γνώσεται ρῆμα πονηρὸν] Σ. οὐ πειραθήσεται πραγματος πονηρ. το παθειν τι πονηρον γνωσκειν επει ρῆμα πονηρον 248. In lectione Σ. post πονηρον additur: το παθειν &c. sed pro Scholio habeo. 252. 6. ὅτι γνῶσις &c.] ή γαρ γνωσις τὰ ανθρωπου πολλη κατ' αυτο. 252. sine siglis præfixis: Symmachi lectio esse videtur, sed aliter a Codice 248. qui habet ή γαρ κακωσις &c. cum Hexaplis, q. cf. in loc. 15. καὶ αὐτὸ συμπροσέται αὐτῷ] Σ. ο μονον συμπροσεται αυτω 161, 248. sic, nisi ο μονω, 252. Apud Montfauconium lectio τῷ Σ. est ου μονον &c. Cf. Hexapla.

CAP. IX. 1. καὶ γε ἀγάπην &c.] Σ. προς τε δε οὐ φιλιαν, ωδε εχθραν επισαται ὁ ανθρωπος. 248. quocum consentit Montfaucon. ut etiam Nota in Ed. Rom. Codex 161. habet προς τι δε, melius vero 252. προσέτι δε. 2. Συνάντημα ἐν] Σ. απαντα ομοια 248, 252. Cf. Montfauc. in loc. 5. μισθὸς] Σ. επικαρπια 252. 11. τοῖς δυνατοῖς ὁ πόλεμος] Σ. το κρατησαι πολεμου τα σοφω 248. Deest additament. τω σοφω et in Hexaplis, et in Not. ad Ed. Rom. q. cf. Pertinere videtur ad commation proxime seq. 17. ἐν ἀναπαύσει] Σ. μετα προσηνας, μαίλλον ή κραυγη εξσιαζοτος εν ανοποι. 248. sic etiam, ut videtur, 161. Eandem lectionem τῷ Αλλῳ adscribit Montfauc. In Notis vero ad Ed. Rom. Scholium esse dicitur.

CAP. X. 3. καὶ γε ἐν ὁδῷ &c.] Σ. αλλα μην και εν οδῳ ὁ αφρων περιπατων ανοποι 252. Cf. Montfauc. in loc. et Nobilii Not. ad Ed. Rom. και ἀ λογιεῖται] Σ. ἀ υπολαμβανει 248, 252. 4. τῶν ἔξυπτιάζοτος &c.] Σ. αρχοντικον επελθη σοι 252. et sic, ut videtur, 161. Codex 248. habet αρχοντος cum Hexapl. et Not. ad Ed. Rom. q. cf. 5. ως ἀκάπτιον &c.] Σ. εν αγνοιᾳ εξελθον εξ εμπροσθεν τα εξυπτιάζοτος αρχοντος 252. Deest vox αρχοντος in Codice 248. et in Hexaplis. 6. Ἐδέθη ὁ ἀφρων &c.] Σ. καιρον αφρων εν ιψει μεγαλω. A. εδωκεν τω αφρων εν ιψωμασι μεγαλοις 252. Habet Aquilæ lectionem sine nomine Interpretis 248. Cf. Hexapla in loc. et Not. ad Ed. Rom. 9. Ἐξαιρων] Σ. μεταιρων 252. Codices 161. et 248. ut etiam Not. ad Ed. Rom. μετεωρων cum Hexaplis. 14. τί τὸ γενόμενον &c.] Σ. τα προγενομενα, αλλ' ωδε τα επομενα· τα προ του κοσμου και μετα του κοσμου ουκ εγω ὁ ανθρωπος. 161. et sic, nisi τα μετα του κοσμου, 248. Codex 252. habet τα προσγενομενα, nullo signo præposito: deinde pro ὅπιστω αὐτῷ, οι λοιποι· τα μετ' αυτον. 18. Ἐν ὀκτωρίαις τα πειρωθήσεται] Σ. δι οκτωριαν κατενεχθησεται 252.

## APPENDIX AD ECCLESIASTEN.

CAP. XI. 2 τοῖς ἀπτὰ]. Σ. πρότοις 252. 5. Ἐν ᾧ εἰς ἐγώ &c.] Σ. περὶ μηδὲ τοῦ παρεῖται ὁ αὐτὸς 161. sic, cum εἴη pro παρεῖται, sed absque signo praefixo, 252. Codex 248. Σ. επει μηδὲ παρεῖται εἶται ὁ αὐτὸς, quemadmodum est in Hexaplis, q. cf. 8. καὶ μηδέποτες &c.] Σ. εμποδή τον πρεσβυτ. κ. τ. λ.—εν αἰς απαγαγεῖται ελευσται το μη είναι 252. Cf. Hexapl. in loc.

CAP. XII. 2. ἕως οὐ μὴ σκοτιοῦθῇ] Σ. πρὸ σκοτοποιοῦ 252. Cf. Hexapla. καὶ ἐπιστρέψῃς &c.] Σ. καὶ πάλιν αναστρέψαι τας παρεῖτας μετα τον ιερον. 252. 3. καὶ προχρησται εἰ ἀλλοθέτησαν] Σ. καὶ καταστρέψωσι εἰ μολας 252 paulo aliter Montfauc. quo cum consentit Codex 248. 4. καὶ ἀναπότηται &c.] Σ. καὶ παντοποιοῖ φανταγμένου 252. καὶ ταπεινωθήσοται &c.] A. καὶ κλεισθήσοται πάντα τα τῆς αὐλῆς 248. Habet quoque ελευθερωται Codex 161. In Hexaplis vero est κλεισθήσοται, proxime ad Hebr. πτερ. 5. καὶ διακεδασθῇ ἡ πάντας] Σ. καὶ διαλιθῇ ἡ επιπονος 248. A. καὶ καρκανοῖ ἡ καττάρις. καὶ διαλιθῇ ἡ επιπονος 252. Cf. Not. in Ed. Rom. 6. καὶ συγραφῇ τὸ ἀνθέμιον] Σ. καὶ θλασθῇ το περιφέρεις 252. Codex 248. habet ελασθή, quae est lectio Montfauc. et Not. in Ed. Rom. καὶ συγριθῇ ὑδρία] A. καὶ δραματι λατρευτι του χρυσιου 252. 9. ἄνθρωπον] A. Ι. λαον 252. 10. ἵζεται Ἐκκλησιαῖς] A. καὶ προσηγεται καὶ πατεγκεναισι παροιμιας 252. Codex 248. habet Σ. κατεγκεναισι παροιμιας sum Hexapl. et Not. ad Ed. Rom. Θελέματος] A. χρησις. Sch. χρησιδεις 248. sic, quoque in Not. ad Ed. Rom. Codex 252. voc. χρησιδεις τῷ Σ. adjudicat. Vide Hexapla, et Not. in loc. 11. συγθεμάτων] A. συγαγμενων. συγαντημενων 161. A. συγαγμενων 252. In Hexaplis τῷ Αλλῳ adscribitur lectio συγαγμενων, ut etiam συγαντημενων quorum utrumque in Codice 248. et in Not. ad Ed. Rom. Scholium esse dicitur. 14. ἐν παντὶ παρεργασίᾳ] Σ. ἐν παντὶ παντος παρεργαστος 161. 248. sic, sine εν παντι, 252. ut etiam Montfauc. sed in Codice 252. nomen Interpretis est omissum.